

中科五週年特刊



程5飛揚 立足國際

- 02 總統賀電
- 03 行政院劉兆玄院長賀詞
- 04 中科五年 科技之光 主委對中科五週年的期許
- 05 縣市長賀詞
- 08 中科五載 光榮滿載
- 09 局長視察台中園區水堀頭公園
- 10 談馬總統對台灣科技與中科願景
- 12 李羅權主委視察中科
- 14 李羅權主委蒞臨 台灣-俄羅斯技術論墻暨技術展

建設及營運成果

- 16 配合園區之發展、完成招商使命
- 16 無障礙通關及保稅作業環境 5年有成
- 17 打造中科成為健康園區
- 18 園區廠商如何善用物流中心增進供應鏈效益
- 19 台中關稅局與中科廠商簽訂策略聯盟備忘錄
- 20 領先的關鍵~創新、研發與產學合作
- 21 弘榮光罩、聯相光電榮獲創新技術研究發展產學合作計畫獎助
- 22 自建廠房建廠配置及綠化設計特色
- 24 同步施工、同步營運
- 26 中科管理中心新建統包工程承辦甘苦談
- 27 打通大度山任督二脈
- 28 園區工商服務
- 29 中科營業額
- 29 解決民生問題,建置園區員工餐廳
- 30 中部科學工業園區勞工安全衛生促進會 成立了
- 30 富喬工業公司 玻璃纖維紗廠動土曜!!

環保節能減碳

- 32 在中科 看見未來能源產業 太陽能
- 33 蓬勃發展的中科節能產業
- 34 環擁大度、安如泰山
- 35 淺說園區綠建築設計及評估指標
- 37 中科紅腳丫自行車隊「大埔水庫茶香之旅」
- 38 樂活・永續・在中科
- 39 中科辦公室節能減碳措施

敦親睦鄰與社區變遷

- 41 地方的好厝邊~中科管理局
- 42 中科園區交通建設成果鏈結地區的繁榮
- 43 社區健康守護神 一 中科員工診所
- 44 中科進駐 商機無限
- 45 企業社會責任的實踐者 友達光電
- 46 寫在康寧公司舉辦夏日感恩音樂劇之前
- 47 充滿愛的台灣康寧
- 48 中科茂德雙子星廠建廠回顧
- 49 在中科 看見文化~西大墩窯
- 50 邁向國際 友善的中科雙語環境
- 50 學童繪書比賽
- 51 園區英文歌曲歌唱比賽

52 54 55	推展勞工育樂休閒,培養動静兼具的中科人 樂聲悠揚滿庭芳~音樂、咖啡、中科 中科治安與交通回顧
並	
57 57	參與ASPA及IASP國際組織 締結姊妹園區 向世界行銷中科
58	國際的平台 中科的舞台
62	中科正式啓動四期擴建計畫,邁向下一里程碑
64	網路的大門 效率的推手 一 資訊
65	2008八國光學產業技術交流暨國貿商談在台灣
66	善用HiRecruit服務,掌握全球人力資源
中	科五年有感
68	一張舊照片 幾許勞檢事
69	篳路藍縷,以啓中科
70	快樂新園地 幸福新世界
71	歡樂加值在中科
72	讓一切從此不同
73	到中科 擺脫傳統建築管理的學習之旅
74	浮影二三事 内心百樣情
75	中科 激發腦力的職場
76	進廚房就不怕熱,到中科就 <mark>不怕苦!</mark>
77	勞動檢查員甘苦談
78	往事如煙,永遠新鮮
78	中科5年甘苦談
79	用地取得趣事多
80	中科:一個可以展現抱負的環境
81	中科開發之路 驚異奇航之旅
82	在中科沒有什麼是不可能的
83	我在中科的日子
83	員工編號100號以後的菜鳥感言
84	回享 到中科報到的前三個月
85	來去之間的感動
86	一切都是最好的安排
86	菜鳥中科上班初體驗
87	我人生第二個階段的開始
88	有志者 來中科就對了
89	中科!生命中驚奇之旅!
89 90	参訪中科請撥分機1113 92年10月1日起 中科5年甘苦談
90	92年10月1日起 中科3年日古談 期待投入中科四期的開發
90	中科與我的情緣
91	在中科秘書室練就十八般武藝
92	我身騎白馬 到中科上班
93	於 到
90	

94

95

96

97

「勞資爭議協調」甘苦談

撫今憶昔 五年十五

五週年甘苦談 不知孩子睡了沒

中科初始頭三月 洪荒山川創園區



總統賀電

Congratulatory Telegram from the President

華總二榮電:97070052號

行政院國家科學委員會中部科學工業園區 管理局楊局長文科暨全體與會人士均鑒:

欣悉 貴局訂於本(97)年7月28日舉辦中部科學工業園區5週年慶活動,特電致賀。至盼賡續秉持日新又新精神,厚植數位科技運用,提升產品研發效能,推動產業轉型升級,共同為型塑台灣「全球創新中心」願景而努力。敬祝活動圓滿成功,諸位健康愉快。

馬英九



中華民國 97 年 7 月 11 日

院長賀詞

行政院劉兆玄院長賀詞

Congratulatory Address from Prime Minister Chao-Shiuan Liu of the Executive Yuan



中部科學工業園區自92年7月動 土開發迄今,已屆滿5年,在短短5年 之内,成功引進國內外90家科技大廠 進駐,投資額達1兆7,219億元,96年 度營業額高達2,657億元,今年度新 ,中科屢屢創新紀 錄,不僅帶動中部地區高科技產展 ,不僅帶動中部地區高科技產展的 升級與轉型,對於台灣的經濟發展 ,有重要貢獻。年輕的中科能有如此 麗的成績,令人欣慰。

締造更璀璨的開發績效與成果。

中科五年 科技之光 李羅權主委對中科五週年的期許

Fifth Anniversary for Central Taiwan Science Park the Light of Technology Expectation on the Fifth Anniversary for Central Science Park from the Minister Lou-Chuang Lee

今年5月20日離開中央大學轉任國 科會主任委員,個人很榮幸能有此機 會加入國科會團隊,與會內全體同仁 並肩攜手,爲開創台灣科學與科技雙 軌並進的新局努力!

榮,也提升產業轉型與升級,成

爲台灣最具爆發力的園區。

領作,天科努的在只擇鑽在成的個別。

中部科學園區五週年該慶

稍技領航

臺中市長 胡志強 🏙 放題

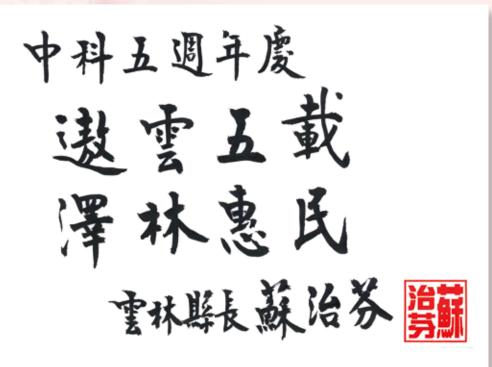
中部科學國庭戊亞五週季志度

更

震利

台中縣長 苦仲生蠶發質





中部科學園區成立五週年誌慶

福國利民

影化縣縣長卓伯源驅敌題

中部科學園區成立五週年语慶

創新科技

造稿人群

南枝縣長書朝卿 🧱 教題

中部科學園區五週年慶纪念

造福萬商

中科五載 光榮浦載

文、圖/楊文科局長

The Glory 5 Years in the Central Taiwan Science Park

It is the fifth anniversary for Central Taiwan Science Park. In the past, we have created the well-known Dadushan Legend; in the future, we will engage actively in the 4th expansive construction for advancing R&D energy, enhancing international collaboration, building Central Taiwan Science Park to be the most competitive science park globally and leading Central Taiwan Science Park to stand firm in Taiwan, connect Asian Region and plot worldwide.



▲ 本局楊文科局長

7月28日對中科而言是個意義非凡的日子,因為五年前的今天,我們與友達光電公司舉辦聯合動土典禮,劃下中科園區開發的第一鏟,至此,全面展開建設中科的各項工作;回想過去1800多個日子裡,中科全體同仁與所有投資進駐廠商及營造商攜手努力,不論是挑燈夜戰,還是揮汗如雨,因為我們的無怨付出及勇往直前,共同走過開發的種種挫折、困難與胼手胝足的艱辛,每每憶起眼前大肚山,從黃土變成黃金,甘蔗田化為科技城的過程,內心都會湧起莫名的感動與驕傲,這就是我們共同揮汗創造的台灣經濟奇蹟—中科!

91年10月16日中科籌備處正式掛牌成立, 我們以10個月又5天的空前行政效率,取得開 發許可,營業額由數千萬元倍數成長,預估今 年可望突破3,600億元大關,直接創造近2萬個 就業機會,更爲緊鄰園區周圍的生活圈,注入 一股蓬勃的新商機;過去十幾年,中台灣歷經 精省、921大地震,地方發展漸感蕭條,如今 因爲中科進駐,帶來前所未有的希望與願景, 讓中台灣的民眾實質感受到政府團隊的行政效 率及績效,具體提升人民對政府的信心與滿意

度,因而我們獲得朝野一致

的支持,以不到5年的時間,在96年1月26日即由籌備處改制升格 爲管理局!

今年3月13日管 理局行政大樓正式落成 啓用,成為中科園區的核



心地理指標,開啓中科另一階段嶄新的紀元, 象徵園區發展已由前期基礎開發,走向永續管 理的層次,「高度成長躍進、高度服務廠商」 不是空洞的口號,而是深植於心的信念,支持 著我們持續前進的原動力。今年6月行政院劉 院長向立法院進行施政報告中特別強調,未來 政府將加速既有科學工業園區建設,並積極推 動廠商優先進駐園區,發展北、中、南高科技 產業聚落,帶動區域科技及關聯產業發展,建 構完整點、線、面之高科技產業走廊,而我們 配合政府的施政願景,將以活力、耐力、執行 力,展現中科團隊的工作效率,未來將朝向以 下的目標邁進:

一、完成四期擴建

由於中科各園區土地核配已接近飽和, 爲了滿足廠商強烈的進駐需求與意願,我們正 積極辦理園區第四期600公頃土地擴建案,透 過縝密的研究與公平的機制,愼選第四期園區 的位址,預計今年內完成將園區面積由765公 頃大幅躍進爲1,365公頃的目標,並以此爲核 心,承接過去的成功開發經驗,使高科技產業 持續在中部區域發光發亮,達成馬總統愛台12 建設規劃中彰投產業創新走廊的願景。

二、提升研發能量

高科技產業的發展雖厚實了台灣經濟繁榮的基礎,但近年因關鍵材料、零組件與通路均掌握在國外手裡,產業附加價值有逐年下滑的隱憂,爲此,我們輔導成立「中部科學工業園區產學訓協會」,整合產、官、學、研合作平台,推動「高科技設備前瞻技術發展計畫」,

將創新成果轉化成產值,以提升園區創新加值 能力,建構研發、設計、製造和行銷並重的產 業發展環境,使中科擁有最佳的生產模式,留 住最核心、最關鍵、最具附加價值的生產技 術,發展園區成爲「全球創新研發及高附加價 值產品的生產基地」,以創造國際的產業競爭 優勢。

三、加強國際合作

全球經濟正處於巨變之中,新興國家迅速崛起,因應如此全球化的高度競爭,加強國際合作與交流,達成知己知彼的目標,已成為首要的當務之急,近年,我們已完成多項重要的國際合作,如96年11月與俄羅斯聯邦托木斯克經濟特區簽訂「科技與創新合作協議書」,今年1月正式成爲「亞洲科學園區協會」的一員,3月與韓國最大精密機械產業聚落的昌原聚落發展局簽訂合作備忘錄,此外,我們於中科滿五週年的此刻,於西班牙Murcia科學園區完成締結姊妹園區,這更是慶賀中科生日快樂

的最佳賀禮!透過建構姊妹園區的合作平台, 交換更多優質技術與產品的訊息,加入國際性協會,則可充分提供會員間的技術交流,維持園區永續發展,未來我們將持續全力推動各項國際合作與交流活動,帶領中科站穩世界舞台的領先地位。

馬總統在今年520就職演說中表示,未來 新政府最緊迫的任務,就是帶領台灣勇敢地迎 接全球化帶來的挑戰,在中科五週年的今天, 期許中科全體同仁秉持「創新、效率、廉潔、 熱誠」的工作精神,「勇

於面對競爭、虛心展望未來、堅持達成任務」,打造中科成爲全球最具競爭力的科學園區,帶領園區立足台灣、聯結亞太、佈局全球! 局 長

程 女 科

局長視察台中園區水堀頭公園

文、圖/營建組 張鈴卿

Director-general Inspects Waterfront Park in Taichung Science Park

Director-general accompanying chiefs at first level proceeded in person from Administration Office on foot to Waterfront Park for inspecting the conditions regarding road landscapes and green land in the Park on May 30th. Waterfront Park is one of the detention pool parks inside the Science Park which will integrate with the bikeway system to offer employees in the Science Park and residents in the neighboring Taichung Region as the recreation location. Central Taiwan Science Park is expected to become a technology park full of green and local features in the future.

97年5月30日下午3時30分,楊局長率本局一級主管由管理局廣場出發,步行穿越中科路來到科雅路後,轉科園路進入水堀頭公園,途中針對一些交通號誌等硬體設施及退縮綠帶雜草,指示進一步就細部的人行合理性等部份進行重點加強。局長等人登上水堀頭公園音樂廣場觀景台遠眺大台中盆地,其景觀一覽無遺。櫻花廣場具花生意象的休憩座椅別具風格;未來水堀頭公園將結合慢跑道與自行車道系統,提供園區員工及附近居民休閒之用。停車場的綠竹與香茅草兼具有觀賞、食用等功能,亦融入社區居民生活,外觀似咖啡廳的景觀廁所窗

明几淨,一改一般民衆對於廁所的觀感。局長對公園內生態滯洪池、景觀橋、草坪、步道等設施及維護表示滿意與肯定,期望園區景觀能持續提昇,讓中科能發展爲充滿綠意且富有地立味為你到世界區



▲本局楊文科局長率一級主管於觀景台遠眺台中盆地

談思總統對台灣和按與中科願景

文/工商組 潘虹吟

President Ma's Perspectives to Taiwan Technology Industry and CTSP



▲總統馬英九先生(右2)於96年4月27日造訪中科,並由 蔡錦隆立委(右1)、現任行政院薛香川秘書長(右4)及 楊文科局長(右3)陪同

2008年5月20日馬總統宣誓就職擔任中華 民國第12屆總統,並在台北小巨蛋的就職慶祝 大會上,以一席「人民奮起,台灣新生」爲題 的演說,鼓舞無數觀禮民衆的心,全體國民無 不期盼馬總統的就職上任,能「馬上」快速提 升台灣的國際競爭力,帶領台灣在全球高度競 爭下中再創奇蹟!

馬總統強調未來新政府最緊迫的任務,就 是帶領台灣勇敢地迎接全球化帶來的挑戰,尤 其當前全球經濟正處於巨變之中,新興國家迅 速崛起,整體經濟環境較不穩定,更將是我們 振興經濟必須克服的困難。馬總統期許未來, 只要我們的戰略正確、決心堅定,我們一定能 達成我們的預定目標。在演說中,馬總統認爲 台灣是一個海島,開放則興盛、閉鎖則衰敗, 這是歷史的鐵律,所以我們要堅持開放、大 幅鬆綁、釋放民間的活力、發揮台灣的優勢, 必須積極參與亞太區域合作,進一步加強與主 要貿易夥伴的經貿關係,全面融入東亞經濟整合,並對東亞的和平與繁榮作出積極貢獻,更要引導企業立足台灣、聯結亞太、佈局全球。此外,也要協助勞工適應快速的科技變遷與產業調整,在回應全球化挑戰的同時,一定要維護弱勢群體的基本保障與發展的機會,也一定要兼顧台灣與全球生態環境的永續經營。

從馬總統的就職演說中,我們更清楚感受總統所勾勒出未來4年施政願景的全貌,明白其將率領台灣以務實的腳步邁進。「科學是科技進步的基礎,科技是國家經濟的命脈」,過去由於台灣科技產業的蓬勃發展,爲台灣經濟奠下厚實的基礎,而竹科、南科、中科等三園區相繼開發營運,更成爲培育科技產業成長茁壯的園地,而因科學園區結合鄰近衛星工業區、大學與研發機構,帶動周邊相關產業之群聚發展,使台灣目前具體形成多個高科技產業聚落,創造高度的經濟效益,而未來科技產業和何在既有的基礎上大幅躍進、創新精進、提升國際競爭力,則是每位科技人所關注的焦點,也同時考驗新政府新團隊的智慧與決心。

精準確實的執行力,來自於政策理念的支持,馬總統競選期間所提「愛台12建設」,規劃將於台灣各區域配合當地特色、結合現有資源設立產業創新走廊,如北北宜、中彰投、雲嘉南、高高屛、花東等地,其中「中彰投產業創新走廊」部分,則規劃設立中部科學園區彰化基地,及設立工業技術研究院中部分院等,而配合馬總統的施政願景,中科刻正積極辦理園區第4期擴建,業已函請鄰近縣市政府推甄合官的基地位址,透過公平的遴選機制,預計

於今年8月底擇定最佳的園區擴建基地,並續辦籌設計畫、實質規劃、用地取得、開發作業等事宜,4期園區開發完成後,預計將引進約60家廠商,可增加40,000人就業機會,形成全球光電、半導體、精密機械等高科技產業重鎮,提升園區附加價值,強化產業之國際競爭力。由於中科已引進7家育成中心,爲三園區之最,另有財團法人國家實驗研究院國家高速網路與計算中心、台灣發展研究院等2家研究機構,區內研究能量充沛,且中部共有27所大專院校,高等教育資源豐富,我們將積極爭取中研院中部分院進駐中科,除可就近連結園區內產業、育成中心及鄰近大專院校,創造產、學、研合作之最佳平台,提升研發能量外,亦可型塑中科成爲創新園區,進一步落實馬總統

提倡「全球創新中心」之理念。

馬總統於520就職演說中提及,台灣擁有絕佳的地理位置、珍貴的文化資產、深厚的人文素養、日漸成熟的民主、活力創新的企業、多元和諧的社會、活躍海內外的民間組織、遍佈全球的愛鄉僑民,以及來自世界各地的新移民,只要我們秉持「台灣精神」,善用我們的優勢,並堅持「以台灣爲主,對人民有利」的施政原則,我們一定可以將建設台灣爲引以爲傲的美麗家園。中科管理局配合馬總統的政見及所勾勒的科技產業願景,將積極辦理園區擴建,強化研發能量,整合園區內完整的產業上、下游供應鏈,藉以提昇園區之附加價值,並且加強國際合作交流,以增強科技產業的國際競爭力,打造「中科第一」的金字招牌。



▲前排左起為現任行政院薛香川秘書長、總統馬英九先生、蔡錦隆立委及楊文科局長聽取中科簡報

李羅權主委視察中科

文、圖/工商組 吳羿萱

Minister Lou-Chuang Lee of National Science Council (NSC) Visited CTSP

Newly inaugural Minister Luo-Chuan Lee and Deputy Minister Lih J. Chen in National Science Council has arrived at Huwei Park for inspection in the afternoon on June 23rd 2008 for realizing the actual operating situations in science parks in person. They were led to visit detention pools, recreation facilities in Park No.2 and mushroom overhead water towers. The next day, they were led to Taichung Park and arranged to visit Russia & Taiwan Technology Forum and Exhibition and listen to the brief presentation of Current Condition of Development in Central Taiwan Science Park; moreover, they were led to pay a



▲ 本局楊文科局長(右2)、陳銘煌副局長(左3)、王莉娟主秘(右1)等人陪同國科會李羅權主委(左2)、陳力俊副主委(右3)視察虎尾園區公2公園休閒設施

國科會新任李羅權主委爲實地瞭解科學園區營運狀況,特安排視察竹科、南科及中科等地,97年6月23日李羅權主委及陳力俊副主委在園區協調小組吳俊慧參事的陪同下,前往中科虎尾園區視察,本局楊文科局長率相關主管同仁於虎尾園區辦公室先就虎尾園區開發現況及廠商設廠情形進行簡報,隨後爲使主委、副主委充分瞭解虎尾園區實地現況,本局分別安排參觀滯洪池、公2公園休閒設施及香菇高架水塔等行程,讓主委、副主委對虎尾園區開發有了更進一步的瞭解。

翌日,安排李羅權主委等一行至台中園區 視察,首先抵達本局行政大樓,全體同仁特把 握此難得的機會,排好隊伍準備與新主委、副 主委一同拍照,李主委非常平易近人,勉勵中 科同仁之後,在攝影師幽默風趣的指揮之下, 拍下第一次蒞臨中科的歷史畫面。

當天適逢本局與台中市政府、逢甲大學、 托木斯克州政府、托木斯克州經濟特區、托木 斯克州立大學等產官學雙邊六方共同主辦「台 俄技術論壇暨技術展」,該展覽係2008年6月 23-24日國內首度公開多項俄羅斯研發,並由 行政院國科會指導,主委非常親切地與托木斯 克州政府副州長寒喧,隨後來到1301會議室聽 取「中科開發現況」簡報,主委對簡報中 本局所請求協助之事項,做了正

面的回應,並且同意儘

量協助解決相關

問題,無形一力們朝方是,無注大讓信建力的我心的以

聽完簡 報後,本局 安排主委等 視察西區船



visit to ship-like overhead water towers in the western area. Afterwards, they were brought to look around Detention Pool Park in Chi-Xing Base and the construction site of drainage pipes in Houli Science Park. We believe that with the onsite accompanied explanations offered by Director Yang and chiefs concerned Minister and Deputy Minister will definitely have a profound impression regarding the endeavors made by colleagues in Central Taiwan Science Park.

型高架水塔,並且在現場準備了台中園區示意圖解說,讓主委、副主委實地瞭解台中園區開發現況及廠商進駐配置情形,隨後即驅車前往后里園區視察,首先抵達七星基地滯洪池公園,現場配合示意圖解說,並途經廣福營區,最後一站來到污水放流管施工現場,我們除了以示意圖解說外,更安排主委、副主委實地勘查施工情形及瞭解各區段工程施工進度,因工程進度超前,主委、副主委非常肯定本局同仁的努力,並期勉再接再厲順利如期完工。在楊局長及相關主管同仁全程實地陪同解說之下,主委及副主委結束這次視察行程並對中科及同仁的努力留下了深刻的印象。



▲ 本局楊文科局長(左2)、營建組鐘文傳組長(左1) 及謝東進科長(右2)於后里園區辦公室向李羅權主 委(中)、陳力俊副主委(右1)介紹后里園區概況



▲ 國科會李羅權主委視察中科並與全體同仁留影

李維權主義。 台灣-俄羅斯技術論理暨技術展

文、圖/投資組 游志祥

Minister Lou-Chuang Lee Visited Taiwan-Russian Technology Forum and Exhibition

由Tomsk (托木斯克)州政府、托木斯克州經濟特區、托木斯克州立大學、台中市政府逢甲大學及本局雙邊六方共同主辦「台俄技術論壇暨技術展」,於2008年6月23、24日國內首度公開多項俄羅斯研發技術,此次技術展共展出台俄雙邊51項技術研發,包含有台灣與俄羅斯的網路與軟體、光電與半導體、機械與材料、生技與醫療等四大類可商品化的技術專利,並進行經濟貿易交流專業諮詢,國內廠商出席相當踴躍,且相關技術詢問度高、成交比例也超乎預期順利。

「台俄技術論壇暨技術展」,是繼去年2007年11月2日雙邊六方簽訂「台俄產學育成暨人才培育」合作協議後,所積極規劃的合作行程;此行俄羅斯由托木斯克州副州長Vladislav Zichenko所率領產官學技術代表團一行共26人來台,並有隨隊記者同行採訪,報導雙邊合作事宜。在展覽正式開始之前,爲了讓遠道而來的俄羅斯貴賓不虛此行,特別安排6月22日晚上於園區戶外圓形劇場辦理歡迎餐會,並請邀請到園區戶外圓形劇場辦理歡迎餐會,並請邀請到園區過邊有名的薩克斯風表演團體,讓貴賓了解到除了中科所帶動的經濟發展外,也能欣賞到在人文方面的用心與努力。

在6月23日上午,假本局會議室舉辦開幕 儀式,由托木斯克州政府副州長、逢甲大學張 保隆校長及本局楊文科局長共同主持,儀式一 開始由來自俄羅斯的卜安詩等逢甲大學外籍學 生,表演俄羅斯舞蹈拉開序幕,現場並由逢甲 大學親善志工同學,穿著中式傳統旗袍擔任接 待服務的工作,藉由學生表演與服務設計,象 徵著台俄雙方共同攜手合作愉快。

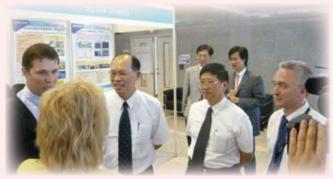
此次「台灣-俄羅斯技術論壇」,是俄羅 斯首次在台灣舉辦的公開技術展,除了對台灣 國內的企業與學術研發團隊表達重視之意,也 期待將俄羅斯最具潛力與發展的技術,介紹給國內業界。而中科開發迄今即將屆滿5年,在與廠商共同努力寫下科學園區開發的新頁同時,未來亦希望透過類似國際合作與交流管道與機會,提升研發能量,帶領園區站穩世界舞台。



▲台俄技術論壇暨技術展歡迎之夜(右起逢甲大學張保 隆校長、本局楊文科局長及托木斯克副州長)



▲ 台俄技術論壇暨技術展記者會(右起逢甲大學張保隆校長、本局楊文科局長、托木斯克副州長)



▲國科會李羅權主委蒞臨台俄技術論壇暨技術展並接受 俄羅斯當地記者採訪(右起托木斯克經濟特區代表、 本局楊文科局長及國科會李羅權主委)

建設及營運成果

Development and Results



配合園區之發展、完成招面使命

文、圖/投資組 林靜慧

Fulfillment the Mmission of Investment on the Development of the CTSP

92年10月本局成立,當年度即引進37家廠 商進駐,投資額超過新台幣4仟億元。

93年10月友達光電第一座面板廠完成正式 營運,除帶動園區光電產業之群聚效應外,對 提供光電產業之精密機械產業亦發揮了相同之 效應。

虎尾園區之生活機能雖未如台中園區,而 在93年12月虎尾園區開發工程施作之前,10月 份即引進第一家廠商—日商JSR投資設廠。

94年度,配合后里園區擴建計畫之籌設, 於12月份即引進瑞晶電子公司投資設廠,且94 年度之投資額突破壹兆元,達新台幣1兆3仟億 元。

95年度,配合台中園區標準廠房落成,引 進以研發爲主之廠商進駐。

96年度,配合全球節能產業興起,引進第

一家太陽能廠商—聯相光電公司 投資設廠,並帶動其他相關產業 進駐,促使中台灣節能產業聚落 之形成。

97年度,虎尾園區豐收的一年,引進生產太陽能級多晶矽之 美商旭晶源公司及生產電子級、 工業級細紗之富喬公司進駐,該二家廠商均分別為節能產業及電子產業之關鍵上游廠商,將使我國之產業供應鏈更加完整。

中部科學工業園區包含台中園區、虎尾園區、后里園區三塊基地,三者之區位、生活機能、人力資源等雖未盡相同,惟招商成果卻同樣之亮麗。

中科開發五年,每年度之投資金額均呈 現跳躍式成長,由第一年新台幣4,138億元至 目前新台幣17,219億元,成長率逾4倍,而所 引進90家廠商中,國外高科技廠商高達15家。 中科招商成績,在量方面,投資額超過新台幣 1.7兆元;在質方面,已形成光電、半導體、 精密機械等三大高科技產業聚落。質量並重之 招商成果,對中部地區產業升級應有一定之助 力。



無障礙通關及保稅作業環境 5年有成

Creating Operations of Obstacle-Free Customs Clearance and Goods in Bond Operation in 5 Years

因應全球貿易程序改革及便捷化之發展趨勢,及解決我國政府貿易程序諸多尚待簡化或合理化之迫切需求,及如何簡化園區通關貿易作業程序、減少文件種類、訂定標準規範、及以電子化/自動化方式,加速貿易程序處理,並以無紙化作業方式,減少資料重複輸入,降低文件處理成本,實爲改善園區貨物通關及保稅作業環境挑戰之重點。

我國係屬全球光電、半導體等產業之製造大國,在客戶要求快速交貨及零庫存的壓力下,如何創造貿易通關便捷之無障礙貿易發展環境,以利於廠商全球佈局,實爲政府經貿改革之基礎;中部科學工業園區自93年8月行政院核定台中基地第一期、第二期劃定爲保稅範圍開始,陸續完成園區所有基地保稅區之劃定,賦予園區廠商通關保稅之便利;同年建置

完成園區保稅系統供園區廠商使用簡化園區保稅,園區事業設廠後營期間公司內部所需原料、物料及機器設備等有關生產過程使用之各種保稅物質,進出口報關之作業程序與各項法定行政手續。

95年11月海關成立中科股承辦通關申辦之 單一電子化服務窗口,達到一套系統、一個窗 口、一個機制的便民利民服務。

96年10月建立「科學園區通關服務e網通」 系統,介接相關政府單位與民間貿易運籌業 者,提供園區廠商貿易通關整合對外之便民服 務,以改善廣義通關時效,達到一處申辦全程 使用,進而帶動e世代運籌產業之蓬勃發展, 縮短進口廣義通關平均時間由7天降至3天(含簽 審、檢驗、到港卸貨及通關),縮短出口廣義通 關平均時間由4天降至1天(含簽審、通關、裝船 出口),節省園區廠商貿易處理成本。

此外,該系統並透過關稅總局通關電子閘門下載園區廠商於區外通關之放行報單明細資料,防止冒用優良廠商報關等加值服務。再者,97年5月科學園區之簽審與報關文件以「單證合一」之格式電子化整合方式開始處理,以解決兩者資料間比對正確率偏低之問題。

未來園區管理局配合政府大力推動集商業貿易、產業加工、科技開發於一體的優質經貿網絡政策,整合園區貿易管理、貨物通關及國際運輸等各環節簡捷便速之電子化通關平台及全球運籌所需的資訊流、金流、商流及物流等供應鏈管理,提供園區廠商業者學習以全球性眼光找尋製造、銷售與維護管理,強化園區廠商國際貿易競爭力,構建科學園區貿易無紙化、通關無障礙的貿易便捷化環境。

打造中科成爲健康園區

Building the CTSP as a Park of Health

職場健康促進是全球的趨勢,意在造就健 康、積極、樂觀的就業力,間接提昇企業的服 務品質和競爭力。

世界衛生組織(WHO)指出,職場健康促進的推動,在所有健康促進工作中屬較優先的項目,因爲職場的健康會直接影響到員工生理、心理及社會經濟層面的舒適及安寧,並連帶的影響到員工的家庭及整體社區、社會的健康,企業更可建立優良職場之好形象,因此,工作場所是實施健康促進活動最具成本效益的地方。

爲有效推動職場健康促進,鼓勵企業主 積極營造職場員工健康之工作環境,行政院衛 生署自96年起開始辦理「全國健康職場自主認 證」,認證類別包含了菸害防制、健康促進2 種,當年度本園區已有茂德及友達2家公司通 過認證,其中茂德公司更獲全國表揚。

今年度爲使更多園區廠商通過認證,以打 造中科成爲健康園區,管理局特於6月9日假管 文、圖/環安組 林麗玲

理局會議室與台中縣政府衛生局合辦「97年職場健康促進暨菸害防制工作研討會」,邀請園區廠商派代表參加。活動在管理局郭坤明副局長親臨致詞及講述自身戒菸及減重之經驗中拉開序幕,會中除了介紹健康職場自主認證如何推動外,並針對98年1月11日起全國將正式執行菸害防治法,安排了新法介紹,以避免園區廠商不了解新法而受罰;另運動是增進健康最有效益的方式,研討會亦特別聘請體育大學的老師傳授實用之上班族健康操,會後與會廠商代表皆表示受益良多,並有多家廠商對推動自主認證展現高度意願。



▲ 參與職場健康促進之與會人員隨著老師指導作運動

園區廠商如何善用物流中心 增進供應鍵效益 文、

文、圖/中科國際物流股份有限公司 劉宏珉

Using the Distribution Center to Increase the Effect of Supply Chain

本園區「物流中心」是海關核可之國際物流中心(International Distribution Center, ILC),可經營保稅貨物之物流業務,也可經營一般配銷物流中心業務。供應鏈爲解決長鞭效應問題可利用物流中心進行集貨、併貨、倉儲、理貨、重整、加工及出貨等作業,並解決供應鏈多對多的運輸配送問題,讓複雜運輸作業簡單化。因此在推動供應鏈管理過程中,物流中心一直扮演很重要的角色。

園區廠商應用物流中心說明:

未導入物流中心的物流網路圖爲多點對多 點的複雜網路,而導入物流中心後形成一對多 或多對一的新作業網路,如圖所示。

圖中顯示園區廠商如何利用物流中心於供應端、客戶端及本身需求端:

(1) 供應商及製造商間之應用:即時供貨中心(VMI,JIT)

廠商可推動供應商管理庫存(Vender Management Inventory,VMI),減少安全庫存量,並做24小時on-call服務,來達到即時供貨(Just In Time, JIT)要求;而供應商可利用物流中心,強化與廠商合作關係、進行共同集貨、共同配送、減少運輸成本、並提昇供貨效率。

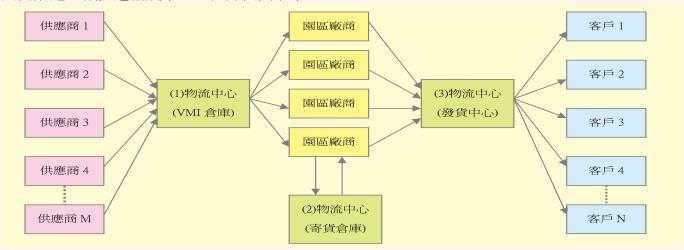
(2)園區廠商的應用:寄貨作業(保稅寄貨倉)

園區廠商可將主要資源投入生產廠房之建 設為主,因此廠內倉庫僅保留基本需求,一遇 淡旺季或擴增產線時會有新增的庫存需求。此 需求利用物流中心的倉庫來滿足,儲運中心倉 庫可視爲廠商倉庫延伸,不需報關,可24小時 進出倉,既便利又可省成本。

(3)製造商及客戶間的應用:發貨中心 (HUB倉,OBU倉,發貨中心)

「客戶發貨中心」是客戶就近在採購工廠 旁設立發貨中心,尤其三角貿易時,可省下運 回本國的海空運成本,並可就近保障貨源及減 少在途庫存量,並利用物流中心之特性,出貨 給全球或是全國客戶。

物流中心有點類似水庫或湖泊,具有調節水位,並儲備水源之功能,因此能協助供應鏈調節其庫存,而其設置的位置,往往關係到是否能降低總物流成本,園區內的物流中心,具有最佳地利,能爲整體供應鏈帶來額外利潤。關於物流如有任何疑問,園區內中科國際物流股份有限公司將竭誠爲各廠商服務。



▲導入物流中心的物流網路圖

台中關稅局與中科廠商簽訂策略聯盟備忘錄

Strategic Alliances Between the CTSP Firms and Taichung Customs Office

台中關稅局於7月2日舉行簽訂策略聯盟 備忘錄暨頒發證書典禮,此次簽訂策略聯盟中 科廠商有台灣日東光學及瑞晶電子,區內另有 台灣康寧、友達光電、茂德科技、華邦電子等 亦已簽訂策略聯盟,中科取得營利事業登記證 者有43家,現今簽訂策略聯盟者有六家,比例 約達14%足以顯示園區廠商知法守法。本會特 別感謝台中關稅局給予中科會員廠商之優惠措 施,簽訂策略聯盟深具意義,台中關稅局不僅 協助廠商解決通關問題,提供業務之諮詢與輔 導及相關教育訓練或資訊,更增加了廠商通關 便利性。希望園區內其他廠商也能一同加入簽 訂策略聯盟的行列,結合中部科學園區的力量 以強化進出口業務,除活絡通關的順暢性外, 亦能提高進出口作業效率。

- ◎簽訂策略聯盟之優惠措施如下:
- (一)協助廠商解決通關問題,優先處理 申辦事項,提供業務之諮詢與輔導。
- (二)對於廠商較緊急之進、出口貨物, 除C2案件外,得予24小時通關便利。
- (三) 酌予降低廠商進出口貨物之抽驗比率。進口貨物抽中查驗者,原則上適用「簡易查驗」之規定;出口貨物抽中查驗者,得改為免驗或由廠商自行點驗,必要時,海關得辦理「事後稽核」。
- (四)報運之出口貨物,一律免經電腦比 對貨物進倉訊息,即可受理報關。
- (五)機器設備外之保稅物資, 免會同海關辦理報廢, 需及時以特殊方法處理者, 得憑領用數除帳。
- (七)年度盤存,其由會計師辦理及簽證者,得免會同海關辦理。

- 文、圖/科學園區同業公會中區辦事處 柳玟均
- (八)由會計師簽證之年度結算報告表, 海關得免審核。
- (九)提供最新通關法令規章、有關智慧 財產權及走私貨品之教育訓練或資訊;並參據 廠商意見,研修通關法令。
 - (十) 其他經海關核定事項。



▲ 台中關稅局蔡秋吉局長(中)與台灣日東光學(右)及瑞 品雷子(左)簽訂策略聯盟備忘錄及頒發證書

科學工業同業公會 第九屆理監事 於97年3月28日出爐了



▲ 97年新出爐之科學同業公會理事長台揚 謝其嘉副董事長(右3)



▲ 97年新出爐之科學同業公會副理事長中 科台中園區優生生物陳仁貴董事長

領先的關鍵~創新、研發與產學合作

The Keys that Facilitate CTSP Lead are Innovation, R&D and Industry-Education 文、圖/投資組 林逸華

「變,是企業生存永遠不變的眞理」, 相對於傳統產業,科學園區廠商爲能在產品週 期短,產品競爭激烈的環境下生存下來,不斷 創新、研發是其立基點。創新及研發包含企業 進行創新產品研發、技術移轉、新世代製程改 善、能源節約、污染防治等研發工作,還包含 企業人才培育的成功與否。

本局自成立以來,爲能推動園區朝研發創新產業發展,特別有別於竹科、南科,除引進90家廠商形成四大產業聚落爲光電產業、半導體產業、精密機械及生物技術外、亦陸續引進中興、暨南、逢甲、朝陽科大、勤益科大、虎尾科大及雲林科大等7家創業育成中心,是三園區之冠;此外,還引進財團法人國家實驗研究院國家高速網路與計算中心中部知識庫格網發展中心及財團法人台灣發展研究院中科研發中心2家研究機構,厚實園區內的研發資源。

國科會寬籌經費辦理「創新技術研發產學合作獎助計畫」,本局亦積極鼓勵廠商投入技術研發,96年度通過2家廠商之創新技術研究發展產學合作獎助計畫,總計補助900萬元,廠商投入1,290萬元,合計投入研發經費2,190萬元,計畫完成後預計可創造1億5,000萬元營業額。97年度預計有5家廠商技術研發案件可獲得補助。爲鼓勵園區廠商投入研發創新,於97年度設立「園區廠商創新產品獎」及「園區廠商研發成效獎」,以獎勵具創新、研發的園區廠商。

口急遽升高,每年編列預算辦理專業技術人才培訓計畫,96年度共辦理光電、半導體、機密機械等計6個訓練課程、共培訓222人次;另辦理3個學術講座,以積極提升園區廠商員工的專業技術與知識。

97年度因本局仍持續寬列經費,賡續辦理 光電、半導體、精密機械等領域的專業技術人 才培訓,預計可以訓練專業技術人力約600人 次以上,將可以減少廠商人才訓練成本,同時 加速技術人力招募進度。

在國科會的全力支持與暨南大學協助下, 本局規劃推動「高科技設備前瞻技術發展計畫 四年計畫」,預計以每年2.5億元的經費,激 勵全國廠商投入,藉由政策性獎勵廠商依據重 點產業技術進行前瞻設備技術之研究開發創新 技術,推動廠商與學研機構產學合作。另藉由 產業研發人才培育,落實產學合作理念,彌補 廠商技術人才缺口,厚植國家競爭力。

本局為推動中部科學園區產學合作業務, 特別與中興大學合作,共同籌設成立社團法人 組織「台灣中部科學園區產學訓協會」,協會 預計在97年8月可以正式成立開始運作。

未來本局將透過以上各項鼓勵措施與作 法,建立中科園區高科技廠商與各工業園區、 中部學術研究界的合作網絡,共同推動產學合 作,協助產業界與學界進行資源分享與整合, 進而加速產業技術升級,讓中科園區從「科學 園區」蛻變成「創新、研發園區」。



▲ 台灣中部產學訓協會發起人暨第一次籌備會議,會後所有發起人於中科一樓大廳合影留念

弘榮光罩、聯相光電

PKLT & NexPower Technology Win the Grants from Innovative Technology R&D Industrial and Academic Collaborative Program 文、圖/投資組 張永銓



▲ TFT LCD 大尺寸光罩圖

中科管理局 於6月4日召開第 3次創新技術研 究發展產學合作 計畫獎助審核會 議,會中共計通 過獎助2家廠商 提出之創新技術 研究發展計畫, 計畫內容簡述如 下:

第一案爲弘榮光罩公司與僑光技術學院 合作提出之「大型TFT LCD光罩MURA圖形 處理的製程改善與MURA品質預測模組的建立 計畫」研發獎助申請案。光罩係將電腦所設計 之電子迴路,利用高精密的雷射或電子東,寫 在石英玻璃上。面對液晶顯示面板對於市場需 求的效能、品量的提升上,光罩的規格和品質 是具有決定性的影響。弘榮光罩公司所生產的 CF及TFT大型光罩產品,主要爲供應大型平 面顯示器製造商,用於大量生產液晶面板的母 版。該公司目前生產光罩尺寸達到58英吋,可 滿足目前最先進的液晶面板廠生產所需。如果 光罩本身已有MURA現象,則在液晶面板上將 造成嚴重的品質問題,因此避免在光罩上產生 MURA,是一個極爲重要的技術問題,該公司 爲克服在光罩上產生MURA問題(顯示器亮度 不均匀造成的現象,主要是在圖形處理的製程 及光罩描繪的製程),由本計畫針對圖形處理 製程的研究,從根本的圖形資料處理來降低或 避免光罩上MURA的產生,提供高品質的光罩給 大型平面顯示器製造商。本計畫獲審查委員同 意獎助新台幣250萬元。

第二案爲聯相光電公司與中山大學合作提 出「銅銦鎵化二硒薄膜太陽能電池之技術開發 計書 | 研發獎助申請案,該公司薄膜非晶矽太 陽能電池已成功量產,目前更致力於高效率銅 銦鎵化二硒(CuInGaSe2)薄膜太陽能電池之研 發,其中以混合式濺鍍法製作CIGS薄膜電池, 同時模擬量產製程中可能遭遇之困難與挑戰, 並尋求解決方法,希望能藉本創新開發計畫執 行研發CIGS太陽能電池製程,加速國內CIGS 量產技術之建立,研發結果將可使CIGS大面積 的量產製程加以實現,使其相關產品商業化, 在現今積極尋求可靠度高、穩定、便宜替代能 源的議題下,迅速的提供一個解決的方法。相 關製程的開發亦有助於國內廠商後續投入高效 率薄膜太陽能電池重要關鍵技術。本計畫獲審 查委員同意獎助新台幣500萬元。

爲繼續鼓勵科學園區廠商積極投入新 技術研發,本局除積極爭取及編列獎助經 費外,亦鼓勵廠商結合學研機構進行產學合 作。園區廠商如需申請本計畫獎助時,請 至本局網站投資引進-創新研發網頁(http:// www.ctsp.gov.tw/chinese/07investment/04create. aspx?v=1&fr=5&no=568) 詳閱或下載「科學園 區創新技術研究發展產學合作計畫獎助實施要 點」、「中部科學工業園區創新技術研究發展 計畫獎助申請注意事項」、「科學園區創新技 術研究發展計畫獎助合約書」等相關規定參 考。園區廠商如有任何疑問,歡迎電洽本局投 資組產學研發科承辦人員詢問。

自建廠房建廠配置及綠化設計特色

文、圖/建管組 雷志文

Self-built Plant Allocation and Green Design

台中園區自92年7月28日本局公共工程與 友達公司同步開發動土以來,因廠商進駐踴 躍,自建廠房工程便如火如荼同步建廠,目前 已有33家廠商完成建廠,本文擬針對台中園區 自建廠配置及綠化進行介紹。

一、建物型熊與配置

依台中園區建築及都市設計參考手冊規定,有關建築型態與量體配置之相關管制,園區事業專用區分爲三種不同的建築單元配置,首先爲北側景觀區小型廠房1-2公頃、中型廠房3-4公頃,南側景觀區總開發規模60公頃以上,西側山坡地地區以1公頃爲開發最小規模。另一重要構想在於爲創造科雅路的綠軸意像,應以較高之研發、辦公量體配置於路側。「都市設計準則」中則強調專用區之研發、推廣、辦公室以集中於主要道路側爲原則;附屬倉庫、環境保護設施、附屬露天設施或堆置場所等不得設於主要道路側;西側山坡地區域之建築量體應順應地形變化,以水平向發展爲原則。

目前已開發之園區事業專用區有關建築開發量體與規模現況,園區北側主要爲專3街廓之茂德科技開發面積12公頃,以及專8日東光學、專11華邦,均屬於中大型廠區開發,其餘多屬原構想1-2公頃小型廠房與2-4公頃中型廠房。

南側為友達科技所進駐專12與專13總計開發規模達60公頃以上,台灣康寧之專21為二期基地開發超過27公頃,亦屬超大型廠房景觀。

西側山坡地區域進駐有專15之中興大學、 逢甲大學、專18之亞崴、程泰、廣用開發規模 超過1公頃,其中亞崴、程泰、廣用、逢甲均 爲大於2公頃之開發基地。

二、基地退縮

依據都市設計構想,園區街廓建築開發 退縮分爲五類不同退縮寬度,首先爲入口意象 加強退縮帶指定留設退縮最小15公尺;緩衝加 強退縮帶最小10公尺退縮;園道加強退縮帶將 40公尺科雅路最小退縮8公尺、60公尺中科路 最小退縮10公尺;次要道路最小退縮6公尺; 其他一般道路與基地毗鄰銜接線最小退縮4公 尺。

事業專用區各基地退縮空間處理須以景觀綠化設計,現退縮綠化可分爲平面綠化與土堤綠化二類。分布於主要綠軸與一般道路之水平綠化區域與路側人行道相同高程,使行進於人行道與車道時可視覺穿透綠化區域,直視基地內建築地面層使用狀況;土堤綠化爲使用約1.5公尺高之土堤使基地與道路間產生視覺區隔,土堤綠化應用於中科路與科雅路二側基地,友達科技廠區應用方式以同高度土堤沿人行道與基地間設置,茂德與華邦沿人行道之綠化則呈現高低起伏較多樣的土堤型式進行退縮空間處理。

基地與基地相鄰接之4公尺基本退縮空間,則以順應地形特性進行空間處理,平面相鄰之退縮空間爲平面植栽綠化,坡地地形的基地相鄰處則順應地形產生高地落差的基地相鄰錯落關係,形成基地間的斜坡綠化植栽空間。



▲ 台中基地事業專用區發展及綠化現況圖

同步施工、同步營運

文、圖/營建組 張鈴卿 圖/環安組 蔡紹斌

Simultaneous Construction Simultaneous Operation

爲加速中科開發,促進駐區廠商國際競爭優勢,中科開發模式採取「同步開發建廠」策略,91年9月奉行政院核定成立,當時社會大衆對中科園區能否成功,大多抱持觀望心態,卻又期待中科園區能振衰起敝,繁榮地方。

中科開發團於92年7月28日舉辦中科公共 工程暨友達光電聯合動土典禮,從這天起,也 開啓了國內科學園區採取廠商建廠與公共工程 同步開發模式之先例。

同步建廠

在友達光電公司舉行動土典禮之前,園區 「先期整地及水土保持設施工程」即於92年7 月11日先行開工,緊接著分屬園區不同區位的 重要維生系統工程,包括科雅路、中科路、東 大路北、中區次要道路、西區開發工程及公共 管線工程分別自自93年初陸續開工,同時涉及 給水需求及污水處理工程包含「南區高架水塔 及配水池工程丨、「西區高架水塔及配水池工 程」及「污水處理廠第一期第一階段工程」及 提供廠商使用之標準廠房一、二期新建工程」 也同步動工,同一時間園區建廠廠商包含友 達、茂德、華邦、康寧及日東等國際大廠亦同 時進行建廠作業,白天園區幾乎每吋土地都在 施工,車輛進出頻仍、起重機、挖土機處處可 見,台灣的經濟在此又重新展現出高昂的戰鬥 力。

披荊斬棘、開創新局

由於籌備處人力極度不足,開發工作業務量卻日益龐大,加上「同步建廠」的開發模式不可避免的產生工作介面衝突與施工面整合等各項高難度挑戰下,造成中科先遣部隊營建工程同仁前所未見的考驗與壓力。除了最基本的督促各標工程如期如質完工外,橫向溝通聯繫協調避免介面問題造成工期延宕,在在考驗營

建組同仁的智慧。

例如93年3月完成友達一期特高壓電力管 道供電、6月完成友達一期自來水供水、9月完 成日東22.8KV電力管道供電及供水、11月完成 日東電信管道工程、12月完成茂德及華邦公司 161KV及22.8KV電力管道工程與日東公司污水 排放工程等等,雖然每一項里程碑均不是各標 公共工程契約明定,但爲了避免因未滿足園區 廠商的需求而喪失提早營運時機,進而削弱國 際競爭力,全體同仁上下一心,營建工程同仁 人員更是全力以赴的投入開發作業,每天與烈 陽、塵土、雨水爲伴,克服許多的難關,逐步 完成各項高難度的目標。93年10月27日友達光 電一期取得營利事業登記證正式營運,94年起 日東、康寧、台金、茂德、全量、華邦等公司 陸續營運,每當傳來廠商營運的捷報,營建組 同仁頓時化所有的勞累轉成內心驕傲,更提醒 我們必須堅持到底,全力以赴執行園區開發工 程作業。



▲ 台中園區小麥田環繞下的標準廠房

后里園區

后里園區自94年6月27日行政院核定后里 園區籌設計畫書至95年3月10日內政部核定, 於95年3月31日起,開啓中科后里園區同步開 發之新頁。

爲了配合力晶公司供電需求,「后里園區先期設施工程」伴隨力晶廠房同步施工,同步開發產生的介面問題同樣在后里園區發生,於是我們複製台中園區經驗,提前採取應變措施,積極探訪民意尋求地方支持與體諒,同時橫向緊密聯繫台中縣政府、后里鄉公所、台電公司、自來水公司及公路局等單位,終於使該供電工程如期於95年12月24日完工,這是所有相關單位齊心協力的成果。

后里園區後續有關長期污水放流管工程、 污水處理廠工程及七星農場各項工程目前已陸 續進行細部工程設計或正辦理招標作業中,本 局將秉持台中園區開發精神,將各進駐廠商之 用水、用電、出入動線及污水排放等需求列爲 優先配合施作項目,並加強與鄰近周邊地 區 維持良好互動及溝通,俾順利推動完成園區開 發,使廠商、民衆早日共享開發繁榮之成果。



▲ 后里園區三豐路旁的瑞晶公司

虎尾園區

雲林縣屬農業縣,居民長期以來習於農作,只求得溫飽、靠老天吃飯是他們的宿命。 但是自91年9月雲林虎尾基地獲得中部科學工 業園區遴選委員青睞後,舊稱荒原三寮開墾地 之墾地里從虎尾鎭最偏遠村里一夕之間變成嘉 南地區最受期待之耀眼科技城。

虎尾園區從93年9月18日區由瑞峰營造得

標施工,配水池及高架水塔、污水處理廠等重大公共基礎設施工程陸續發包施工,虎尾園區受到JSR公司青睞,第一家廠商「日商台灣捷時雅邁科股份有限公司」於94年6月1日正式動工。聯外道路與園區內公共設施亦同步施作。

爲配合JSR需求,期間由本局多次協調台灣電力公司雲林區處、自來水公司虎尾營運所、中華電信、欣雲瓦斯公司等單位,務期配合園區第一家廠商生產前所需能源順利供應,更要求公共工程施工廠商全力趕工,全體參與工程施工人員背負著極重的完工時程壓力。

苦盡甘來

由於「同步開發、同步建廠」策略成功,縮短園區公共建設時程,目前台中、虎尾園區道路、公共管線、污水處理廠、高架水塔等主要工程均已完成,並及時提供進駐廠商使用;凡重要基礎建設工程均可於97年底前完成,餘立體停車場、入口意象、育樂中心、保警隊舍及園區景觀美化等工程均將於100年底前完成。目前中科開發工作的重心移轉到第三期后里園區,區內各開發工程可望於101年開發完成。

台中、虎尾園區公共工程開發大致完成, 目前園區重點工作在園區景觀美化及綠化工程,希望營造科技、人文及自然景觀融合的四 生園區。



▲ 虎尾園區公2公園的網球場

中科管理中心新建統包工程承辦甘苦談

Story Regarding Contracting Total Engineering for New Construction of Management Center in Central Taiwan Science Park

文、圖/營建組 呂俊寬

話說96年8月中旬正是酷熱時節,我才剛剛偷閒陪伴妻女趁著暑假尾聲快樂悠哉地遊罷名勝阿里山鄉達娜依谷歸來,回到辦公室忽聞剛開完的主管會報傳出要調整我的職務,於是揮別了建管組,懷著忐忑不安的心情墜入了營建組這整天忙不完的地「域」!

也不知道是否是受到本人在省府任職期間的「名聲」所累,抑或另有「貴人相助」,竟然接辦了「中科管理中心新建統包工程」和「台中基地污水放流管線第三標」這等大案,稟承受人之「拖」、忠人之事的理念,就這麼硬著頭皮挺了過來,回想爲了趕緊讓全局同仁搬遷進駐新大樓,在過去將近一年裡,幾乎每天耗在工地和辦公室裡超過12小時以上,每個月都累積了可觀的加班時數,卻也沒有什麼補休機會,甚至於在本局剛搬遷的時候有過連續數天睡在工地裡的經驗。

雖然心裡一直熱切地希望早一天完成管理 中心工程,但因每天在二棟分別高達13樓和9 樓外加地下2層停車場的大工地裡頭四處行走 拍照紀錄、督促工進、研討趕工及因應突發狀 況變更計畫和不斷加強要求品質,不覺地積勞 成疾,導致多年的脊椎病變一夕復發,在秋冬 之交更變本加厲,連行走都感到吃力,終至不 能再拖,今年開春勉強趕工應付搬遷進駐及國 科會與三園區聯合尾牙之後,過年假期整整在 家中躺了5天,下半身酸痛難忍甚至連睡覺時 都難以成眠,到了3月初已出現痲痺和酸痛交 替的症狀,經過中部地區多家大型醫院醫師和 局長推薦的著名醫師都診斷確定非得開刀醫治 不可!也就是今年3月中旬,總統蒞臨本局新 大樓主持啓用典禮後,靠著止痛藥苦撐了二個 多月,還是乖乖的躺在手術檯上任人宰割!

之後我在署立彰化醫院裡待了二週,期 間局裏各級長官和同仁親切的問候,使我巴不 得能趕快回到辦公室和同僚一起並肩奮戰,再 創中科奇蹟,可是卻也耐何不了自己虛弱的身 體。環顧中科營建組打拼的同仁,哪個人身上 沒有留下一些奇奇怪怪的傷害?不論是血尿或 是失眠或是精神官能症,也許這就是中科從籌 備處時期起就樹立的一種「傳統」吧!

其實管理中心新建工程若非前人和營建組 全體同仁戮力經營及各級長官支持關心,哪容 我順利接下來承辦?在此還是要藉機會再感謝 王銘山兄、陳光銘兄等已離開中科的同仁,是 他們認眞努力耕耘,卻把收穫機會留給後人的 胸懷,才足以使中科管理中心不斷成長茁壯, 現在全局同仁能在這樣一棟現代化建築裏辦 公,真的應該給他們一些掌聲。

回顧管理中心興建過程和本局搬遷進駐的歷程,固然有許多可以檢討改進的地方,但總給我一種像是走鋼索般的驚險和幸運的體驗,例如管理中心差點因爲統包商出工及傢俱備料情形未臻理想、台中縣消防圖審、建築物門牌地址請領和台電送電審查等程序爭議而耽誤了使用執照核發和搬遷,在逐一克服問題後,有的同仁不免爲曾經戴著施工安全帽和防塵口罩渡過了一段缺水缺電缺網路幾乎什麼都有點缺乏的克難日子,而感到抱怨,但是畢竟我們一同走過來了,最後再感謝我的太太和家人,也感謝全局同仁和曾經爲這件工程貢獻過的人,謝謝你們的付出,也感謝你們的體諒。



▲ 作者於水堀頭公園偷閒騎單車的英姿

打運大度山低督二脈

文、圖/建管組 洪耀堂 圖/環安組 蔡紹斌

The Transportation System Surrounding the Tathu Mountain

習武之人在練功之前,必須打通任督二 脈,氣走奇經八脈。任脈在脊椎骨前,督脈在 脊椎骨後,因爲脊椎有很多交感神經、副交感 神經、自律神經,如果阻塞不通的話,自然會 影響器官運作,而任督二脈開通之後,自會覺 得輕盈暢快。

在之前,在中科台中基地落腳之前,在中科交通建設工程完工之前,在台中縣市政府配合興關聯外道路通車之前,大雅鄉中清路以南、台中市西屯區以北、大度山麓以東、中彰快速道路以西,這個範圍內的面積至少有5000公頃,是人煙較少、交通極爲不便的地區。從中港路或是西屯路要到清泉崗機場一帶,路線只有兩個選擇,一是繞道從文心路接中清路最南端,再沿著漫長的中清路,塞在車陣中等數十個紅綠燈,然後約40分鐘後可抵達;另一個選擇是,從西屯路北側找一條小路,記住北邊的方向勇往直前,只要不讓輪胎滑入農路旁的泥沼,也只要不迷路的話,大概30分鐘後也可抵達。

中科台中基地在92年7月間開始動工,廠商建廠工程與園區公共工程同步進行,當時園區的開發情形一片混亂,惟亂中有序、工程進度一日數變,95年1月16日東大路(園區內路段,60公尺)與中科路(園區內路段,60公尺)完工通車、及同年同月25日科雅路(園區內路段,40公尺)完工通車,至此,這一塊一直被忽略的土地『任脈』已通。

91年間,中科園區尚在遴選階段,各縣市 政府極力爭取設置,當時台中縣、市政府承諾 配合園區的開發興闢五條聯外道路,一是中科 路往東連接到中彰快速道路,二是科雅路往北 連接到中清路,三是拓寬既有的東大路、四是 拓寬清泉路、五是增設西南向聯外道路通達二 高龍井交流道。截至目前,台中縣政府在94年 底完成科雅路北段、清泉路也在96年通車。而在台中市政府努力之下,96年完成東大路都市計畫變更,將寬度由25公尺變更爲60公尺、中科路(園區至廣福路路段)亦在97年5月間通車。至此,『督脈』已通了一半。不遠的將來,台中縣市政府如果將承諾的聯外道路全數開闢了,那時『任督二脈』可謂開通。

加之,在任督二脈開通之後,台中基地 附近特定區計畫大概定案了,增加了更完備的 道路系統,假以時日工程逐漸完成後,也就是 『氣走奇經八脈』的時候了。這個原本屬於台 中都會區開發盲點的區域,轉眼間變成交通四 通八達的精華區域,可謂武功蓋世了。



▲ 貫穿台中園區的軸線科雅路



▲ 台中基地及附近地區交通計畫示意圖

夏 品工商服务

文、圖/工商組 陳惠楓

Services of the CTSP

爲建構園區之優質投資環境,便利廠商經 濟活動及員工生活服務,目前園區已引進健康 管理中心、4家金融機構、3家固網業者、5家 行動電話業者、郵局郵政業務、餐飲業者及中 科物流公司,此外爲提供多元化完善服務,本 局於中科路與科雅路相交處興建完成中科工商 服務大樓,以提供園區廠商及從業員工金融、 商務、會議、餐飲、購物及人才培訓等多功能 使用之場地。

海關於95年10月2日正式進駐園區成立中 科股,提供園區廠商更快速、便捷的通關服 務。中科員工診所提供的門診、義診、講座、 訓練與支援,使其不僅成爲廠商員工健康的 守護者,也擔負起照護周邊村里民健康的新任 務,成爲事業單位員工及周邊村里民共同的健 康保母。

爲強化園區安全防護積極辦理專屬警力進 駐以保園區營運廠商及從業員工生命財產之安 全,保二總隊第三大隊第二中隊(中部科學工 業園區警察中隊)於95年1月5日掛牌成立,緊 接著於96年3月成立虎尾分隊,96年8月成立后 里分隊以建構緊密之園區安全防護網,維護入 區廠商營運及員工生命財產之安全。

爲配合入區廠商陸續完成建廠開始營運, 設有園區防災應變中心並適時成立緊急應變小 組,以因應發生重大事故時達到立即處理與善 後之目標,發揮廠商自衛自救功能,陸續推動 入區廠商成立防護團之任務編組並建立安全聯 防組織,藉由園區之區域聯防落實園區廠商員 工民防訓練服勤工作。



▲ 96年3月成立虎尾分隊



▲ 引進台灣銀行、土地銀行、第一銀 行及中國國際商業銀行(後與交銀合 併成為兆豐銀行)等四家金融機構



▲ 位於標一廠房的複合餐飲中 1[]



及九層樓高的工商服務大樓(左)

中科營業額

文、圖/投資組 鍾文博

Turnover of the CTSP

中部科學工業園區自92年7月成立以來,廠商進駐踴躍,截至97年4月底止已有14家光電廠商、4家半導體廠商、17家精密機械、3家生物科技、2家電腦週邊、及6家其他園區事業廠商,總計46家廠商取得營利事業登記並加入量產行列,97年1-4月累計營業額達新台幣1,116.5億元,較去年同期成長達52%,預估97年度營業額應可順利達成3,600億元目標。統

計自93年至97年營業額及平均每人年產值如附圖。

以產業類別而言, 光電產業營業額約佔全體 比重84%爲最高,半導體 產業約佔比重14%次之, 其他則爲精密機械及生物 科技等產業所貢獻。96年 營業額約達2,657億元, 平均每位園區從業人員 年產值達1,478萬元,預 估97年平均每位園區從業人員年產值將可成長至1,674萬元。整體而言,因光電產業景氣復甦,液晶面板產品需求增加,上下游廠商產量及產值穩定成長,以及半導體產業在12吋晶圓廠陸續擴產及轉換提昇生產製程技術到70奈米的情況,另精密機械產業因園區廠商持續擴廠及增加生產設備等因素下,未來園區營業額破兆目標將指日可待。



解決民生問題,建置園區員工餐廳

文/工商組 陳麗芬

CTSP Employee Restaurant Resolves Meal Problems for Clients and Firm Workers

爲提供優質完善的服務機能,管理局於95年間園區開發籌備初期,引進企業化精神及機制,以有效降低人事及管銷成本,並兼顧經營效率與服務品質之方向,提供兼具餐飲、生活用品供應、生活休憩等多功能之服務機能,自95年10月起由郁城公司得標,於第一期標準廠房2樓經營中科員工餐廳迄今,在園區開發初期用餐購物不易情況下,提供廠商員工用餐問題;然而,隨著園區開發帶動週邊區域繁榮,生活機能日漸成熟之後,在商業競爭激烈及物

價趨漲壓力下,縱然營運狀況出現虧損,仍苦 營運改善之道,試圖以快餐、特餐、團膳合 菜、即時餐盒及用餐環境的改善,以吸引園區 廠商用餐的意願。

近期員工餐廳更提供中華民國勞工教育 協進會對友達公司協力廠商之勞工安全講習, 以研習場地、停車場及用餐等一系列的服務, 解決園區廠商及協力廠商停車、場地及餐飲等 問題,並增加餐廳營運業績之雙贏局面。

中部科學工業園區勞工安全衛生促進會

成並了

文/科學園區同業公會中區辦事處 陳冠呈圖/環安組 陳冠宏

Association of Labor Safety and Hygiene in the CTSP

中科管理局邀請勞委會、國科會、教育部、台中市政府長官及台灣科學工業園區科學工業同業公會中區辦事處工安環保委員會全體委員,共同參與中部科學工業園區勞工安全衛生促進會成立大會。

現階段在中部科學園區裡通過審核入區 的廠商多達90家,所投入的資金高達1兆7千餘 萬,職工人數近2萬人,職工的安全衛生已是 各界注目的焦點,中科管理局更是以零職災爲 目標,進行工安宣導,並配合本年度工安環保 月活動,在6月30日成立中部科學園區勞工安 全衛生促進會。



▲ 由中科園區事業單位主動發起的「中部科學工業園區 勞工安全衛生促進會」成立大會

富高工業公司 玻璃纖維紗廠動土曜!!

The Fiber Glass Yarn Plant of the Fulltech Fiber Glass Corp Is Breaking Ground.

富喬工業股份有限公司雲林分公司中科虎 尾園區玻璃纖維紗廠於97年6月30日上午9時在 園區內舉行動土典禮,除雲林縣縣長蘇治芬、 張嘉郡委員、張碩文委員夫人、雲林縣議會蘇 金煌議長及建設處施處長等共計近百名嘉賓到 場外,主管機關國科會中部管理局王莉娟主任 秘書、投資組王宏元組長及營建組鍾文傳組長 亦親臨會場祝賀,動土儀式於當日上午10時30 分許順利完成。

富喬工業董事長張平沼會中更特別針對中 科管理局於富喬工業爭取虎尾園區用地與設廠 規劃之各項協助,使富喬公司能於短時間內取 得50,000平方公尺之完整丘塊表示感謝。 董事長張平沼表示,本公司於斗六廠區興建之玻纖布廠已順利完成,透過自產之高品質玻璃纖維與最先進的織布設備及技術,富喬將以高品質之玻璃纖維布供應下游CCL廠使用。虎尾園區雲林分公司建廠完成後其玻纖紗生產線更將突破斗六廠全球單一最大窯爐之規模,由於玻纖紗高強度、抗酸鹼、高絕緣、防火耐燃,在能源成本高漲下,富喬工業雲林分公司將生產更高階、更高附加價值之玻纖紗,將

能擴大本公司在全球工業用玻纖紗之市場佔有

率,富喬工業更將朝向玻纖紗、玻纖布全球最

文、圖/富喬工業公司 陳曉蘭

大之一貫大廠邁進。

▲ 由左至右為富喬公司顧問陳龍吉、駐董陳正雄、台銀陳俊彦經理、雲林縣長蘇治芬、富喬公司董事長張平沼、中科主秘王莉娟、雲林縣議會議長蘇金煌、富喬公司執行董事張元賓

環保 節能減碳

Environmental Protection on Energy Saving & Carbon Reduction



在中科 看見未來能源產業 — 太陽能

Seeing the New Energy Industry in the CTSP: Solar Energy

文、圖/投資組 鍾文博

隨著能源短缺及環保意識抬頭下,96年最令人亮眼的新興產業莫過於未來能源產業,如風力、水力、太陽能發電及生質能源開發等,其中太陽能發電更是受到眾人青睞。因歐洲各國的再生能源補助措施的推波助瀾以及各國對太陽能電池持續加溫的需求下,這個力量驅使太陽能電池廠商不斷地擴廠、增產、甚至是瘋狂地搶料,導致全球矽材原料供應出現短缺,矽晶太陽能電池廠商擴廠受限,也因此另外造就省矽太陽能電池(薄膜及矽球)的興起。

太陽能產業早期的發展一直存在的疑慮 爲花費太多能源於產品製造,導致太陽能電池 需花費將近10年的回收期才足以平衡消耗的能 源,而且製造成本太高市場普及困難,不過這 些不利因素隨著技術提高、成本下降、補助措 施及油價不斷高漲下已漸漸消除。面對未來太 陽能產業的發展,中科首先在解決矽材供應短 缺問題方面,引進全球最新生產多晶矽廠商旭 晶源股份有限公司,利用低污染及低耗能技術 生產太陽能電池所需的矽材原料,不過因爲全 球尚無標準化製程設備,需自行研發生產,建 廠時程較爲費時,預計97年底開始試產。而 省矽太陽能電池發展方面,中科也引進薄膜及 矽球太陽能電池廠商,如聯相光電、旭能光電 及凱德光電等公司,其中薄膜太陽能電池因製 程設備供應商,如ULVAC、Oerlikon及Applied Materials等設備廠推出整廠輸入解決方案後, 電池廠商配合市場需求因素積極加速建廠時 程,目前聯相光電公司即於97年第1季開始量 產。相對於矽球太陽能電池廠商而言,目前則 正默默耕耘於中科紮根,因產品具有輕薄、可 撓性及效率較高(相對薄膜而言)等特性,對省 矽太陽能電池提供一種不同的發展方向。

展望未來,矽晶太陽能電池的市場地位

應不容易被取代,而對單/多晶太陽能電池廠商而言(市佔率約90%),掌握矽材原料供應才是國際競爭基本實力,中科目前由引進技術層次高的矽材製造廠商開始,未來若整合晶棒製造廠商、單/多晶太陽能電池廠商、模組及系統廠商將爲中科能源產業紮下厚實基礎;另一方面,對薄膜太陽能電池廠商而言,因國內廠商對鍍膜製程技術早有著墨,技術人才方面有基本優勢,因此進入障礙相對不高,預期廠商將可順利發展薄膜太陽能電池搶佔全球市場。總而言之,中科已具備聚集各方面發展太陽能產業基本實力,未來若配合中科四期擴建完成後,將創造發展國內能源產業最亮麗的未來。



▲ 旭晶源(股)公司產品-太陽能級多晶矽



▲ 凱德光電(股)公司產品-矽球太陽能電池



▲ 聯相光電及旭能光電(股)公司產品-薄膜太陽能電池

蓬勃發展的中科節能產業

文/投資組 鄭紹君

Prosperously Developed Energy-saving Industry in Central Taiwan Science Park

所謂節能產業總括的說,可包含再生能源、節約能源以及新能源之利用等方面之新興產業,亦即俗稱之「綠色能源產業」,我國應善用台灣的天然資源,推動太陽能、生質能、海洋能,並以發展節約能源技術服務與LED照明能源產業爲當務之急。

中科綠色能源產業可分爲以下三大類: 一、太陽光電產業:

太陽光電產業價值鏈包括上游材料、中 游太陽電池與模組製造到下游應用產品及發電 系統整合製造服務等,台灣在全球太陽光電產 業價值鏈隨著中游製造廠商的生產規模不斷擴 大,上游太陽能矽晶圓製造的投入亦快速成 長;中科太陽光電產業先有於中科后里園區建 廠,製造超大尺寸及高發電效率的薄膜式太陽 光電電池的『聯相光電公司』。其次爲『旭能 光電公司』,其產品有薄膜太陽能電池-非晶矽 太陽能模組、結晶砂、高效率可撓式及CIGS/ CIS結晶型太陽能電池等,相較於國內其他單、 多晶矽太陽能電池,生產成本較低,有可能迎 頭趕上國外之高轉換率類似產品。在太陽電池 模組方面有『干布太陽能公司』,其產品爲矽 晶太陽能電池模組,與工業技術研究院太陽光 電科技中心及金屬工業研究發展中心技術合作 爲本計畫技術之主要取得來源,有利於我國太 陽電光電產業跨入國際,並提昇自我競爭力成 爲再生能源主要輸出國。

上游材料有以生產太陽能級多晶矽爲主的『旭晶能公司』,其純度在6N(99.9999%)以上,生產成本爲國際大廠1/2以下若開發成功極具市場競爭力;副產品爲氟化鈉,可用於添加於牙膏等產品預防齲齒。在環保方面,太陽光電產業的發展也可降低地球溫室效應及對核能發電的需求,對國內環保再生能源方面卓有貢獻。

二、新能源利用產業:

(一)『長園科技公司』其鋰電池材料技術可強化該產業之國際競爭力,攸關我國鋰電池產業發展至巨。(二)『碳能科技公司』,產品有燃料電池零組件,擬開發的關鍵材 爲氣體擴散層用的碳紙及碳布,初期的產品目標爲直接式甲醇燃 電池(Direct Methanol Fuel Cell, DMFC)與用電池PEMFC之氣体擴散層(碳電極)碳紙與碳布爲主,對於將 環保電動 輛與3C電子商品所需要的電池,將扮演重要的推手與原 供應者。

三、節約能源產業:

(一)聯勝光電公司所研發之R、G、B LED光源模組可媲美國外相關產品,除加強台 灣關鍵零組件產業之技術自主性,對於整體 LCD產業競爭力提昇,有具體意義。(二)廣 鎵光電公司產品爲高亮度、大功率LED晶粒, 高亮度、高效能白光LED晶粒及模組,台灣已 成爲全球第二大LED生產國,且LED上下游產 業已發展成熟。未來LED最被看好的應用是 7-40吋平面顯示器市場,一旦LED能普及成背 光源的元件,其產值將大幅成長;預估2009年 台灣LED市場將倍數成長達千億之規模,成爲 我國重要之明星產業。

我國綠色能源產業現正蓬勃發展,潛力無窮,以太陽光電產業而言,2005、2006年台灣太陽電池產量爲全球第5大生產國,2007年躍居爲全球第4大生產國,預計2008年將可持續倍增,中科廠家上下游產業鏈隱然成形,前景可期;而節約能源產業方面2006年LED照明光電產業總值爲新台幣210億元,中科廠商積極開發高品質LED光源、標準化模組及品管測試設備,推動創意應用設計,切入國際市場,將大展鴻圖,締造新猷。

環擁大度、安加泰山

文、圖/環安組 陳冠宏

A Program to Introduce the Importance of the Safety Measures



▲ 本局陳銘煌副局長主持工安宣導系列活動之開幕式

中部科學工業園區開發迄今正滿5年,勞工人數已近2萬人,園區計畫投資額累計已達1.7兆元,而能有如此亮眼的績效,都是園區內辛勞的勞工打拼來的。我們都知道勞工是企業重要的資產,雇主要照顧勞工的安全健康,更要與管理局共同打造舒適的工作環境,如此才能達成多贏局面。爲彰顯政府對勞工朋友職場工作安全、健康促進的重視,本局與行政院勞工委員會、國立自然科學博物館、台中市政府於6月30日於本局辦理「環擁大度、安如泰山」工作安全宣導系列活動,利用實際模擬、動畫及現場體驗等方式,讓民衆知道工作或家庭環境中,可能造成危險的因子,並加以防範。

本次活動行程由本局陳副局長、勞工委員會林處長、國家科學委員會吳參事、教育部朱司長、台中市政府劉秘書長等各主辦單位長官共同帶領下揭開活動序幕,並主持「中部科學工業園區勞工安全衛生促進會成立大會」。此勞工安全衛生促進會乃由中科園區事業單位主動發起,會員包含友達光電、華邦電子、茂德科技、台灣日東、台灣康寧、瑞晶電子…等20餘家事業單位,顯示園區廠商除生產供應鏈群聚效應外,在維護員工安全衛生與身心健康工作上,更成爲合作夥伴。

全國走透透系列活動首次與中部科學工業園區的工安宣導活動結合,活動內容有豐富

的職災預防宣導之工安展示攤位,展示內容包含各項安全衛生主題之實物或模型展示,如用電安全、呼吸防護具、通風排氣、職場舒壓、體適能等體驗,以及關懷弱勢族群如原住民、漁民及外勞等之工安展示,現場除有專人解說外,並備相關安全衛生研究成果之摺頁、手冊或光碟片供民衆索取。此外尚有高處作業墜落防護安全體驗展示、3D多媒體工安動畫展演及濃煙體驗帳篷等,提供勞工及民衆體驗觀摩。

當日並有趣味闖關拿贈品活動,讓勞工 安全宣導寓教於樂,在歡樂氣氛中,提昇勞工 的安全衛生意識。同時,勞委會派出工安代言 人一「工安小蜜蜂(Super Bee)」於會場中穿 梭,貼心叮嚀勞工朋友於辛勤工作之際,勿忘 自身的健康與安全。



▲ 現場搭設施工架讓民衆體驗墜落安全防護措施



▲ 『我們的身體-工作安全特展』透過靜態與互動之展 示提升勞工的工安知識

淺說園區綠建築設計及評估指標

文、圖/建管組 吳維庭

Index of the Design and Evaluation to the Green Buildings in the CTSP.

園區開發已邁入第五年,地球暖化議題正 爲各國關注,發展綠建築政策亦爲政府推動環境政策之一,並已建立法制化,因此,提升科學園區環境邁向永續發展的境界是值得也是必要的推動目標。目前綠建築設計相關專章規定係訂於建築技術規則第十七章,適用範圍大概分爲:建築基地綠化、建築基地保水、建築物節約能源、建築物雨水或生活雜排水回收再利用、綠建築構造、綠建材。又依據院頒綠建築推動方案,造價5千萬元以上公有建築物且須取得綠建築標章,可見政府推動綠建築是希望先從公有建築逐步普及於私有建築。

園區建築類型主要以廠房及其附屬設施 (如辦公室、倉庫) 為主,其綠建築設計除依 建築技術規則之規定外,另外本園區土管要點 也規範了部分管制項目,綠建築設計非局限於 建築亦涵蓋基地環境設計,可說是要創造對環 境衝擊最小的設計,以下介紹實施中的綠建築 衡量指標與所代表的意義:

一、生物多樣性

「生物多樣性」顧名思義在於能提供給 原生生物棲息繁植的豐富環境,提升生物多樣 化最基本的作法就是多增加綠地。在植栽種類 的選擇上盡量以多種類、原生種、誘鳥誘蝶的 原則來作配置,並在綠地中設置自然枯木、落 葉、亂石、瓦礫等多孔隙環境提供動物棲息。



▲ 園區自建廠房設計之複層植栽以達生物多樣性環境

二、綠化量

「綠化量」在於衡量基地綠化的面積比例 及植栽數量,其目的在確保一定比例以上的植 裁綠化量,以提供前項的環境營造同時減少二氧化碳排放量,目前中科園區各基地都維持在基地面積之25%以上。



▲ 管理局屋頂綠化減少屋頂熱負荷

三、基地保水

基地保水指標規範基地表水一定入滲量, 其目的在於可以減少地表逕流量減少公共排水 負荷,並改變基地微氣候,避免加劇都市熱島 效應產生。



▲ 管理局正門廣場鋪設之滲透性鋪面以增加基地保水率

四、日常節能

「日常節能」指標在於規範建築物外殼設計的節能效益,其目的在於透過合理的風土設計,減少建築物的熱負荷。其中建築物外殼隔熱性能、開窗率及遮陽都是重要建築設計重心,另一方面選擇節能的空調、高效率的照明設備也是重要的控制手段,利用太陽能發電或加熱也是值得推廣的趨勢。



▲ 廣鎵光電設計之遮陽處理及利用low-e玻璃減少熱負荷

五、二氧化碳減量

建築開發過程中,建材生產、運輸都會增加二氧化碳排放,CO2減量主要在減少高耗能產生的建材用量,建材用的越經濟,所需耗能與CO2變越少。例如可採用鋼構造或再生建材如高爐水泥都是有助於二氧化碳減量。



▲ 位於科雅路東側、取得綠建築標章的一期標準廠房

六、廢棄物減量

廢棄物減量評估目的在減少建築物生命週期中產生的廢棄物,生命週期從規劃、施工、使用到拆除爲止,除了採用可回收在利用建材以外,營建過程中設置各項空污防治設施,如:專用洗滌車輛區域,路面全面鋪設混凝土或鋼板,裸露地上設有植被…等等,可減低施工中產生的公害污染。

七、室內環境

室內環境指標評估室內各項環境舒適健康程度,包括了各種溫、濕度、照明、採光以及空氣品質,以提供長時間在建築物內工作的使用者能有個健康的環境,園區工廠多數爲密閉式建築,在這方面尤其應該要慎重的設計。常見在空調系統上均採用新鮮外氣的引入或誘導式設計,以降低室內的CO2濃度。在建物周圍設置連通地下室之光井,使地下停車場光線充足明亮,並且通風良好。採用綠建材或環保建材,減少室內有機逸散物的濃度都是改善室內環境的方法。



▲ 位於科雅路西側二期標準廠房地下室採光通風減少能 源負荷



▲ 管理局大樓中庭的浮力通風設計減少空調負荷

八、水資源

水資源評估指標評估水資源運用節約的程度,使用具有省水標章之水栓小便斗及馬桶,可以有效減少水資源的使用。除了節流外,設置雨水回收裝置來增加用水來源,回收雨水經由過濾沉澱後儲存於地下室筏基內,可以全面供給於戶外澆灌用水及生態水池之用,不用再額外使用自來水。



▲ 管理局正門廣場水池減少水資源浪費之中水利用

九、污水垃圾

污水垃圾指標評估其處理的流程是否達到 減量或再利用程度,因此將日常產生的一般垃圾、資源回收垃圾、廚餘集中收集後回收利用 都是可行的方式。

總結以上來看,我們大致可以理解,綠建築除了是建築設計的一種節能手段,更是一種環境觀念,其目的在減少對地球環境的破壞,期望各廠商都能共同朝此目標努力,營造高生產力及高環境品質的科學園區。

中利紅腳丫自行車隊「大埔水庫茶香之旅」

CTSP. Bicycle Team's Trip to Ta-Pu Reservoir

文/營建組 林建國・圖/投資組 李瀅、游志祥

近來隨著日漸高漲的油價與節能減碳的環保議題發燒,自行車似乎成了目前最夯的時尚運動,而本局的同仁們也願對守護地球盡一分力量,所以已有同仁將平日上班的通勤工具換成了自行車;其中郭坤明副局長就是一位自行車愛好者,當其得知本局有著日漸增多的自行車同好時,即於今年5月號召本局同仁成立自行車隊,全局約50位同仁及眷屬響應,車隊的精彩活動自此展開。

本局位處於大肚山台地,地質上屬於特殊的紅土地層,因此只要下雨過後,辦公室就會出現許多的紅腳丫印,深入瞭解發現這些腳印乃是本局同仁爲中科園區的開發,四處奔走、全力以赴的痕跡,爲展現此精神,決議將自行車隊定名爲「紅腳丫自行車隊」。另外,騎乘自行車看似簡單,但是就和做人及做事的道理一樣,腳踏實地一步一腳印,「紅腳丫」不只是代表每個隊員的精神更代表中科人認真、負責的態度。

6月份紅腳丫舉辦大埔水庫茶香之旅,在郭副局長的努力奔走下,邀請到一位重量級的在地嚮導,此嚮導除了沿途介紹大埔水庫、十方禪林及天恩彌勒院兩大佛學院、隆聖宮及當地客家文化歷史等,更帶領隊員至茶莊品嚐著名的東方美人茶及茶焗蛋,可說是一趟豐富的單車知性之旅;另外,值得一提的是熱心的嚮導爲犒賞紅腳丫們的五臟廟,還特別招待著名的斗煥坪水餃,讓隊員們身心皆十分充足,可說是「工作在中科,快樂又幸福」。紅腳丫的隊員們也很夠義氣,爲了不讓初次粉墨登場的嚮導造成困擾,紅腳丫們是不會輕易透露嚮導的真實身分;不過對紅腳丫報馬仔軟硬兼施下,還是告知其原來熱心的嚮導是一中科管理

局的楊文科局長。

紅腳丫報馬仔另外回報二件大事,一為原本不太熟識的中科同仁眷屬,經由紅腳丫舉辦活動的交流,慢慢變成無話不談的好朋友;二為尚未參與的中科同仁躍躍欲試,頻頻詢問下次紅腳丫聚會時間;所以期待與大家共同印下一個個充滿回憶的紅色足跡。最後要在此特別感謝楊局長、郭副局長及自行車搬運工-游志祥技正,因為有你們本次活動才能如此順利完滿完成,另外感謝王莉娟主秘熱心參加讓此次活動增色不少。



▲ 紅腳丫自行車隊於大埔水庫紀念碑前留影



▲ 楊局長除帶領紅腳丫隊員進行地方導覽外,也與巧遇 地方人士閒話家常

樂活・永續・在中科

A Sustainable CTSP

台中的大度山在中科進駐之後帶來不同 於以往的樣貌,現在的大度山多了人文、生 態與地方特色。我們期許中科有別於其它科學 園區,是一個能代表台灣中部地區自然及人 文風貌的園區,也期待它成爲自然與科技兼具 的「東方瑞士」,實現中部科學園區生態、生 活、生產、生命的四生網絡。

樂活中科

在中科不僅具有強大的生產功能,廠房 建築透過退縮綠帶的管制使整個園區展現出綠 意的景觀,同時公共空間藉由大型綠地串連系 統、滯洪池功能多元化及當地歷史人文元素注 入,透過環區自行車道(可區外連接台中縣休 閒鄉鎭潭雅神綠園道及台中市都會公園自行車 道)暨人行步道將公園、綠帶、滯洪池作一連 結,使生態綠網景觀、社區居民生活及多樣性 的生命,具體在中科內實踐。

中科公園綠地面積廣達62公頃(含公園、綠帶、滯洪池…等),整體規劃有睦鄰公園、生態公園、運動公園、活動綠地公園、人文公園及隔離綠帶,可供休閒遊憩及各類型活動舉辦,這些設施除提供園區使用外,更歡迎大台中地區的區民前來使用,中科不僅已成爲大台中地區的後花園,大型綠地空間更讓大台中地區具有樂活城鄉的氛圍。

永續中科

爲永續經營,中科園區的開發乃配合基地 景觀及生態特性規劃設置,以滯洪池爲例,均 以生態爲主軸,發展其他附屬項目及其景觀定 位,使其兼具防洪、生態保育及休憩等多元功 能,以達到永續發展的目標。有關滯洪池相關 內容說明如下:

横山公園(滯1滯洪池)一睦鄰公園

- 1.以防洪爲主體,兼具休憩及教育功能。
- 2. 營造精緻景觀區, 舉辦大型活動使用。

文/營建組 張鈴卿・圖/環安組 蔡紹斌

3. 結合環境展示中心營造戶外空間。

通山公園(滯2滯洪池)—生態公園

- 1. 鄰近60米路以入口意象爲主的綠帶緩衝空間。
- 2.北側道路與居民空間重疊,留置綠地空間, 提供園區與社區休憩空間。
- 3. 營造滯洪池不同的主題地被植物,創造生態 多樣性的環境

林厝公園(滯3滯洪池)—運動公園

- 1.配合未來入口意象發展,留置入口廣場。
- 2.配合設置網球場及慢速壘球場運動設施,
- 3.提供園區內及附近居民使用。

東大公園(滯7滯洪池)—人文公園

- 1.以公共藝術結合地景營造入口意象。
- 2.以木棧道及平台串連園區,減少滯洪功能的 衝擊,同時提供生物棲息空間。
- 3. 木棧道動線系統設置滯洪池解說及人文創作 空間。

水堀頭公園(滯4.5.6洪池) 一綠地公園

- 1.營造園區的綠地節點空間。
- 2.大型廠房與鄰界之間的緩衝綠帶。
- 3.提供園區的與鄰近居民大型休憩空間。

中科鐵馬逍遙遊

為因應減少溫室效應,全球皆熱烈響應 節能減碳政策,甚至提出「爬出汽車、跨上單車」的口號,為使更多民衆能享受騎乘單車所 帶來的多樣好處與效益,在中科園區內也規劃 4M自行車道搭配既有人行步道,營造環狀自行 車道系統為園區指定遊憩路線,並計畫與台中 縣潭雅神自行車道串連成完整的遊憩系統。







▲ 横山公園的滯洪池、步道及 、涼亭景觀



▲ 通山公園的休憩平台及景觀長廊



▲ 東大公園2008年1月完工初期的 景象



▲ 位於康寧公司及友達光電東側, 由3個滯洪池組成的水堀頭公園



▲ 林厝公園的步道及滯洪池景觀

中和辦公室節能減碳措施

Measures on Energy Saving & Carbon Reduction in CTSP Offices

文/秘書室 王俊傑

Wicasares on Energy Saving & Sarbon Reduction in Stor Sinces	
項目	建議執行措施
一、空調	 1.溫度電腦控制設定於27℃。 2.搭配電風扇增加空氣流通。 3.公共空間空調時間設定於0800-1200及1330-1700。 4.管理局冰水泵浦設定於0730開機、1900關機。 5.各組室辦公室門窗建議隨手關閉。
二、電梯	鼓勵同仁多使用樓梯,除節省能源外亦可健身。
三、照明	1.平常不必要照明之空間隨手關燈,如廁所、茶水間。 2.中午休息時間強制關燈(12時30分至13時30分) 3.外部景觀照明由中控室統一控制。
四、辦公室設備	1.影印機設定爲省電待機狀況、下班後均關機。 2.文件資料採雙面影印、廢紙回收再利用
五、資源回收	確實執行垃圾資源分類。
六、派車	1.同仁長程出差或人數少請儘量選擇利用大衆運輸工具。 2.確實執行停車超過3分鐘熄火規定。 3.98年度租用車輛以節能車輛為原則。



Neighboring with the Changing Community



地方的好厝邊~中科管理局

文、圖/投資組 戴麗美

CTSP: A Good Neighbor of the Local Community

地方鄉親的強力支持,是中科園區發展茁 壯的重要關鍵,爲了凝聚園區開發建設共識、 發展在地夥伴關係、擔負政府機關的社會責 任,本局不遺餘力參與各項地方活動,展現深 耕地方的誠意,97年截至6月止本局參與地方 活動項目略述如下:

一、2008樂活中縣鐵馬暢快遊

由於全球暖化造成的溫室效應,導致二氧 化碳排放量的增加,海水水位上升,身為海島 國的台灣子民更能深切感受全球暖化所帶來的 危機,故節能減碳已是刻不容緩的議題,本局 配合馬總統推動「節能減碳、愛護地球」施政 方針而協辦此次活動。

本項活動另一宗旨在於「推動優良休閒觀 光產業」,考量台中縣具有規畫良好、並可連 結至中科台中園區的潭雅神自行車道,對推廣 騎自行車節能減碳及推動台中縣休閒觀光產業 具有強大效益,因此本局亦爲愛護我們的地球 共盡一份心力。

二、第六屆聖母盃媽祖文化攝影饗宴

本局向來重視文化傳承,中華民國和諧促 進發展協會爲保留千百年來台灣百姓對媽祖的 虔誠信仰,透過鏡頭紀錄媽祖國際觀光文化系 列活動中的珍貴圖像,俾永久典藏以傳承後代 子孫。本局參與協辦活動,主辦單位亦於攝影 比賽會場中行銷本局各項便民服務措施,並宣 導國家推動綠色矽島政策,讓與會來賓及社會 大衆對中科園區有更進一步的認識。

三、協助大雅鄉忠義社區籌組「忠義坦克 之星棒球隊」

大雅鄉忠義村爲台中園區鄰近之村落, 爲避免青少年精力旺盛,稍有不慎易沉迷網咖 或飆車等不良活動,爲降低大雅鄉青少年犯罪 機率,鍛鍊青少年體魄之成立宗旨,故協助分 攤大雅鄉體育會經費以培植在地優秀的運動選 手,以爲大雅鄉爭光。

四、於「秀山村住戶電話簿」刊登「秀山村的好厝邊」專欄

本局正值開發之際,各項工程建設勢必影響周邊居民生活,爲加強園區周邊居民對本局的正面觀感,於秀山村住戶電話簿上刊登「秀山村的好厝邊」專欄,內容以中科園區提供村里民開放使用的各項服務設施,包含公園綠地、中科複合餐飲中心、中科就業服務台、員工診所、銀行及郵局等園區服務業爲主,以便讓居民知悉本局爲照顧周邊村里民所提供各項服務設施的美意。



▲ 大雅鄉體育會棒球委員會籌組「忠義坦克之星棒球隊」成立活動



▲ 媽祖文化攝影比賽評審團正進行著近四千幅作品的評審

中科園區交通建設成果鏈結地區的繁榮

The CTSP Transportation System Facilitates the Prosperity of Taichung

文、圖/建管組 王伯軒 圖/環安組 蔡紹斌

中科五年,園區的規劃建設從無到有,中 科的崛起帶動台中縣市的整體發展,透過道路 建設鏈結分離的空間,整合地區的資源,中科 台中園區就是一個最好的範例。

園區的發展脈絡就是透過道路的建設往外延伸,鏈結不同的空間。91年間,位於台中縣市交界三不管地帶的台中園區,隔離了台中市與台中縣,台中市西屯區與台中縣大雅鄉地區的發展也剛好到荒潭蔓草為止。

隨著到中科進駐,一連串的規劃與開發, 科雅路的開闢,中科連結了大雅鄉,可以接往 中山高,南來北往,同時也結合陸海空交通; 東大路打通,台中市多元便利的生活機能吸引 大量人才;中科路是園區的主動脈,連接東大 路、科雅路,穿越中科、高鐵橋下,一直延伸 至到環中路,連接大台中地區最主要的快速道 路與生活機能,隨著中科路的分段通車,台中 園區的聯外道路建設逐漸邁向成熟完善。

將近2萬人的中科人在台中西屯及大雅流動,西屯路上新興的購物中心、餐飲店或小吃、羽球、游泳池、棒球練習場等休閒服務設施,如雨後春筍般的冒出來,中科的進駐帶動地區人口成長,也加速公共設施如學校、道路建設的興闢,生活機能逐漸完善。

而虎尾園區及鄰近的高鐵特定區整體公共建設也逐漸完成,花木扶疏景致優美的公園及滯洪池,廠商的進駐建廠,聯絡中山高速公路斗六聯絡道的建設,以及台大醫院的進駐,帶動雲林地區的繁榮是指日可待。后里園區藉由台13線連接七星基地及后里基地,穿越后里市區,雖然園區的公共工程刻正進行中,相關聯外交通建設如西向、南向聯外道路及聯絡兼維生道路也尚未完成,開發過程中的衝擊,難免帶給地方鄉民生活上的不便利,但是我們可以期待隨著各項建設逐一完成,並透過中科的發

展整合地方的資源,后里及虎尾園區將如同台中園區所帶來之正面效益,展現出欣欣向榮、 活力十足的新興城市面貌。





▲ 中科路完工後夜景





▲ 科雅路完工後夜景



▲ 友達光電旁,中科路與科雅路交錯的景觀

社區健康守護神-中科員工診所

文、圖/環安組 林麗玲

CTSP Health Clinic Safeguard the Community's Health

由於中科園區從業人數不斷增加,使得醫療照護需求益形重要。爲妥善照顧園區從業人員健康,管理局特於94年邀集園區公會及廠商代表成立「員工健康管理中心」遴選委員會,配合實地訪查,在衆多競爭對象下,由中國醫藥大學附設醫院脫穎而出,95年5月5日於管理局第2標準廠房之1樓舉行中科員工診所啓用典禮,開設包含家醫、中醫及復健科等科別之醫療服務,並開辦園區新進員工健檢服務,提高健康照護及其相關服務。

配合管理局行政大樓及工商服務大樓完工 啓用,環安組於96年底起,爲協調中科員工診 所遷駐工商服務大樓,多次就租約條件、辦公 室裝修等事項協助進行協調,終於如期使員工 診所於97年3月1日搬遷,並於進駐後第1個上 班日(3月3日)立即提供醫療服務。

員工診所是訪客參觀率最高的單位,到過 員工診所新址的人,直覺反應即是診所的環境 美好溫馨的不像是診所!設備完整空間大!實 情是新址的面積是比舊址的小!顯見診所「待 客猶親」之用心已受到大家的肯定及讚賞,讓 診所滿意度高達96%。

照護園區員工及鄰近社區居民之健康,是 診所與中科管理局一貫的理念,一系列之義診 及衛教宣導活動即是最佳見證,97年上半年已 辦理多場至鄰近村里之義診活動,對園區廠商 所提供之健康促進活動達57場次,服務人數達 2,143人,相關活動仍持續辦理中。

未來管理局與中科員工診所除依園區員 工及鄰近社區民衆需求,陸續規劃增設含精神 科等各種次專科,提供更完整、更貼近民衆需 求之醫療服務外,更將朝著健康促進之目標, 以健康管理之概念,投注經費規劃推動更多包 含有紓壓、體適能、體重控制…等健康促進專 案,打造中科成爲一個「健康園區」,將附近 社區也打造成「健康社區」,讓大家不論是 工作在中科、或住在中科附近,都能快樂又健 康!

97年3月13日與中科管理局的同時開幕啓用的中科員工診所,特別設置美容醫學中心及設備齊全的復健中心,以提供大家更爲多元之服務;診所是園區員工及鄰近社區民衆健康之守護神,當有需要時,歡迎大家多多利用這項資源及服務,有任何健康問題,也歡迎諮詢,未來員工診所將繼續提供更高效率、品質更好之醫療保健服務。



▲ 環境優美寬敞之候診室



▲ 全國診所首創同時有中、西醫藥局



▲ 多功能復健室

中角進駐 商機無限

文/工商組 潘虹吟·圖/投資組 李瀅

The Launching of the CTSP Brings Endless Opportunities

多年前,中科台中園區所在的台中縣市交界處,盡是荒煙蔓草,沿路整片的甘蔗田與蕃薯田,是台中居民對這裡最深刻的印象了,而自從92年7月28日中科進駐開發之後,影響所及不僅僅在於引進90家高科技廠商,創造近2萬名就業機會及高達新台幣2,600多億的產值,影響更深遠的是,中科改變了台中的現在與未來!

中科自從選定基地位置,配合開發建設 及廠商進駐營運後,隨著園區就業人數大幅躍 升,已使園區周邊由過去的荒涼及冷清,急速 蛻變爲如今商機蓬勃發展的景象,就連指標性 的房產與地價也跟著水漲船高,建商紛紛搶建 各式住宅,中科與七期、八期、美術館特區並 稱爲台中房市的「金磚四區」。最近中信房屋 行銷企劃部針對台北內湖、南港及竹科、中 科、南科等園區進行購屋調查, 近兩年來, 以 中科房價漲幅達33%居冠,另根據台中市政府 地政處最新公布的統計數據顯示,中科台中園 區所在的西屯區在97年度公告現值及96年度 公告地價部分,分別以較前一年度成長高達 14.3%及41%,大幅超越台中市其他行政區域, 成爲台中市目前最熱門的地段,由此可見,中 科進駐對台中地區房產與地價的影響力,實在 不容小觀。

中科台中園區位於中山高中港路交流道、中二高龍井交流道、中彰等主要交通動脈之

內生活機能更是一級棒,區內有台糖購物中心、愛買,購物採買相當方便,鄰近台中世貿、東海大學、逢甲大學、靜宜大學、國安國小等社教資源,而萬頃的都會公園又近在咫尺,另擁有台中榮民總醫院、澄清醫院中港分院等兩家教學醫院豐富的醫療資源,中科生活圈可說是集求學、就醫、休閒娛樂等功能於一身,堪稱現今中部最有發展力的商圈之一。

尤其是政府未來即將開放兩岸三通,台中港將是三通直航距離中國最近的港口,連帶影響台中整體發展,其中又以位處台中縣市交界,緊鄰水湳經貿園區的中科最受市場矚目,可望持續領導台中房地產市場邁向另一個高峰。近10年來,台中市人口數由91餘萬人,增加約15萬人,人口已突破106萬餘人,另家庭戶數從約28萬戶增加至約36萬戶,在在顯示外來人口有明顯遷入的情形,隨著中科進駐啟動,直接創造出高達2萬名的就業機會,而連帶員工眷屬、磁吸人口等等,所衍生而出的商機,使中科除了成爲台灣中部另一個高科技產業重鎮,也是台中經濟成長最熱門的「火車頭」。

未來幾年內,中科園區內各家廠商將陸續 進駐並建廠完畢,配合園區4期擴建計畫,釋 出的就業機會一旦全部到位,結合兩岸三通的 發展,將可爲台中創造無限的商機,引領台中 成爲台灣最耀眼的城市!



▲ 中科商圏蓬勃發展

企業社會責任的實踐者~友達地電 文、圖/友達公司 廖業承

AU Optronics Corp: A Practitioner of Social Responsibility

友達光電深信取之於社會,用之於社會的 重要性,除了在人才培育與技術研發上不遺餘 力,我們也經由在綠色生產、環境保護及社會 參與等方面的努力,堅守我們對社會的承諾一 「永續發展」。目前友達光電積極參與各項社 會公益,除了在公司內舉辦相關公益活動、募 集志工及環境綠化外,更鼓勵員工參與公司外 活動,包含關懷弱勢兒童與環境保育等,具體 活動含括:綠色承諾、關懷大地、培育老實聰 明人及縮小數位落差,簡單地說就是育才跟育 苗雙管齊下,裡外兼備。

綠色承諾

在2006年期間,友達光電領先導入全面的「綠色稽核」,範圍涵蓋了管理系統、產品及製程,「綠色生產」觀念亦含括研發與製造階段。在溫室氣體減量方面,台灣及大陸地區的七個廠區全部通過ISO 14064-1認證,成爲全球第一家通過認證的TFT-LCD製造商。而在廢棄物減量部分,如廢溶劑,首要之務即是與供應商合作,經由純化過程重新導回製程中再使用,或作爲其他產品的原料。2008年起積極推動「友達綠色承諾」,明確訂出2010年生態效益指標的「八、七、七」目標一資源回收再利用率達80%、溫室氣體排放降70%、以及用水量降70%(註),期能落實友達對社會「永續發展」的決心,推動企業環保文化,提供客戶及消費者最大利益。

註:「節能八七七」中之溫室氣體排放及 用水量的目標,乃以2004年爲基準年計算。

關懷大地

友達光電一路走來始終關心大家工作和 居住的環境,透過多項關懷大地的社會公益活動及整合業務上的每個步驟,盡力維護環境品質,展現對大地的關懷。

2008年友愛青山「快樂兒童遊活動」開啓

小學生的綠色DNA,邀請五所偏遠學校200多位小朋友,在新竹北埔綠世界進行了一整天的生態導覽及環保相關課程,接著即將於七月展開的「減碳小尖兵」一日營活動,除員工子女外,亦邀請廠區鄰近學校之學童共同參與,亦是希望透過能源知識課程、動手實驗及趣味遊戲中,讓小朋友們可以瞭解大自然的奇妙,也能愛惜地球資源,保護我們的綠色大地。

此外,歷年來在台灣五個廠區積極植樹, 以台中廠區爲例,成樹逾12,000株、樹苗逾 35,000株、各式杜鵑逾20,000株;不僅於植 樹節發動廠區員工植樹活動,2008/3/15舉辦 綠色嘉年華活動,邀請友達光電315位員工及 眷屬共同宣誓綠色承諾,身體力行植樹減碳計 畫,並種下了400株樹苗,親手展現友達對環 境的用心、對地球的愛護。

培育老實聰明人



▲ 發起員工愛心一日捐投入「老實聰明獎」計畫,鼓勵 家庭經濟貧困的孩童努力向上,左3為友達光電李焜 耀董事長

誠信是友達光電的核心價值觀,除了是對 友達人的基本要求,也透過多項培育老實聰明 人的社會公益活動,致力將正確的人生觀向下 扎根,並將務實的價值觀傳遞至下一代。2006 年爲鼓勵優秀學生發展,發起「老實聰明獎學 金」活動,募集十萬人線上「點亮希望面板」 及員工一日捐活動,連續二年共募得近新台幣 2,240萬元,成功幫助了超過6,000位經濟弱勢的國小、國中生。2005年開始舉辦「eKIDs光電未來營」,透過營隊輕鬆活潑的活動及深入淺出的教學,讓小朋友獲得液晶科技的知識,並瞭解TFT-LCD面板的製造過程,至今已逾百所國小參與。

縮小數位落差

透過多項縮小數位落差的社會公益活動, 友達光電希冀人人不僅都可享受到資訊科技所 帶來的便利生活,更可親身體驗到資訊科技如 何讓我們的生活更寬廣、更無界限。自2004年 四月起由明基友達基金會舉辦「e媽咪數位學 習列車」,已經走訪了500多所學校,共有超 過13,000多名學員參與過活動,提供各地方國 小學童的媽媽們操作數位產品與網路的課程, 讓婆婆媽媽們也能在資訊社會e起來。

友達相信回饋社會的表現並不只侷限在 捐助金錢,也可包括志工社群、捐贈物品和服 務,對於週遭鄰里則是依需求在可讓多數人受 益前提下,陸續贊助清明掃墓茶水、活動辦理 獎項捐贈、藝文活動贊助、社區設施提供等。 身爲TFT-LCD面板製造產業的領導者,友達 光電更有能力整合發揮我們龐大的資源幫助社 會,帶領員工投入社會公益活動。爲了鼓勵更 多員工投入公益行列,2008下半年起將推出 「友達公益網」,有效整合公益相關資訊。

友達於2006年獲《遠見雜誌》評選爲「企業 社會責任獎」得獎企業之一,2007榮獲《天下雜 誌》頒發首屆「天下企業公民獎」,2008不但連 續獲頒《天下雜誌》「天下企業公民獎」,名次 更大幅躍進,肯定了友達多年來在履行企業社會 責任的努力。未來,每位友達人會秉持企業公民 責任理念,持續投入各種公益活動及散播延續至 下一代,以讓地球生生不息。



▲台中市弱勢家庭小朋友參加e-Kids活動,社會處張國輝處長到廠勉勵小朋友

寫在康寧公司舉辦夏日感恩音樂劇之前

About the Taiwan Corning's Summer Thanksgiving Concert

文、圖/郭坤明 副局長

我從這齣音樂劇名「老鼠娶親」的字面意思有些聯想。首先,先民的智慧常常是陰陽相對的,鼠年的「鼠」代表聰明;牛年的「牛」則代表勤奮。近2萬名中科人,包括康寧的同仁在內,不管來自何方,都代表著一大群的聰明人一同來到台中,而且勤奮地在中科、在大度山上努力的耕耘著。

這群聰明且勤奮工作的中科人,平均年齡只有28歲,「娶親」成了衆多人面臨的緊迫問題。怎樣鼓勵同仁不止在台中樂業,更要成家、安居,更能讓中科與台中緊密結合。

中科鄰近的國小學童,連續2年參加康寧 公司所舉辦的夏日感恩音樂活動,好像除了 「麥〇勞叔叔」、「肯〇基叔叔」以外,這邊 又多了一個「康寧叔叔」。這種推動園區與社 區公益、文化結合的舉動,值得拋磚引玉,讓 更多台中、虎尾及后里的中科廠商共襄盛舉!



▲本局郭坤明副局長(左 2)出席康寧公司老鼠娶親記 者會,左3為康寧公司余智敦總經理

充浦愛的台灣康寧

文、圖/康寧公司 李紹康

The Love of Taiwan Corning to the Taichung Community

談到對康寧的印象,TFT-LCD產業的人知道康寧是全球玻璃基板最大的製造商,也有人對康寧是停留在康寧餐具的印象,甚至有一些人對「康寧」這個名字相當陌生。不過,這兩年相信在台中,有不少人都知道台灣康寧積極的參與社區活動,是一家重視「企業社會責任」的公司。

不論從位在美國紐約州康寧市的康寧總公司到康寧全球單筆投資金額最大的台中廠 大廳,都可以明顯的看到康寧的七個核心價值 「品質、誠信正直、績效、領導、創新、獨立 自主與個人」,康寧就是奠基在這七個核心價 值上經營與研發,進而善盡企業社會責任。

自2006年初台灣康寧台中廠開始生產營運 以來,便開始積極投入社會公益活動,希望以 「關懷台灣,回饋社會」的心,鼓勵員工參與 關懷社會的活動。回顧過去一年,台灣康寧台 中廠的員工熱情參與讓人動容,在員工熱心的 捐贈下,台灣康寧在去年暑假期間捐贈鄰近國 安與六寶國小圖書,讓學童能閱讀更多不同的 優良讀物;而去年9月中秋節到內政部中區兒 童之家的中秋晚會,員工與院童打成一片地在 台上高歌,對兒童之家的小朋友和員工們都是 難忘的一夜。12月的Terry Fox慈善路跑活動, 上百位員工以及家屬的參與,看到一片藍色康 寧logo的旗海飄揚,讓許多台中市民都對台灣 康寧關懷社會的舉動豎起大拇指表示認同。在 今年,台灣康寧也延續去年感恩的主軸,在台 中中山堂舉辦「台灣康寧夏日感恩音樂劇」-老鼠娶親親子音樂劇。邀請政府、客戶表達台 灣康寧感恩的心意之外,也邀請鄰近的國小學 童與師生家長,共同欣賞優質的藝文表演,希 望提供學童多元成長的機會。

除了關懷學童之外,近來在一片節能減 碳的風潮當中,台灣康寧台中廠陳嘉禧廠長 更與員工一同捲起袖子,在中科園區旁的慈 濟東大園區,向慈濟義工學做環保,在頂著超過三十五度的豔陽下,平日待在冷氣房的員工們,感受到我們平日對地球環境破壞的可怕,也學習如何在平日生活中隨手做環保,給大地一個喘息的機會。

台灣康寧希望不僅是在中科從事生產,也 希望和員工一起攜手爲社區盡一分心,爲社會 盡一點力,讓這份「康寧心,台灣情」能在台 中社區中發芽,與台灣共好,也讓台中社區能 以有中科園區的進駐爲榮。



▲ 台灣康寧總經理余智敦(左3)參加中科有愛慈善活動



▲ 台中廠員工至台中兒童之家舉辦2007中秋晚會與兒童 之家小朋友們同樂



▲ 台灣康寧捐贈國安國小與六寶國小圖書



▲ 台灣康寧總經理余智敦帶領員工及眷屬參加 Terry Fox慈善路跑

中科茂德雙子星廠建廠回顧

文、圖/茂德公司 李正信 張雅茹

A Review of ProMOS Technologies' Twin-facility 300mm Fab

大家對於中科茂德的第一印象,大概就是那艘巨大又醒目的船型建築物吧!此造型嚴然已成爲中科特殊地標,當初爲了這棟建築物的外觀,茂德與顧問團隊經過多次討論、絞盡腦汁,只爲了能清楚的表達茂德乘風破浪、勇往直前的企業理念。除此之外,更希望破除大家對於晶圓廠建築的刻版印象,營造出工廠公園化的建築概念。中科茂德就是抱持著這樣堅定的決心、信心與企圖心,在大家的引頸期盼下,如期完工。當然這背後所包含的付出與努力,以及興建過程中的點點滴滴,更是讓所有參與建廠成員到現在都還無法忘懷並且引以爲傲的。

回想茂德進駐中科迄今已達四年之久的時 間,茂德爲第二家進駐中科的廠商,其坐落於 台中園區專三及專六區,佔地面積約12公頃, 從93年5月動土整地開始至96年8月,已建造了 兩座12吋晶圓廠,建蔽率為59.95%,有效的運 用建築面積來發揮最大的產能效益,當時勘稱 爲國內最大雙子星廠,是如何能在短短三年 多的時間內建造出如此規模之雙子星廠呢?當 然唯有仰賴好的施工管理、安衛管理、施工團 隊的合作,且有了茂德三廠之建廠經驗,更讓 茂德四廠於建廠期間獲得了相關單位表揚,如 環保局頒發「台中縣95年度環保保護績優營建 工地表揚」管理局頒發「中部科學工業園區春 安勞工安全衛生查核績優獎」等,然而於此期 間中科管理局更給予莫大之協助,諸如從初期 協助租地取得、預審及建照通過、聯外道路的 開發、水電管路供應配置,施工階段如週遭居 民抗議協調、敦親睦鄰、周圍道路借用認養、 施工車輛停車問題解決、材料暫置區租用、環 保及安衛問題指導等,以上之協助都大大的提 升所有茂德施工團隊之工作效率及安全工作環 境,也正因如此使茂德能於期限內取得使用執

照,更讓茂德於中科廠區順利量產。

如今,我們來到中科即將邁入第五年,在中 科管理局的帶領及協助下,加上所有廠商的全力 配合,中科從當初那一整片雜草叢生的土地,到 現今的車水馬龍,這一切的成長與進步,所改 變的不單單只是眼前的景象,背後更是帶動了 地方的繁榮,小至就業人數的大幅增加、地方 經濟效益提升,大至園區營業額成長,進而促 進國家經濟發展,這一切成果都讓政府及民衆 更加期待中科未來發展的無限潛能。



▲ 敦親睦鄰(土地公廟 清掃)



▲ 敦親睦鄰(秀山村里 道清掃)



▲ 台中縣95年度環保保護 績優營建工地表揚



▲管理局陳銘煌副局長頒 發中部科學工業園區春 安勞工安全衛生查核績 優獎



▲ 茂德科技大樓景觀之美(吳麗葉攝影)

在中科 看見文化 ~ 西太煦窯

文/秦惠桑・圖/沈惠容

Seeing Culture at the CTSP: West Da Dun Kiln



▼友達光電李焜耀董事 長(左)捐贈西大墩 窯導覽設施給中科管 理局,由楊文科局長 (右)代表接受

「西大墩窯」文化遺址位於中部科學工業園區台中園區中科路與科雅路交叉口附近,在92年底園區開發初期被發現,經報請專家鑑定,經過六個月的挖掘,證實是距今約兩百年至一百五十年前間,台灣先民燒製生活日常用品的陶窯,當時共挖堀出陶缸、陶罐及磨缽、杯蓋等標本共四百三十箱,屬清代中晚期燒製日常用品的陶窯,此類型窯址罕見於台灣地區,深具文化資產保存價值,係相當珍貴的文化資產。

為了保護及保存此一重要文化資產,本局特別委託中央研究院劉益昌教授對窯及窯的周邊進行發掘與對出土的遺物進行整理及研究,可見得科學園區在開發的同時,對古蹟的保存也是不遺餘力,科技發展與文化資產保存是相輔相成的,在中科不僅看見高科技產業,還看見文化~西大墩窯。

由於該窯正位於園區道路規劃地上,經各單位決議將該窯體往友達二期廠區方向平移



▲ 西大墩窯的遺跡,成就另一種智慧與科技的接續(黃 鎭中攝影)

存在各地都有,但是搬運古蹟倒是頭一回。由 管理局、中研院、友達公司、友達基金會、建 築師、營造公司等各單位超過百人的團隊花了 一個多月,一點一滴地把窯體與大地切開、進 行圍束、做鋼軌樁等,才完成移窯工程。另為 使窯體獲得更完善保護,特地委託建築師進行 窯體防護及導覽設施的設計構建窯體防護區, 而 了響應環保節能的概念於窯體頂端裝置了 12片太陽能板,白天大量吸收中台灣的溫暖陽 光,並將之轉化爲電能,提供西大墩窯的夜間 照明,每日只要吸收四小時日照即可提供兩個 晚上的夜間照明,以現代科技來烘托先民的智 慧結晶,充分顯現西大墩窯的魅力。西大墩窯 防護區的完成,顯示科學園區所發展的不只是 現代的高科技,同時也結合人性關懷與人文情 懷的層面,中部科學園區因爲两大墩窯的加 入,而更加發光發亮。



▲ 中研院劉益昌教授(左1)解說西大墩窯歷史,右1為臺中市蕭家旗副市長,右2為李焜耀董事長,右3為楊文科局長

邁向國際 友善的中科雙語環境

文、圖/工商組 周彦亨

Stepping into Internationalization Friendly Bilingual Environment

截至97年6月底止,中科園區已有台灣康 寧顯示玻璃、台灣日東光學、台灣捷時雅邁 科、台灣應用材料、台灣菱眞電子材料、台灣 山、台灣普熙、台灣大福高科技,法液空電 子設備、佳能半導體設備、美商亞斯特系統科 技、旭晶能源、弘榮光罩、亞東工業氣體以及 信安高新科技等15家外商公司進駐,外籍工作 同仁並已達1,400餘人。

本局爲利外籍人士蒞臨園區參訪、往返 洽公、工作生活之便利以及貫徹政府營造優質 雙語化環境政策,以吸引更多的外資廠商並提 昇園區國際競爭力,於92年10月起即陸續依當 時環境需要,規劃建置包括設施標示、服務措 施、雙語網站等各項中英雙語服務設施及英語 人才運用、培訓等作爲。

在雙語化硬體措施部份,可概括區分為 辦公室各項服務標示及軟體資訊電子化服務的 「內部環境雙語化」,和道路路標、路名、工 程告示牌及廠商指引雙語化標示及符碼化的「外部環境雙語化」等2個部分。

在雙語化軟體作爲部份更爲多采多姿,如 近期所辦理的中科園區英文歌曲歌唱比賽活動 就是一例,該次競賽,本局爲擴大推廣效果, 營造全園區優質的雙語生活環境,並提供園區 員工舒緩工作壓力及交流情誼的機會,將活動 對象設定爲全園區的員工,比賽當日除了與會 廠商賓客及同仁們陶醉在一個充滿音符的愉快 時光外,更達到寓教於樂的雙語學習效果。最 後,感謝園區廠商們的鼎力協助與支持,落實 園區各項雙語措施,讓園區優質的雙語生活環 境在中科生根茁壯。



▲ 廠商標示雙語化

學童繪畫此賽

Children Drawing Game

文、圖/環安組 陳冠宏



為建立工安、環保教育從小做起的觀念,本 局特於今年度工安環保 月系列活動中,新增 『學童繪畫比賽』,期 待透過此比賽,促使大

▲ 認真繪畫中的小朋友 衆對於環境保護、環境 安全以及衛生等相關議題的重視與參與。

『學童繪畫比賽』於7月12日於本局一樓 大廳舉行。當日吸引約60位小朋友報名參加, 並有家長在旁叮嚀指導,在小朋友認眞作畫下 順利完成作品。當日作畫完畢後,隨即舉行評 審,分組評選出得獎作品,其中5~8歲組前三 名得獎作品分別爲林奕辰(新庄國小)、林筱薇 (東平國小)、李筱暄(東平國小); 9~12歲組 前三名得獎作品分別爲林妤宣(新庄國小)、張芷蓁(大同國小)、蕭淳顧(光復國小);13~16歲組之得獎作品爲許博洋(中港國中)。本次得獎人員將於7月20日上午10時於工安環保月開幕活動中舉行頒獎典禮,得獎作品並於97年7月20日~7月25日於本局一樓大廳展出,歡迎蒞臨欣賞比賽作品。



▲ 得獎作品「淋浴洗澡做環保」

園區英文歌曲歌唱此賽

The CTSP's English Singing Contest

文、圖/工商組 周彦亨

6月25日的園區英文歌曲歌唱比賽,原本 僅是提升同仁英語學習興趣而辦理的局內活 動,但爲了營造全園區優質的雙語生活環境, 並提供園區員工舒緩工作壓力及交流情誼的機 會,而將本次活動推廣爲全園區的英語歌曲歌 唱比賽。

這次比賽共有26組人員報名,除了本局同仁外,多家園區廠商亦熱情參與,如友達光電、茂德科技、台灣康寧玻璃、曜凌光電、主新德科技以及園區建設協力廠商台灣世曦中科監造處等,祐祥直升機公司的林董事長更親自參加,高歌一曲道地的英文歌曲,讓本次活動充滿著英文版星光大道的氣氛。

比賽的場地設在本局「101會議室」,在 主持人開場後英文歌曲歌唱比賽活動正式揭開 序幕;首先是本局王莉娟主秘爲本次活動致歡 迎詞,王主秘流利的英文演說驚艷全場,獲得 全場賓客的激賞。

接序進入了實質的歌唱競賽,除園區廠 商中、外籍朋友們的精采演出外,本局同仁 的表現亦是可圈可點,投資組團隊帶來的Oh Carol,由王宏元組長親自反串演出喜感十足, 歡笑聲此起彼落,而營建組鐘文傳組長演唱 的Green Green Grass of Home更是懷舊雋永的 佳作,此外,投資組慈芳小姐餘音繞樑的I'm gonna getcha good、環安組碧蓮小姐甜美的Big Big World、建管組I Will Follow You的創意演 出、秘書室Beautiful Sunday溫馨小品、政風室 俊安獲得滿堂喝采的Rhythm of The Rain以及承 辦單位工商組的Nothing gonna change my love for you,都讓與會的賓客及同仁們沉醉在一個 充滿音符愉快的下午時光。最後在本局楊文科 局長親自頒發獲獎選手禮券及精神鼓勵後,本 次英文歌唱比賽劃下了快樂的句點。



▲ 投資組王宏元組長(右)反串美麗少女的驚艷演出



▲ 營建組鐘文傳組長深情演唱,同仁可愛伴舞



▲本局楊文科局長(右)頒獎給比賽第1名的主新德科技公司田琳智小姐(左)

推展勞工育樂休閒,培養動節銀具的中科人

Promoting Labors' Recreation and Leisure Educating Active and Cultured 文、圖/環安組 許金滿 Professionals in Central Taiwan Science Park

有人以文會友,也有人以球會友,來搭 起雙方情誼交流的橋樑。本局今年增進與園 區從業人員、鄰近社區民衆的良好互動,除循 往例舉辦工安環保月球類邀請賽,廣對園區事 業單位、鄰近社區、機關學校發出「邀請帖」 外,亦隨著管理局行政大樓的啓用,特藉舉辦 各類藝文活動如攝影比賽、電影欣賞等,致力 於勞工育樂休閒、敦親睦鄰工作。

首先從藝文活動談起。中科開發五年有成,本局特藉由舉辦「中科五年、媚眼四攝」攝影比賽來記錄中科的美及奮鬥的足跡。一個多月來在承辦單位-中華民國幸福家庭促進協會的宣傳下,共計徵得100多件來自各地的作品。評審會議於6月12日舉辦,由承辦單位執行長彭懷眞博士主持,在六位評審委員深入討論與表決後,得獎名單如下:

成人組前三名:第一名陳金泉;第二名張木 鎔;第三名游詔惟。

成人組佳作:李元錦、林東緯、蔡茹均、王淑 玲、莊文沂、涂家維、潘容容、 吳國禎、吳麗葉、林穎、呂家源 等11人。

學生組前三名:第一名蔡育銓;第二名林志潭;第三名林長弘。

學生組佳作:趙若涵、林佑昕、蔡函妤、許博 雄、黃鎭中、蔡函君、王柏鈞、 游凱婷等8人。



成人組 第一名 陳金泉 作品名稱:光與影 聯作之一



成人組 第一名 陳金泉 作品名稱:光與影 聯作之二



成人組 第二名 張木鎔作品名稱:不一樣的水塔



成人組 第三名 游詔惟作品名稱:科技園區的夜

而這些見證中科建設成果、園區人文采風之美的作品,訂於7月14日到7月25日在本局行政大樓展出,且爲豐富此次藝文展覽,更情商到頗富盛名的臺中縣立港區藝術中心「臺中縣美術家資料巡迴展」聯展。該展覽系爲讓民衆瞭解台中縣美術發展脈絡及文化演繹軌跡,而自95年起化被動爲主動巡迴辦理,中科因地緣之利,特邀請來園區展出,以提供園區勞工朋友及週遭社區民衆一個豐富心靈財富,開拓人文視野的機會,逐步構築一個人文匯集中科園區的科技文化夢想。



▲ 本局行政大樓一樓大廳進行藝文展覽,推動園區藝文風氣



學生組 第一名 蔡育銓作品名稱:方與圓



學生組 第二名 林志潭作品名稱:大興土木



學生組 第三名 林長弘作品名稱:力與美

本局一向秉持著服務效率創新理念作爲, 拉近與園區從業人員及鄰近社區民衆的距離, 展現敦親睦鄰措施的用心,在炎炎仲夏,特地 規劃「中科FUN電影」的室內藝文活動。此活 動訂於7月20日起至10月15日止,利用管理局 一樓101會議室播放八場電影;而好康的不止 是採免費欣賞而已喔!本局還發揮巧思,運用 「中科五年、媚眼四攝」攝影比賽得獎作品, 作成問卷調查的神秘贈禮,歡迎有興趣的朋友 大手牽小手,「相招」來中科看電影。

另外,本局自95年起即在園區事業單位(如友達光電、華邦電子等)協辦下,於工安環保月開辦「慢速壘球賽」、96年增加「桌球賽」、97年再增加「羽球賽」等球類邀請賽,邀請參賽的對象除園區事業單位外,還有鄰近機關學校及社區民衆。今年因慢速壘球參賽者增至24支隊伍,還特別向沙鹿鎭公所商借代管的運動場,才解決場地的難題;羽球邀請賽亦在東海大學體育館舉辦。7月5日及12日兩天的球賽,球員個個揮汗如雨,在經過一番激烈廝殺後,羽球由華邦創點菱眞聯隊、茂德Promos隊及瑞晶羽球隊分別奪得冠、亞、季軍;慢壘邀請賽前三名,依序爲野球王用品社、健和興端子、中華電信公司;一場午後「落雨聲」巧成今年球賽的落幕掌聲。

正所謂「一枝草、一點露」,回首五年前,從一片荒煙漫草的大度山台地,到今日園區林立著一棟棟嶄新的廠房建築,一處處美不勝收的公共設施,這其間的艱辛歷程,透過靜態的藝文展覽與電影欣賞,動態的球類競賽,除了讓社會大衆對於中科的建設與人文采風有了更多的接觸與瞭解之外,也爲每天工作在中科的員工,打開一扇扇欣賞中科的另類視窗。中科的活動,期盼有您的參與,您的參與,將讓我們敦親睦鄰及建構幸福職場的工作更有價值。



▲ 7月20日中科FUN電影系列活動首映場的熱情觀衆



▲ 慢速壘球賽比賽前雙方先禮後兵,展現良好的運動家 風節



▲ 97年開辦的「羽球賽」,I am ready ,請發球吧!

樂聲悠揚滿庭芳~~音樂、咖啡、中科

Music Floats in the Gardens- Music, Coffee and Central Taiwan Science Park

文、圖/環安組 林麗玲

是浪漫!是喜悅!也是緣份!讓音樂與咖啡在中科邂逅,譜出一段曼妙的悸動!!也帶給中科一場音樂饗宴!!

這緣份,緣起於97年3月中科管理局行政 大樓啓用典禮上,幾位台中縣清水國中音樂班 學生的精采表演,讓很多來賓印象深刻,之後 在郭坤明副局長及合盈光電(股)公司許玄岳 總經理居中撮合下,97年7月再於中科譜出續 曲,讓習慣忙碌的中科管理局充滿了悠揚的音 樂與濃濃的咖啡香。

不同於其他迷你型的表演,此次的演奏是可媲美國際級大卡司的陣容,130人的樂團是由台中縣清水國中管弦樂團及桃園縣中興國中管弦樂團所組成,在張錫坤、黎慶達校長帶領暨張玉祥、陳永清老師指揮下,於7月4日演出含歌劇魅影、西城故事、荒山之夜…等多首膾炙人口的名曲。

浪漫的午后,心情餘悅的聽衆和演出者將 管理局1樓大廳擠得滿滿,或坐或站人手一杯 由合盈公司提供的咖啡,營造出輕鬆舒適的聆



▲ 音樂會後,活動贊助單位合盈光電公司許玄岳總經理 (右4)與大家合影(左1為環安組張秀美組長、左2.3 為許總經理雙親、左4為張錫坤校長、左6為指揮陳永 清老師、左7為黎慶達校長,右3為環安組朱振群副組 長、右2為管理局賴明志專門委員、右1為環安組施文 芳專門委員)



聽情境,管理局楊局長亦率領王主秘、環安組 張組長等多位主管親臨現場,聆聽演奏。演奏 時,如音樂魔術師般的指揮、專注的演奏者, 交織成氣勢磅薄的樂音,繚繞的樂聲,使現場 聽衆無不被那超水準的演出所感動,演出在不 斷地安可聲中完美落幕。

這是一場成功的演出,也為管理局寬敞、優美的一樓大廳賦予新的生命及詮釋,讓我們知道一樓大廳原來眞是適合樂團演奏,我們也希望這次的演出是個拋磚引玉的開始,讓藝文活動變成常態性,使中科園區成為深具人文藝術特質之科學園區。



▲ 如音樂魔術師般的張玉祥指揮



▲ 由台中縣清水國中及桃園縣中興國中所組成130人之管 絃樂團在管理局行政大樓一樓寬敞大廳所做震撼人心的 成功演出,為這個大廳空間利用做了一次最佳的詮釋。



▲ 完美的演出凝聚了觀衆的眼神

文/中科保警隊 楊錫洲

中科治安與交通回顧

CTSP's Transportation and Security

中科從創建之初,舉步維艱、百廢待興, 從播種、萌芽到歡喜收割,管理局成立已五周 年。隨著一棟棟現代化高科技廠房,如雨後春 筍般相繼聳立園區各角落;白畫車水馬龍、入 夜星光燦爛,「科技城」深植人心,屹立於中 台灣不斷茁壯發光,引領高科技放眼全球。

中科管理局爲了讓廠商更能安心在園區量產,深耕中台灣,發展高科技產業,繼95年1月1日「保警中隊」、「中科分隊」進駐台中園區後,96年3月20日虎尾園區成立「虎尾分隊」,而隨著后里園區開發後,「后里分隊」亦於96年8月14日誕生。

回顧過去一年,中科園區在保警隊同仁 努力不懈,戮力維護下,無論是從治安面之犯 罪發生率與破獲率或者是從交通面之秩序、執 法、工程與教育宣導,各項數據都有顯著改 善,其比較說明如後:

一、治安狀況:

95年中科園區刑事案件發生總件數爲59 件、96年刑事案件發生總件數爲39件,較前一 年減少20件/33.9%。而刑案破獲率,95年爲 30件、96年破獲刑案爲39件,破獲率增加9件 /30%。而本年1~6月份刑事案件發生件數爲21 件雖較去年同期(96年1~6月)刑事案件發 生件數19件增加2件/成長10.5%;但相對的, 刑案破獲率卻比去年同期增加14件,達36件/ 成長63.6%。(註:95年從業人口數爲17,600 人、96年爲17,891人、97年6月爲19,407人)

二、交通狀況:

95年中科園區發生交通事故總件數爲97件、96年發生交通事故總件數爲73件,較前一年明顯減少24件/33.8%。而本年1~6月份發生交通事故總件數爲34件,比去年同期又大幅減少數15件/減少30.6%。

綜觀上列數據統計比較,中科投資環境不 論是在治安或交通方面,相較同期都有明顯改 善,但我們不因此而感到自滿。營造優良投資 環境是中科管理局一直落實管理之信念,而追 求治安犯罪與交通事故零成長,亦是保警隊追 求之目標。相信,有保警隊在背後默默耕耘作 後盾,守護著園區,中科明日一定會更美好。



A Global Perspectives to the Future



參與ASPA及IASP國際組織 締結姊妹園區

CTSP's Sister Parks Attending ASPA and IASP International Organizations

文/投資組 游志祥

朝向國際化發展,加入世界科學園區組織協會並與世界各地科學園區簽署合作協議,係本局所規劃重點工作之一;因此,本局已於96年度與Tomsk(托木斯克)州政府、托木斯克州經濟特區、托木斯克州立大學、台中市政府、逢甲大學及本局雙邊六方簽訂「台俄產學育成暨人才培育」合作協議,這也是本局與國際性科學園區組織所簽署第一個合作協議。

所以,在97年度正式成爲亞洲科學園區協會(Asia Science Park Association,簡稱ASPA)一員後,於1月23日於ASPA李鍾玄會長等一行人至本局參訪期間,辦理入會受證儀式及簽訂合作備忘錄,讓中科除促進台灣經濟發展之外,未來亦可透過ASPA提供會員間之技術交流,持續與國際接軌、維持園區永續發展。

緊接著ASPA之後,本局歷經多次與韓國昌

原聚落發展局接觸及相互認識後,選定該局李相天團長率團在3月26日至中科訪問時,與本局簽署合作備忘錄並正式締結爲姊妹園區;其合作備忘錄包括促進雙方貿易及投資機會、加速雙方商業活動、進行雙方經濟及營運上的資訊交流以及協助擴展雙方地區的資訊科技產業群聚等內容,並希望藉由定期互訪來加深彼此國際友好關係及經濟合作一致性。

未來,本局除將透過ASPA所架構平台, 持續與亞洲地區科學園區與組織進行合作協議 外,更將藉由今年度5月份所加入的世界科學 園區協會(簡稱IASP),將締結姐妹園區觸角延 伸至歐美等世界各地,期盼由產業合作、組織 交流平台及對科技發展的聯合研究案等等,都 是展望未來,本局維持園區永續發展之重點工 作。

向世界行銷中科

Marketing Central Taiwan Science Park to the World

中科開發迄今,不論是進駐廠商家數、營業額、開發效率上,成果令人刮目,除了吸取了竹科及南科成功開發經驗外,卻又兼具著創新的管理與獨特的行政效率,才能與廠商聯手寫下台灣科學園區發展歷程中最驚人的大肚山傳奇;然要維持園區競爭力、追求永續發展,如何積極行銷園區以及吸取外國科學園區開發及管理經驗,提高園區國際能見度,便成爲另外一項的重點業務。

舉例來說,在本局與俄羅斯拓木斯克州相關機構及亞洲科學園區協會(簡稱ASPA)簽署合作協議後,即利用多次國際會議或技術論壇機會加強行銷園區,如97年4月份派員至韓國參加ASPA辦理的國際人才培訓,於會議上進行園區簡介及發展概況說明,讓亞洲地區的會員了解到中科成功發展經驗;在97年5月派員至

文/投資組 游志祥

日本參加ASPA的領袖會議,與引領各園區領袖人物交換園區開發經驗;以及97年6月在本局順利落幕的台灣俄羅斯技術論壇,也都讓遠道而來的俄羅斯貴賓對中科的發展留下相當深刻的印象。

在幾次參與國際會議及接待外賓經驗裡,中科,所留給外賓的印象不外乎「嶄新的園區」、「快速的發展」、「便捷的服務」等等,相較於國外許多著重於研發的科學園區,期待能將本局爲提升研發能量、成爲「全球創新中心」的未來重要工作內容,如「台灣中部科學園區產學訓協會」及「高科技設備前瞻技術發展四年計畫」所收成的豐碩成果,作爲下一階段提升園區創新研發形象、積極行銷中科的方向。

國際的平台 中科的舞台

文、圖/編輯小組彙整

International Platform Stage for Central Taiwan Science Park

加入亞洲科學園區協會(Asia Science Park Association, 簡稱ASPA)

97年1月23日亞洲科學園區協會(Asia Science Park Association,簡稱ASPA)李鍾玄會長等一行人蒞臨本局辦理入會受證儀式並簽署合作備忘錄,園區廠商將可透過該協會之平台,與亞洲其他各國進行技術交流,管理局與國際接軌再向前跨一大步

ASPA係在產業經濟領域構建一個具體、實際的統合性機構,以共享亞洲各地區高科技產業的經濟資源與訊息,成立於1997年,截至目前爲止已有50餘個會員,台灣部份會員包括工業技術研究院、新竹科學園區及南部科學園區。目前世界上科學園區相關的重要國際組織中,包括世界科學園區協會(簡稱ASPA)、大

學研究園區協會(簡稱AURP)及ASPA;其中, 參加ASPA會員係以亞洲國家為主,歷史背景 與發展過程較爲相似,經驗交流也較能貼近實 際的需要,目前該協會辦公室設於韓國。



▲ 本局楊文科局長(左)與亞洲科學園區協會李鍾玄會長 (右)共同簽署合作備忘錄

參加亞洲科學園區協會(ASPA)第15屆理事 會議暨第3屆領袖會議

爲促進國際合作與交流,本局於2008年5 月16日至17日派員參加亞洲科學園區協會假日 本神奈川科學園區舉辦的第15屆理事會議及第 3屆領袖會議,藉此機會與該協會成員交換園 區開發經驗,尋求國際合作機會。



▲ ASPA第15屆理事及第3屆領袖會議合影留念(前排右5 為ASPA現任會長李鍾炫、右6為ASPA發起人久保孝雄 先生、最後一排右1為本局出席代表游志祥技正)

參加亞洲科學園區協會(ASPA)國際技術交流 合作Workshop

亞洲科學園區協會於97年4月24日至25日 於韓國濟州島RAMADA PLAZA舉辦第一次的 「國際技術交流合作工作人員workshop」,本 局應邀參加此次的會議;這一年以來ASPA透 過CYBER Market系統的建置,希望透過這個 平台可以讓所有合作的園區建立技術交流的資 料,再藉由該平台媒合促成實際的國際技術合 作。



▲ ASPA國際技術交流合作workshop與會人員合影(前排 左3為ASPA現任會長李鍾炫,左4為本局本次與會代表 李瀅科長)

與韓國昌原聚落發展局簽署合作備忘錄

本局於97年3月26日與韓國昌原聚落發展局(Changwon Cluster Development Agency,以下簡稱CCDA)簽署合作備忘錄,締結爲中科的第二個國際性姊妹園區; CCDA係韓國產業團地公團(Korea Industrial Complex Corp.)一環,屬韓國最大精密機械產業聚落,園區面積達2,500公頃,廠商家數達1,700餘家,所生產產值高達320億美金。

此次,CCDA李相天團長率所屬三家精密機械廠商代表,包含從事CNC設備的TIC DUCKHEUNG Co.、汽車空調系統的DongHwan Ind. Corp.及生產研發醫療設備的GEMTECH Co. Ltd.,透過本次參訪園區廠商並與本局簽署合作備忘錄後,可讓中科機密機械廠商以及生物科技產業,提供與韓國相關產業進行交流與合作的機會。

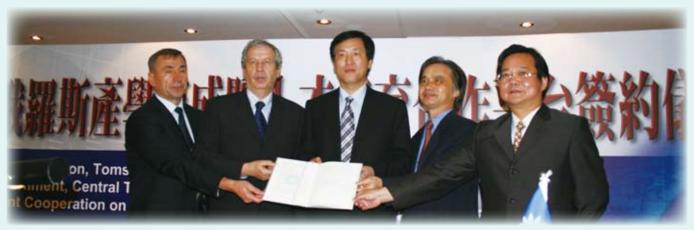


▲ 韓國昌原聚落發展局李相天團長(前排右座)及本局楊文科局長(前排左座)簽署合作備忘錄後,與韓國三家廠商代表及本局相關人員合影

中科、俄羅斯及逢甲大學簽訂科技創新合作協議

本局於96年11月2日與俄羅斯Tomsk州、台中市政府及逢甲大學簽訂全面合作協議,期望

藉由資訊交流、互訪、舉辦研討會及建構展示活動平台,持續促進雙方資訊及科技交流。



▲ 簽約典禮代表由右而左分別為中科管理局副局長陳銘煌、台中市政府秘書長劉邦裕、逢甲大學校長張保隆、俄羅斯Tomsk副州長、Tomsk經濟特區局長

吸引全球各地人員參訪的中科園區

96年楊局長參訪越南、菲律賓工業區紀要

鑑於越南近年來爲台商投資之重要地點, 而菲律賓蘇比克灣是我國南進政策、鼓勵投資 及進入東協市場之重要管道,本局楊文科局長



▲本局楊文科局長(右3)聽取越南和樂高科技園區管理局首席副局長NGUYEN NHU VINH(右4)說明園區開發現況

爱於96年4月17日至24日率建管組陳季媛組長 及投資組王宏元組長赴越南、菲律賓拜會當地 工業區,以瞭解台商設廠之情形。



▲本局楊文科局長(右2)實地走訪菲律賓蘇比克灣工業區台商東隆五金公司,由廖秋鉛廠長(右1)解說廠區現況

加拿大國會議員參訪團拜訪中科



■96年9月6日,加拿大國會議員參訪團,由台灣駐加拿大代表處陳副代表經銓陪同下,蒞臨中科管理局及友達光電公司參訪,並於參訪後與本局陳銘煌副局長(前排右5)及王莉娟主任秘書(前排右2)合影

96年第一屆台非元首高峰會議在中科

中科快速的開發成果,吸引了包括歐、亞、美、非及大洋洲等各大洲的參訪團到訪, 96年9月10日配合外交部辦理第一屆台非元首 高峰會議,接待陳總統偕非洲友邦布吉納法索 總統、聖多美普林西比總統、史瓦濟蘭王國國 王、甘比亞共和國副總統及馬拉威共和國外長 等五國來訪貴賓,在楊局長率領下,本局同仁 再次爲國家完成一項重大的科技外交工作。



▲ 陳總統(前排右7)、史瓦濟蘭王國恩史瓦帝三世國王(前排右6)、布吉納法索龔保雷總統(前排右8)、聖多美普林西比民主共和國梅尼士總統(前排左7)、甘比亞共和國賈沙迪副總統(前排左6)、馬拉威班達外長(前排右3)、國科會陳主委(中排右7)、本局楊局長(中排左6)與本局各組室主管於本局大門前合影



▲ 97年1月本局楊文科局長(右4)致贈紀念品予駐臺北以色列經濟文化辦事處經貿處長Hovav REF(左4)



▲ 97年1月16日,駐臺北越南經濟文化辦事處阮伯炬主任(右5)、阮公夢副主任(右6)拜訪本局楊文科局長(右4),雙 方就促進台越合作機會意見交流



▲ 97年1月24日,越南和樂高科技園區—行13人在管理處阮文諒主任(後排右5)率領下蒞臨中科參訪,由本局陳副局長(後排左5)親自接見,為台越科學園區產業交流開啓—扇窗口



▲ 97年2月20日,奈及利亞加工出口局一行8人拜會楊文 科局長,以吸取中科開發的成功經驗,並尋求未來雙 方的合作機會



▲ 97年2月26日,越南工業及都市建設公司人員在台灣 世曦黃洪才經理(右2)陪同下,蒞臨中科參訪



▲ 97年3月31日,美國加州康他哥斯大郡第四區蘇珊區長(右4)及其先生在台中市政府人員陪同下參訪中科

中科正式密動四期擴建計畫。運向下一里證牌

文、圖/建管組 洪唯禎

By the Launching of the Phase-IV Park-Expansion Development Project, the CTSP is Moving Forward a New Milestone.

中科又要長大了,中科因位居台灣核心 樞紐, 園區周圍具備良好的生活機能, 雖園區 從92年7月開始第一期4百多公頃的園區開發以 來,至今短短5年時間,一路因應需求接連開 發第二期、第三期,開發土地面積也已達765 公頃,然區內土地仍一地難求。其實早在本局 95年度委託國立暨南大學進行之「中部科學工 業園區十年發展計畫」研究案,即推估出未來 園區面積可擴展至1,765公頃以上,年度營業 額預計突破1兆元、園區廠商數達到150家以上 之結果,就已經預告中科四期的需求性。也因 著超高的行政效率及區位優勢,廠商陸續反映 用地需求,目前更有光電大廠提出要求,希望 能在中部興建面板10代廠。要知道,台灣廠商 近年來在面臨大陸、印度等金磚四國所挾帶的 低製造成本優勢及其它全球尖端廠商的競爭之 強大壓力下,仍能保持成長,勇奪產業領導廠 商地位,實屬難得,如何提供該有的協助以保 持廠商於業界之競爭優勢,政府責無旁貸。是 以這樣的需求直接成爲中科邁向下一里程的原 動力,敦促我們向國科會提報四期擴建需求, 並在97年6月由國科會正式啓動中科四期擴建 計書。

回顧過去,目前三個園區所在-大肚山、 虎尾台糖農場、后里農場及七星農場,五年前 都還是一片蔗田、草莽,爲解決高科技開發時 程的迫切需求,中科第一期從行政院核定籌設 計畫開始,以國內史上最快的速度-十個月又 5天的時間完成實質計畫,並開創了國內前所 未有的公共工程與廠商同步施工方式,再以短短的五年時間完成台中園區、虎尾園區開發工程,區內目前已綠色大道、公園綠帶遍佈再加上新廠房林立,設施完善整齊,一改當初荒煙漫草、道路崎嶇泥濘的景象:在產業引進績效部份,中科也以短短三年時間於95年8月(93年底友達公司正式量產)營業額突破1000億元(當年竹科花了13年、南科也以7年時間才達成)。這些精采的成績,讓中科一再刷新自已所創下紀錄。

爲了選出最適宜的土地,遴選委員會與遴 選作業小組成員前後花了3個月的時間,歷經 多次討論會議,研擬出一套完備的基地遴選須 知,訂定遴選因子將含蓋包括自然環境條件、 基地具備的開發潛力及基地的開發執行難易度 等向度共28個因子,以求達到全面的考量,確 保日後的成功開發。依據這樣的條件,鄰近縣 市政府共提出七處推甄基地,包括臺中清水、 南投名間、彰化二林、彰化和美、彰化彰濱工 業區、雲林虎尾、及嘉義馬稠後等七處,由於 中科進駐將帶動地方發展之影響力顯而易見, 各縣市政府無不卯足全力推銷自家候選基地, 目前這些基地有的有產權單純、地上物稀少的 優點,有的是鄰近市鎮、交通及生活機能佳, 所以中科四期究竟落腳何處,在委員選出前還 真是人人有機會、個個沒把握。又爲確實了解 候選基地狀況,及與推甄單位的充分溝通,分 階段評選、辦理雙向溝通說明會及現地勘查都 列爲本次必要的作業程序。

目前園區主要發展產業包括光電、半導體 及精密機械、太陽能及生物科技等,依據目前 招商情形,預計5年內,中科將有台積電、茂 德、瑞晶、華邦等18座晶圓廠,成爲全球90、 70奈米製程的12吋晶圓廠最密集園區、另中科 目前是爲全台灣最大的光電產業聚落,再加上 中部是精密機械重鎭,中科已形成平面顯示、 半導體、機械設備三大科技產業發展重地,產 生龐大群聚效應。本次四期擴建計畫將預爲供 光電大廠興建10代以上面板廠及其上下游周邊 產業使用做完善的規劃,以建構光電及半導體 等高科技產業完整的產業聚落、形塑出最具生 產效益的良好基地,已成爲中科爲自已在達到 效率第一的目標外,所訂下的下一個未來預定

再向前邁進一步。

完成的里程碑,我們也相信這樣的目標更能持

續帶動台灣高科技及中部產業轉型升級、發展



▲97.7.7 本局陳銘煌副局長主持中科四期擴建計畫遴 選作業小組現勘-推甄單位簡報



▲97.6.20 本局楊文科局長於主持中科第四期擴建用地 遴選作業須知說明會上致詞



▲97.6.30 中科四期擴建計畫準備會議之情形



▲97.7.7 中科四期擴建計畫潾選作業小組現勘-虎尾



▲97.7.7 中科四期擴建計畫潾選作業小組現勘-和美



網路的大門 效率的推手 - 資訊

文/投資組 黃義誠

IT: the Door to Enter the Websites and the Pusher of Efficiency

推動資訊工作是政府機關提升行政效率的 重要環節,資訊所帶來的便捷和舒適,就猶如 高速公路,拉近了民衆與政府機關的距離,縮 短了公務處理的時間。而機關資訊用的越多, 對資訊的依賴也就越深,故對其機關內資訊人 員要求也就越高,尤其在中科管理局一這與高 科技廠商建廠同步開發園區,與民間拼效率的 政府機關,資訊更要做到快捷、舒適、便利, 讓所有人員在享受它的便利性外,幾乎感受不 到它的存在,這就是資訊人員最重要的使命。

在有限的預算,經濟與安全的平衡考量 下,先進行核心交換器備援及虛擬區域網路的 切割規劃與佈建,將本局內部網路依組室分成 許多的子網路,不僅加快了各組室內部資料的 流通,也避免內部網路不會因某組室網路不正 常,而影響了全局。強化基礎網路環境後,緊 接加強對外的網頁,尤其中科吸引了國際高科 技大廠來台投資,有美、日、韓、法等多國廠 商在中科設廠,相對著使得本局網頁要走向國 際化,多語言化,故本局建置了多語言網站, 除一般行政機關的中、英雙語網頁,還涵蓋了 日、韓、法及兒童版、PDA版等多語言之網 頁,並於96年1月1日正式上線,提供了無國界 的網路服務。並且同步建置了知識管理系統及 本局員工入口網,提供了本局員工知識分享的 平台。

資訊的便利,網際網路的普及,衍生了安全的問題,資訊安全是一刻也不得鬆懈,除要隨時查看網路的流量、有無異常狀況、是否有駭客入侵、電腦病毒攻擊等外,得定期或不預警依照上級機關的指示做資安通報、演練及稽核。且爲增進園區廠商資安之知識,本局結合產、官、學於95年間辦理了四場園區資安研討會。

園區的快速開發,本局各組室業務也快速 的成長,業務資訊化需求相對提昇與增加。除 了協助各組室推動各項業務資訊系統,舉凡: 通關E網通、行政管理系統、管理費線上申 辦、電信管道管理系統、全國工商系統、GIS 應用系統、租賃管理系統、公文管理系統、出 勤管理系統等等不勝枚舉之外。亦於各組室辦 理各項活動時,提供資訊技術協助,從投影片 的製作,到活動現場的播放,資訊人員都是無 役不與的。尤其於96年本局各講座活動,參與 人數踴躍,資訊人員除辦理攝影同步轉播至本 局標準廠房一樓大廳外,更以網路串流轉播, 使得只要可以上網的地方,都可以同步看到這 場精闢的演講。並在當天座談會結束後,在來 賓環未離開本局時, 資訊人員就將當天活動內 容燒錄成光碟,送給來賓,展現了中科的效 率。的確,中科五週年了,就是在長官的領導 下,中科全體同仁展現了極高的行政效率,而 資訊同仁一直努力在扮演著這幕後的推手。

「資訊是帶給人幸福的」,爲了使大家上網更便利,本局建立了無線上網的環境,且和各電信業者洽商,提供了本局優惠的電話及手機簡訊方案,建立台中、后里、虎尾等三基地辦公室間的網路電話。並請台中市政府將中科園區列爲M-Taiwan計畫中優先實施之區域,也獲中華電信將中科園區建置爲第一個3.5G示範區域等,相信不久的未來,園區將擁有更便捷之上網環境,更有效率的資訊服務,吸引更多的國際廠商進駐,更多的國際友人駐留。

2008 八國光學產業以前交流暨

國貨面談底合灣

A Report of the 2008ODF Conference in Taiwan

台灣光學產業向來爲世界翹楚,本局爲促進技術交流、拓展商機提升產值,彰顯台灣光學產業技術成就,而於6月12日與台灣區光學工業同業公會在本局召開「2008光學產業技術交流研討會暨國際貿易商談會」。

本研討會自1998年起,每兩年於日本舉辦,會員來自於全世界光電科技學者與產業研發精英,並以傳達光電領域之設計、模擬、系統設計、元件製造等技術與研發爲宗旨,儼然成爲光學設計者、光電技術研發者及製造業者之技術交流平台。

此次研討會係首次在台灣舉辦,計有八個國家參與,包括日本、韓國、義大利、俄羅斯、美國、芬蘭、瑞典及我國,是台灣光學元件及相關應用產品之重大盛會,除邀請國內光學產、官、學、研各界參與外,同時有日本光學專家Dr.K.Tatsuno、韓國KIST 3D專家Dr.M.C.Park、俄羅斯ITMO大學教授Dr.Yuri Kolesnikov等國際精密光學專業人士前來進行專題演講,

文、圖/投資組 戴麗美



台中縣黃仲生縣長致詞

研討內容包含:「日本光學產業的趨向-技術和市場」、「韓國3D顯示器市場及技術趨勢」、「俄羅斯光學現況及未來發展」,與會貴賓在參訪中科及我國投資環境後,已有多家外國公司表達與我國增進貿易往來及投資意願。

透過本次活動已成功將台灣光學推向國際 舞台,在技術方面-俄羅斯聖彼得大學光電系 已同意專利授權及技術移轉;在人才方面-日 本亦將協助引進專業人才,對於提升台灣國際 形象、宣傳中科之國際能見度、拓展台灣光學 產業商機、升級台灣光學元件及相關產業技術 水準等層面均具有宏大效益。



▲ 參加2008年 八國光學產業技術交流暨國貿商談在台灣的各國代表在本局正門廣場前合影

善用HiRecruit服務,掌握全球人力資源

The Powerful HiRecruit in Global Human Resources

文、圖/投資組 林逸華

為協助國內廠商及各大專院校延攬產業科技人才及專業師資,國科會與經濟部投資業務處委託中華民國對外貿易發展協會建置HiRecruit全球人才入口網站,該網站現有產學研784家會員、人才會員7,185人,含美、日、印度、東歐等數十國家,2007年累計成功媒合4,313人次。透過此網站平台,企業將有機會延攬到千里馬心目中的伯樂。

爲宣導推動「行政院延攬海外科技人才計畫」暨推廣HiRecruit網站平台,中華民國對外貿易發展協會5月29日於本局辦理「善用HiRecruit服務,掌握全球人力資源」說明會,詳細向與會的中區各公私立大專院校代表及各地區廠商代表介紹國際人才來源及政府提供之



▲來賓參與踴躍

攬才誘因。

說明會在本局陳銘煌副局長等代表致詞後,隨即分兩階段介紹人才來源及政府攬才誘因。第一階段分別介紹HiRecruit服務、外籍留學生在台工作措施、大陸人士來台工作相關規定及僑委會針對運用海外僑胞第二代拓展海外市場之現況與展望,同時安排外籍留學生(馬提有限公司產品經理安奎樂MR. Jose Adolfo Aguilar)分享來台工作經驗。第二階段分別介紹國科會針對延攬海外人才之補助措施、延攬海外資深專業人才短期返國服務計畫(伯樂計畫)、外籍專業人士租稅優惠之適用範圍、研發替代役制度介紹及外國專業人事工作許可申請介紹,亦同時安排前美國3M工程研究專家游建治博士,分享其參與伯樂計畫的始末。

為協助科學園區廠商延攬海外產業科技人才,特別透過此次說明會,針對今年賡續辦理的第6屆「行政院延攬海外科技人才訪問團」進行執行政策與方向進行宣導,請有意延攬海外科技人才的廠商及各大專院校,踴躍報名參加,前往美、加地區辦理攬才活動,延攬企業及學校所需的人才,以彌補高科技產業人才缺口,冀望能持續加強發展台灣產業既有的製造實力與優勢,締造擴展新局的契機。





Sentiments of the Fifth Anniversary for Central Taiwan Science Park

中科五年 媚眼四攝 攝影比賽/成人組 第二名 張木鎔 不一樣的水

一張舊照片

幾許勞檢事

文、圖/工商組 劉明慰組長

A Old Picture Tells about the Labor Inspection



▲ 標二廠房工地查核,背景是茂德工地,左1即為作者

今天收到時穎寄來一張以前勘查中科營建 工地時的舊照片,引發了我許多當年像傻子一 樣經常跑工地的回憶。

中科籌備處是92年10月1日在台中市中港路二段正式進駐,我的派令是擔任第二組組長,第二組執掌籌備處有關工商登記管理、園區環境保護及園區勞工行政及勞工作業安全等業務,以一個在此之前一直從事會計工作的園區老兵而言,這個任務跟我的專長眞是相距十萬八千里,可以用『沒吃過豬肉只看過豬走路』來形容。

為了做好此一任務,真是找遍了我所有在 竹科及南科的好友們鼎力相助,當時的組員只 有兩位大將,一位是江國忠技正,另一位是陳 呈曜技士,我們三人分頭進行勞工行政、環保 及工商行政業務的授權等幾個重要工作,這些 業務的對口分別是環保署、經濟部、台中縣市 勞工局及雲林縣勞工局。

這三個縣市勞工局在中科來此之前完全不知道勞工行政業務居然可以委託科學園區管理單位辦理,因此我將此任務交給江技正,請他安排分別拜訪三個勞工局長官,同時也攜帶園區相關法規前往說明,當時不知是否說明不夠清楚,臺中縣勞工局部分我碰壁了,被拒絕接見,台中市勞工局長則非常親切的接見並相談甚歡,因此台中市的勞工行政業務很快的於93年3月底公告委託給本處辦理,台中縣則拖到同年4月20日才公告同意委託。

環保業務的委託相較而言則比較容易處理,主要是環保署同仁對於委託科學園區辦理空、水、廢三証審查已經很熟悉,因此在經過親自拜會後很短的時間就收到委託公告,經濟部對於工商行政案件的委託則是採取開放的態度,主要在於該部認爲依設管條例規定管理局執掌已列入辦理園區工商登記等事項,因此將此項業務歸於管理單位之固有執掌,哈哈!真是得來完全不費任何功夫。

剩下來要處理的就是唯一具有園區廠商生 殺大權的勞檢授權。當時勞委會中檢所是陳森 所長,我跟時穎去拜訪他,請他協助中科廠商 建廠期間的營造工地安全管理。另一方面也積 極進行勞動檢查權的委託事宜,這個案子從93 年初一直進行到95中才獲得勞委會同意,前後 奮鬥了兩年多(我只負責1年多即交棒給秀美 組長),拜會勞委會不知有多少次,吃了多少 閉門羹,時穎也不知寫了多少計畫書及報告, 才得到此一業務的委託,其中心酸不足以爲外 人道。爲了此案沒能在我擔任二組組長任上辦 妥,還被長官指責失職,甚至點名要撤換。

雖然勞檢授權一直沒取得,但是時穎、振權及我都有「中科的營造工地不能因此而沒人輔導」的共同認知,所以我們共同擬定了一個輔導計畫,召集當時園區的建廠公司及營造廠工安負責人成立中科工安聯盟,每月不定期開會、安排輪流觀摩工地工安措施並提出報告。二組則安排每週二至三次由我帶著時穎及振權無預警勘查工地,凡有未依規定設置安全措施者暨拍照存證,並開立改善通知書併同照片發函該公司及營造廠負責人限期改善,各公司及營造廠其實也了解當時籌備處並無處分權,所有一切作爲都是爲了保障中科營造工地工人的生命安全,因此也都能全力配合。

爲了激勵各工地,在94年我們還舉辦了一

次營造工地作業安全的評核,邀請許多位中部 地區的勞安專家學者擔任評核委員,花了三個 月時間,一一查訪當時園區內的幾大工地,包 含友達-互助營造、康寧-大陸工程、華邦-大 三億營造、茂德-華熊營造、日東-中鹿營造、 標二廠房-宏昇營造、標一廠房-力拓營造、南 北向道路-裕三營造、污水處理場一期一階-塑 品等。整個評核計畫是由時穎擬訂,當時因爲 工地多,委員時間也要配合,這許多複雜的事 務要在短短一個暑假完成,因此我主張要重點 即可,時穎卻主張要廣要細,因此我跟時穎有 很大的爭執,想想當時的時穎是血氣方剛的年 輕人,滿腹的理想抱負,而我卻是年愈半百的 老婦,只想把事情做完就好,兩人看法幾乎南 轅北轍,當時的衝突可想而知,幸好穩重的振 權在中間緩頰,總算找出了折衷方案,全案也 經首長批定後實施。

總算在94年底前完成此一創舉,趕在過年 後一開春就頒獎給各個工地,因爲評核的目的 不在競賽而在觀摩,因此除了曾發生嚴重工安 死亡意外的工地外,幾乎通通有獎。也就在那 一年我幾乎整天風沙滿面、皮膚曬紅、曬黑, 也因爲這個經歷學會了許多勞安的知識與法 令,謝謝時穎及振權,這一年讓我永生難忘。

篳路藍縷,以啓中科

文、圖/營建組 鐘文傳組長

Endeavors and Dedications to Initiate Central Taiwan Science Park

自92年10月國科會設立中部科學工業園區,即自省府人力移撥到中科辦理營建業務,包括各項公共工程、規劃設計及施工等工作。

因中科係新成立機關,負有提昇中部地區經濟發展、帶動地方繁榮、提供人民就業及促進產業升級任務。因此中科成立後猶如在中台彎地區投下一顆震撼彈,包括公共工程施工,廠房新建所帶來之交通環保衝擊,與鄰近周遭鄉鎮公所縣市政府之介面協調,相關中央機關、事業單位溝通及人民陳情抗爭等,都讓身處第一線的營建同仁,上班時間幾乎疲於奔命,所想到的就是如何排除抗爭、如何加緊施工,達成廠商用水、供電、交通及排放污水的需求。營建組的同仁大部分白天時間,在工地跟機關間東奔西跑,等夜幕低垂了才拖著疲憊的步伐回到辦公室處理公文,回到家裡都是晚上八九點鐘才吃晚餐。

如此不知不覺也過了五年,在這中科成 立五週年的前夕,回首前塵,往事歷歷在目, 許多個深夜,繁星滿天,與營建組同仁、顧問 公司監工、承包廠商,在大批警力護衛下與抗 爭民衆隔著鐵絲網對峙,強制施工,接受民衆



無理謾罵,直到天亮收工。甚至有一次胸部還 無端挨了一拳,遭到一位民意代表偷襲,我義 憤填膺,第一瞬間還想還以一拳,繼而想想忍 了,馬上打電話給學法律的兒子,兒子告訴我 「老爸,窮寇莫追。」我心裡眞是涼了半截, 想到法律還是不能伸張正義,兒子還是要老子 忍耐,學法律還有何用?

五年來雖然有許多的橫逆險阻擺在前面, 但是看到一棟棟的中科廠房落成,寬敞的道 路,美麗的公園、滯洪池,日漸成長的花草、 樹木,大度山的地標帆船水塔以及美輪美奐的 辦公大樓,內心有說不出的喜悅,才短短五 年,原來一片荒煙蔓草,如今已成台灣科技軸 心,這是全體中科同仁日夜匪懈,蓽路藍縷, 以啓中科的成果。

快樂新園地 幸福新世界

文、圖/建管組 陳季媛組長

Happy New Park Happy New World



▲ 美麗大方笑容可掬的表面下有著 使命必達執行力的作者

局長最近提出的中科新口號「 工作在中科,快樂又幸福 」,我一直在想為甚麼五年了才喊出這樣的口號,直到東海大學張運宗教授為編寫中科五年開發史來做個人訪談,沒想到我一開口停不下來,說了近三小時,我有些體會了,經過五年耕耘的中科,我們是用心在營造一個快樂又幸福的園區,一個讓人早上起床就願意打起精神來工作的地方,一個走進來就會覺得很溫馨的管理局。

回想這一路走來的中科之路,我相信局內 有多數同仁與我有一樣的感想,我們來自四面 八方不同的機關,不同的背景,但卻沒有磨合 期,每天永遠有新問題等待我們去面對,一路 走來有血有淚、有歡笑、有悲憤。開說明會被 翻桌,抗爭被打,漏夜被偵訊,93年七三水災 被罵。當然,也有很多局長口中的經典之作, 后里園區神秘果案當機立斷絕不退縮,與水利 署及水公司的自來水之戰堅持立場不屈不撓, 后里兩次聽證會勇於嘗試終獲肯定,台糖土地 取得案掌握時機堅持到底,管理局組織條例案 前無古人後無來者,康寧公司用地取得案忍辱 負重使命必達。局長常問中科有做不到的事 嗎?我的經驗是只要我們想達到,大家一起撐 住不放成功就會來。

我很慶幸身處一個年輕有活力的機關,除了工作上全局都會動起來之外,娛樂活動更讓人佩服,那年惠蓀農場研習營的夜晚,沒有卡拉OK,包括局內四大天王在內的一群人在路邊清唱尬歌,兒歌軍歌都出籠,去年尾牙各組室挖空心思準備節目,而且保密到家讓來賓們好像看了一場秀,而今年英語歌唱比賽,當王宏元組長反串上台跳艷舞,鍾文傳組長上台唱到不想下台,各位好友,我真的很期待今年的尾牙秀,你呢?

在這裡,工作有挑戰,成功有掌聲,失 敗有人陪,最重要的是你我都有快樂幸福的未 來,然後,最幸福的成果就是2012年中科營業 額就要達到新台幣一兆元了!



歡樂加值在中科

文、圖/投資組 王宏元組長

Happiness Added in Central Taiwan Science Park

四通八達萬物聚,中流砥柱台灣心。 承竹啓南科技島,名揚環宇中科園。



▲ 作者(右5)與經濟部至韓國LGL公司招商留影

中部科學園區從一片荒蕪至今成爲科技新秀,短短五年,光電、IC及精密機械業廠商林立,產業群聚已然成形,同業間上下、垂直與異業間 向整合明顯,形成一創新研發及量產之新興園區,帶動跨領域創新產業之研發動能與商機,也是未來台灣新產業之孕育與發展之園區,中科位處台灣中心位置,具有獨特之地理優勢,目前各項高科技及傳統產業發展彙集地,新廠房加上先進製程使用,在全球競爭力屬一屬二無庸置疑,未來將成爲綠色矽島樞紐核心。

個人很榮幸在因緣聚會至科學園區工作, 自民國88年服務迄今,歷經竹科並兼辦南科 業務及目前任職中科,親身體驗竹科快速成長 階段及南科草創之艱辛與中科自始迄今全程參 與,對於三園區發展過程之人、事、物相當熟 悉,園區之成功經驗歷歷在目,中科園區開 發初期,採招商與工程同步開發,投資廠商對 未完善之公共工程與週遭環境迭有怨言,對於 外商而言更是不可思議,面對未來不可知之變 數與艱難環境考驗,如何讓世界第一大光阻劑 製造商JSR等公司至雲林虎尾設廠及讓首先入 區廠商投資,均需合理滿意答復與鼓勵,身處 『在商言商』環境中讓顧客滿意放心投資均是 不同之智慧考驗,過程如人飲水冷暖自知。創 業維艱,萬事起頭難,在中科五載中,值得中 科人感恩再三還是給我們肯定及投資中部之國 內外廠商,也祝福中科人生日快樂,感恩向前 行,讓中科永續發光發熱,再創高峰。



讓一切從此不同

Let Anything Differ from Now

Two roads diverged in a wood, and I-I took the one less traveled by, And that has made all the difference.

> 兩條路分岔在樹下,而我— 我選擇那條人跡稀少的路, 而它使得一切因此而不同。 ——弗洛斯特

92年10月1日早上8點準時到台中市中港路中國國際商銀7樓中科開發籌備處的辦公室報到,不瞭解自己的新任務,沒有半張熟悉的面孔,爲了激起些許生命的漣漪,從精省後的單位出發,當時的我像極了一個拓荒騎士,獨自來到了一片處女地,想像著披荊斬棘後的中科,想像著自己投入另一個行政體系後的蛻變,當時的我選擇了一條多數人不會走的道路,然而卻讓一切從此不同…。

細數5年來與中科一起成長的1,700多個 日子裡,最令我難以忘懷的是報到第一天即被 交付一個極具挑戰的任務,要在14天內行銷中 科,也就是舉辦一場500名賓客蒞臨的聯誼活 動。在全然陌生的環境中,我當時可以感受到 「效率」是最高的指導原則。小心翼翼地擬好 活動計畫後即開始簽辦公文,從籌措經費、勘 查場地、整理貴賓名單、敲定活動主題到挑選 請柬及紀念品等,一步都馬虎不得,然而倒數 計時的同時,另一方面卻要忙著認識籌備處約 僅20名新同仁以便分配工作,在同仁陌生卻又 關懷的眼神中,順利圓滿完成任務,我們選擇 台中福華飯店16樓宴會廳舉辦進駐酒會,在那 裡共同鳥瞰大台中地區, 在地的台中人明顯感 受到位處大度山台地的中科即將要誕生了,有 一群「中科人」將在這裡開發一個最美麗的科 學園區!

在秘書室三個多月後,在93年1月奉派調 到投資組辦理業務推廣並仍兼辦國會公關,由 文、圖/環安組 張秀美組長



▲ 親切笑容下有著驚人抗壓能力及克服困難決心的作者 於辦公室留影

於中科迅速成長,不少中外來賓爭相參訪,然而當時沒有舒適的辦公環境,只能在臨時搭建的工務所接待訪賓,最常取景的地點就是保警隊臨時辦公室前面的廣場,在那裡可以遠眺園區的成長,從友達的廠房、管理局的南北向道路、標準廠房、茂德科技、台灣日東、台灣康寧到華邦的動土典禮,就這樣一棟棟的廠房及公共設施如雨後春筍般地快速竄起,園區廠商家數及投資額線性成長,在十分克難的環境中又度過了一個年頭。

94年1月我終於落腳在勞資組(管理局成 立後改爲環安組) ,對一個文學背景的我而 言,環安組工作的專業困難度不在話下,當 時籌備處人力十分有限,所幸同仁們向心力十 足,往往能在驚濤駭浪中繼續前進,我們努力 了一年,終於向勞委會爭取到勞動檢查授權, 提升廠商申請案件的審查效率;受到「北投砷 污染事件」波及的「中科砷事件」,因爲環保 同仁的辛勞與處理得宜,即時澄清許多誤解, 另外在后里園區「健康風險評估」的過程中, 不斷和環保團體、專家學者及當地民衆溝通, 爲環保的公民參與開啓了新頁;而因應園區廠 商建廠需求及地方殷切的期盼,多次舉辦徵才 活動成功媒合了許多就業機會。在環安組三年 多來,深深覺得自己何其有幸,能帶領這個可 愛的團隊共同打拼,希望未來能延續「信任與 愛」,讓這一切從此不同…。

到中科 擺脫傳統建築管理的學習之旅

Central Taiwan Science Park Lets You get Rid of the Conventional Architectural Management for a Learning Trip

文、圖/秘書室 王俊傑專門委員



▲ 作者攝於管理局行政大樓一樓大廳

很多人問我,爲什麼選擇到中科工作?老 實講,當初選擇中科並沒有特別對科學園區有 比較多的了解,只是覺得原來的工作應該可以 告一段落了,所以選擇了另一個環境,讓有點 鈍化的腦袋可以重新思考所學,也很幸運的又 開始了一段五年的學習之旅。

到中科的第一個工作,與原來的工作項目 大致上是一樣的,但在執行的內容上,卻有很 大的不同,也因此在工作的品質上也有不同層 面的表現。最大的不同之處在於目標的改變所 導引的工作性質變化,園區特殊的開發模式, 幾乎就是學理上所常談到的公私合作模式及企 業型政府,這些在各級政府部門常常見到的字 眼,第一次,我在科學園區看見了工作團隊如 何落實執行。

園區運用作業基金開發,向廠商收取管 理費、土地租金、開發成本作爲財務回收的本 質,廠商的成功,園區才得以綿延不斷的發 展,因此管理局同仁的目標、心態與傳統公務 體系好官自我爲之的作爲有很大的不同,這個不同,展現在對廠商的管理層面、展現在工程開發層面,當然,更展現在科學園區發展的成果之上。

因這個特點,建築管理擺脫傳統將開發商 視爲小偷的心態,不是處處防弊,斤斤計較建 蔽率計算有沒有算錯尺寸、設計有沒有預留違 章空間…等枝微末節,而是一群人,包括管理 人員、起造廠商、建築師、景觀設計師、結構 技師、營造業者,坐下來商談一個廠房建築的 最佳解決方案,而其成果,在看不見的地方, 工期縮短了、施工更有效率了、施工過程的污 染更有控制了,另一方面,則展現在每一個基 地所表達的環境氛圍、建築造型及空間意象之 中。

當然,很多人還是不滿意園區的開發過程,空氣污染仍然很大、交通仍然衝擊既有交通體系,因此,我們還有很大的進步空間,套一句友達建廠的目標:「要在公園中蓋廠房」。但如果從開發的規模、建築物的量體、法規的不適宜,較不客氣的說法,現行法規,不論是建築或環保,並沒有考量到園區超大街廊、單一超大量體的開發模式。用一個簡單的比較,一個光電廠房單一建築量體投影面積,等同或超過台中市2個小學的校地範圍。因此,台中園區的開發,絕對在整個空間開發的過程中占有一定的地位與角色。

管理局就像一個小型的地方政府,成員或 許不多,但各種機能俱在,不論從事何種內容 的工作,所有同仁對工作目標的一致性都相當 的明確。我會建議對園區工作有興趣的朋友, 有機會的話都可以來管理局走一圈,園區一定 帶給大家最新的觀念與收獲。

浮影二三事 內心直樣情

文、圖/環安組 施文芳

All Kinds of Affections in Mind with Reminiscences in Brain

德-遵守標準是基本的,還要努力優於法規!

智-面對挑戰,團結、合作、創造讓智慧發光!

體一提供運動休閒設施,舉辦競賽及健康促進活動!

群-組織内橫向協調,也要在地化思維,誠懇關心社群!

美-是看不見的競爭力!希望發揮神奇力量,柔順喧擾的心!

衝刺5年,就已奔馳萬里!中科人有欣慰、有驕傲,但更有百感交集!回想中科幾個園區的開發過程,都是中央支持,地方積極爭取,然而計畫定案,一旦動土運轉,卻總又是另一番氣象,一路是晴時多雲偶陣雨,趨勢是低氣壓轉強,後來要預防狂風豪雨!先是溫暖迎接,轉又冷漠迴避,三不五時還嚴責重罰,讓中科人身心就像在洗三溫暖。

在面對中科的心聲是「既期待又怕受傷害」!民衆對政府在中部發展高科技產業,大投資額的提振經濟和促進就業的效益期待很高,但也不免受到環保團體、社運人士和民意代表等壓力團體高分貝指責科學園區是「高科技、高污染」、「企業社會責任不足」等負面聲音影響,而憂喜交加;尤其居民若是滿心期待的進園區求職而一再被拒絕,其心情抑鬱及不滿就可想而知了。

接受嚴格監督,承諾加嚴標準,似乎就是科學園區的宿命!社區意識高漲已是時勢所趨,現在當園區確定開發就被以「鄰避設施」對待!這種現象與不同政府層級或不同區域政府間的行政關係有關,跨部治理很重要;同時中科也要有「在地化」的思維,誠懇地和社區一起成長,降低園區內外空間與社會的不對稱應是中科邁向坦途的指標。中科處境的嚴峻,可以從幾個事件略窺一二:

一、96年中科空氣砷污染事件喧騰一整年及至今日,上網用這幾個關鍵字查詢,相關討論仍絡繹不絕。事件發生後,電子及平面媒體連日追蹤報導,標題聳動,民眾乃至園區從業人員都產生疑慮,環保團體甚至點名主委下



▲ 作者於本局一樓大廳展場留影

台,園區廠商蒙受污名也希望管理局解決,壓力相當大。棘手的是中科雖然背黑鍋,但又不能說「沒有排放」,也不能把別人拖下水來自清,這場仗很孤寂!所幸我們的新聞稿分析資料獲得院士級主委的肯定;四月間應東海大學邀請出席「鴻門宴」一研討會場內砲聲隆隆,場外更有環保團體上演抗議行動劇,真領略了什麼叫「衆矢之的」,當天會後謝處長代表園區廠商的關心與支持,讓我眞是倍感溫馨。

二、后里園區環評要求應於營運前完成健康風險評估計畫,因是首例,時效又緊迫,且結果未可預知,因此,推動過程備極艱辛,研究團隊曾因無法獲取原物料百分之百的成分及配比而陷入僵局,個人乃建議評估應著眼於排放物而非原物料,並提議進行管道檢測分析。這是一項極具誠意與挑戰的突破作法,研究團隊就接受了,但其中一位成員居然還不滿意地認爲如此採樣方式也不具代表性,逼得張組長和我當場與這位專家步步爲營的以高八度聲調「對話」!

記得有一次在環保署開完砲火猛烈的審查 會議後,邊吃便當邊和一位環保人士聊天,問 他無什麼對中科要求如此嚴苛?這位狂熱環保 的醫師坦言是因爲「中科有可能會去做」!聽 了眞不知是該高興還是該生氣。面對綠色風潮 和企業社會責任的趨勢,園區除了要有生產、 生活、生態、生命四生共容的理念,還是要努 力保持做一個德、智、體、群、美五育均優的 社會公民表率,方能永保安康,也才能工作在 中科,幸福又快樂!

中科 激發腦力的職場

文、圖/建管組 洪耀堂

Occupational Occasion to Inspire your Brain in Central Taiwan Science Park

依據醫學研究資料顯示,人腦中有2千億個腦細胞、可儲存1千億條訊息,思緒每小時可以游走300多里、更擁有超過5百兆個交錯線路、平均每24小時產生4千種思想,是世界上最精密、最靈敏的器官。其中有一個令人驚奇的發現是,一般人只運用到腦的5%,而剩下的95%就是我們的潛力。

之前,我是標準的公務人員,在標準的老 式單位,標標準準的做了十幾年標準的朝九暮 五按時上下班的工作。40歲過後,驚覺我不愛 標準,如果不趕快換工作,人生大概就沒有驚 歎號!5年前,中科上網徵人,立刻報名,如 願搶得所謂第一批元老的身分。

之前,我從事的是都市計畫規劃作業,純 技術部門,除公開說明會外,接觸的相關部門 極爲單純,不外鄉公所建設課、縣市政府都市 計畫課、內政部都委會。計畫案審定發布實施 之後,就交給地方去執行;至於如何執行?良 劣如何?僅略知一二。

來到中科,才知道中科簡直就像一個完整的製造機器,從無到有,全部自己來。我在建管組規劃建管科工作,負責規劃、建管及交通業務;規劃雖算是我的老本行,但營建組的王科長老是向我抱怨哪裡規劃的不理想,害他們的工程很難施作,終於知道規劃與執行層面的落差。另外目前辦理的中科四期擴建基地遴選作業,爲兼顧時效、公平、合理及理想,確實需要激盪腦力。在這項業務,個人腦力被激盪出15%。

至於建築管理,中科已被內政部授權爲 發照單位,園區內任何一棟建築物,眼看著它 像春筍般一棟一棟的冒出來,某些建築物儼然 也成爲台中都會區的新地標,這些都是經過我 們建築審查的結果,而且也是每天看的到的, 所以我們當然在意它的功能、造型、色彩、景



▲ 作者正好整以暇的等著您來喔!

觀;其實背後還有很多棘手的工程介面問題, 也都隱藏在它亮麗的外觀之下。在這項業務, 因爲之前鮮少接觸,個人腦力硬生生被激盪出 至少有15%。

交通是一般人每天必須面對的問題。當一個駕駛人在等紅綠燈時,如果對方車道車流如潮,他可能會耐心的等待,可是如果對方車道車流稀疏,又必須等候90秒鐘,必定怨言四起。因爲台中園區道路工程設計的特性,造成一些交通號誌時相無法合乎用路人的理想,而汽機車分流的特殊設計,亦曾造成某些轉向的盲點;這些疑難雜症,也非一般用路人所能想像,而是需要透過專業才能處理。諸如此類,加上大衆運輸需求尚待克服,個人腦力再被激盪15%。

個人資質愚劣,常自詡爲『以管窺天的井 底蛙』,來中科五年,辦理規劃、建管、交通 三項業務,腦力共被榨出45%(上駟之駒者, 可能只用到腦力3%),視野擴大,大概可以 晉升爲『井底蛙』,但多少已爲自己的人生劃 下許多可驚嘆的符號。

報告長官,剩下的50%腦力,等著您來榨 乾我吧!

進廚房就不怕熱,到中科就不怕苦!

No Fear for Heat in the Kitchen and No Fear for Pains in Central Taiwan Science Park 文、圖/投資組 李瀅



▲ 作者與工安小蜜蜂合影

「中科五年了!?」這樣的問句裡,包含了些許對時間飛快掠過的嘆息!包含了中科以僅僅五年的時間創造了許多奇蹟的驚嘆!當然也包含了對中科未來的期許。其實,若不是這次五周年慶專刊的強力邀稿,我想我應該沒有機會讓自己停下來,細細回首在中科這幾年所走的每一步。

科學工業園區對於一般非科技人來說,是 深具神秘色彩的,而我這個非科技人,四年多 前,其實就是抱著揭開科學園區神秘面紗的心 情來到中科!如果你是個台中人,就會知道, 當時中科的設立,是被許多台中人所懷疑的, 之所以會如此,主要是中部自從經過921強震 摧殘之後,當時可說百業蕭條、百廢待舉;也 因此,當中科確定在台中落腳,大家對於這個 政策的眼神是存疑的,心中不免覺得可能又是 虛晃一招。面對這些,中科很快就讓所有的人 刮目相看,把存疑的問號轉變爲一個又一個驚 嘆號!

就讓時間回到四年多前……中科籌備處 還在中港路租用的大樓時,只要每隔一個星期

到大肚山上的園區基地,就會看到一棟又一棟 雄偉的廠房以阿拉丁神燈似的魔幻畫面蓋了起 來;只要是下雨天,打掃辦公廳的歐巴桑就會 特別的辛苦,因爲辦公室地板總會佈滿同仁從 大肚山帶回的紅土;當時,總會在固定時間 裡,可以收到從大肚山上採收回來的蕃薯;而 最常遇到的就是,營建組同仁拿著厚厚的,標 明了「具時效性,請優先處理」的工程採購案 卷宗給我這個採購案承辦人,當時就是這樣, 毫無畏懼、毫不退縮、沒日沒夜的把一個又一 個的巨額工程採購案——發包出去,總感覺, 這些畫面依舊歷歷在目…。當時,所有到中科 報到的新同仁,絕對沒有所謂的適應期、沒有 新生訓練,甚至沒有業務交接的動作,報到當 天就披上戰袍,帶槍上戰場,對照現今新進的 同仁,人事室會貼心的舉辦新進同仁訓練課 程,就覺得相當羨慕呢!

在中科的這段日子,讓我印象最深刻就 是,在95年的4月我接下了公關及國會聯絡的 業務,當時正逢中科籌備處準備要升格爲管理 局的超級任務,這對於我這個立法院大菜鳥來 說,真是一件異常艱鉅的工作。殊不知我不僅 對立法委員及立法院的作業流程相當陌生,就 連當時有幾個政黨我都搞不清楚。最慘痛的印 象是,當我第一次在立法院奔走一整天後,雙 腿痛到無法言喻,沒想到脫掉鞋子,十根腳趾 頭全長了小水泡,隔天忍痛穿上鞋子,小水泡 磨破了,仍舊得忍著刺痛到立法院奔走一整 天。還好,值得欣慰的是,這樣的代價是甜美 的,最後,以69個日曆天完成了中科管理局組 織法在立法院法制化的程序。在這個過程中, 我要特別感謝楊文科局長、國科會國會聯絡組 的洪滋遠組長以及竹科的王嘉男先生,他們都 是我在初任國會聯絡工作時,給我最多支持、

文、圖/環安組 劉時穎

支援及指導的人。

「要進廚房,就不要怕熱!如果怕熱,就不要進廚房!」~~這句話是張進福政務委員當時還在擔任暨南大學校長時,在管理局辦理主管研習的演講中所講的一句話;而今天來到中科管理局工作的人,就像這句話一樣,都是不怕苦,勇於面對困難,樂觀又勇敢的!

寫到這裡,腦中不禁浮現一句我們中科 人常常朗朗上口的話:工作在中科,幸福又快 樂~我何其有幸,能在其中!這眞是我的福分 啊!

祝福中科生日快樂!祝福所有中科人幸福快樂!

勞動檢查員間皆談

Story Regarding Joys and Sorrows of Labor Inspectors

園區勞動檢查業務的推動,靠的是一群「SuperBee-工安小蜜蜂」不斷穿梭叮嚀。

這群小蜜蜂,主要的任務是要來督促及提 醒各事業單位的雇主作好安全衛生管理工作, 同時也要提醒各勞工朋友須遵守作業規定,齊 手共同防災減災。

工安是慈善事業,是做良心的,是對國家、社會可交代的。因爲,小蜜蜂們像「拉保險」的業務員,給園區從業勞工的家人放心的保障、給勞工一股安心的力量,我們沒有業績壓力,因爲這是一份沒有辦法量化的良心交易。

首先介紹園區頭號虎頭蜂-江國忠▶ 技正授課情形,這堂課大家應該都 很認真聽講,因為等會抽考不會的 事業單位,要優先進廠「輔導」。



▼這台電梯經過陳冠宏 博士(左)及林雲志 先生(右)兩位優秀 檢查員精心檢查完畢 後,可謂相當安全、 可靠,掛雙重保證。



▲ 勞委會盧天麟前主委(前排左2)來敬酒,へへ大家 怎麼都拿『果汁』,此時只好由劉時穎科長(前排左 3)捨身下海陪醉啦。

不僅管理局長官時時慰勞舉杯,外面長官更是『加倍 照顧』,『加滿』!來來來,我們大家同歸於盡吧! (乎乾啦),燒酒喝一杯,乎乾啦!



▲ 最後,由本局勞動檢查中心主任-朱振群副組長(右 2)出馬來個ENDDING。

往事如煙,永遠新鮮

Reminiscence as Smoke is Fresh for Good

打開e-mail信箱,收到中科五週年慶簡訊專刊邀稿時,霎時彷彿被點了穴道愣了一下,回回神,啥咪!五年了,不自覺地摸摸微凸的肚子、理理有點兒不受控制的白髮與極力證明萬有引力確實存在的雙下巴,唉~~歲月完全在我身上留下痕跡,想想當年玉樹臨風的青春少年郎,如今..@#%*。

回首前塵,中科的一切彷彿昨日歷歷在 目,從開發前的台糖林厝農場辦公室、中港路 辦公室、標準廠房到嶄新的雙子星行政大樓, 從一片地瓜田到四通八達的平坦大道,從無水



▲ 不失赤子之心的作者莊志峰科長

中和5年首告談

5-Year Story in Central Taiwan Science Park

少年不識愁滋味,時光飛逝,兒女漸長, 攸忽已步中年,進入中科亦趨5載,回首來時 路,點滴在心頭,別有一番感觸。

有幸參與中科籌備處投資組之團隊,從事 開疆關土的神聖任務,著實有些任重道遠!投 資引進的工作的確十分的interesting,面對彬彬 有禮、慇慇垂詢的國內外事業有成的企業家及 投資人等不厭其煩、契而不捨的、緊迫釘人的 追詢,聆聽科技產業與先進技術的說明,彼此 文、圖/環安組 莊志峰

沒電到使用無虞,從第一家友達進駐到四五十家廠商排隊等地,從籌備處到管理局…一切的一切不勝枚舉,老天啊,中科已從呱 落地嬰兒成長茁壯,而我何等有幸能參與其中,五年中,酸甜苦辣,汗水中夾雜著歡笑、淚水中學習成長,如果你問我中科如何?我會說…讚啦。

說實在,想要寫些五年來的感想還眞不 知如何下筆,因爲回憶頓時充滿腦袋,滿滿的 思緒交雜著人事物,似夢還眞不停在腦海中翻 攪,難以理出個頭緒,但卻清楚的知道這五年 來的一切在我生命中是無法抹去的,也許吧, 有一天會寫個中科回憶錄也說不定,而我也希 望像這篇短文一樣繼續片刻記錄著中科一切, 最後祝中科及所有中科人『生日快樂』。



▲ 920728當時的營建組同仁與園區基地遴選委員會施振 榮召集人(前排左3)合影,前排右1為本文作者。

文、圖/投資組 鄭紹君

互動,學驗相長,感覺踏實許多。

猶記得雲林虎尾園區開發已逾2年仍只聞 樓梯響,不見人來投資設廠,大夥急得像熱鍋 上的螞蟻,忽然傳出好消息彩色濾光片大廠和 鑫光電有意在虎尾園區設廠,大夥欣喜若狂, 終於打破丫蛋,開始有廠商核准進駐虎尾園區 了,有一便有二,從此好運連連,日商JSR隨 即引進,並強先在94年建廠完成並量產,接著 寶林生物科技、元翎精密工業、友華生物科 技、旭晶能源、富喬工業公司等各家科技大廠 紛紛進駐,致使虎尾園區土地炙手可熱,大面 積建廠土地已難再覓,幾乎滿載!

后里園區亦不落人於後,開發接段即已 有瑞晶捷足先登,95年第一期完工量產,接著 高明精機、華映、友達、茂德、中國砂輪、力 成、聯相、旭能光電、干布太陽能等公司絡繹 不絕,落腳於此。

現今許多企業家與投資人仍熱衷於中科投 資設廠,幾乎每天均有垂詢電話或訪客,咱們 也樂此不疲,欣然誠懇接受!



▲ 作者(右)全家於印尼芭里島旅遊留影

用地取得趣事多

A Lot of Intriguing Matters Regarding Land Aquisition

來到中科4年多,主要辦理的工作項目 是用地取得,這4年,讓人印象深刻的事件很 多,例如:爲了神祕果用地取得案,經歷了包 括現場衝突流血、長達6小時的協調會、前後 開了8次協調會議、被檢調傳訊:又如台中園 區一、二期加起來上百門墳墓的遷葬等,都是 非常值得記取之經驗。惟其中讓我覺得印象比 較深且有趣的,是台中園區二期PKL公司之用 地取得。

當時因台中縣政府未如期公告土地現值,無法辦理徵收,而PKL公司建廠時程又急,為取得PKL公司用地中一塊私有土地之土地使用同意書所發生的事。因該筆土地爲張姓家族20餘人共有,家族意見不一致,逐一跟地主談,沒人敢做決定,可是又很難將全部的人都同時約出來談,我正苦惱不知如何處理時,意外得知地主家族於某日將辦理該用地上之祖墳「撿金」,家族大部分的人都會出現,一得知這個「千載難逢」的機會,陳季媛組長馬上說:「我們去!」。當下我心裡可毛的为乀,心裡OS:「組長,你不知我八字輕,怕鬼的为乀~~~」。沒

文、圖/建管組 王淑妮

辦法,爲了取得用地, 只好硬著頭皮去。當 天是假日,我和組長2 人,事先就到現場等 他們,只見地主家族全 忙著撿骨事宜,也沒空 理我們,我們2人就癡癡 的等在旁邊,然後再趁著空



▲ 拍照就會臉紅 的王淑妮科長

檔逐一與地主溝通、說明,後來也許是地主看 我們2個女子頂著大太陽曬了很久,被我們的 誠意感動,再加上事前當時籌備處的副主任, 也就是現在的楊局長已承諾協助該家族該筆土 地已絕戶之持分協助他們找到繼承人並辦妥繼 承登記,最後,當天有去「撿金」的地主都簽 了同意書,我們也得以順利完成用地取得工 作。

這是一個有趣的經驗,更讓我學習到辦理 用地取得工作,不僅要積極主動,更必須針對 碰到的困難,在合情、合理、合法的前提下, 全力去協助地主解決問題,解決地主的問題, 我們自己的問題才能解決。

中科:一個可以展現抱負的環境

文、圖/秘書室 陳萬教

Central Taiwan Science Park: Where You may Express and Attain Your Objective in Life



▲作者(左)與蘇烈伯專員在興建中的管理局大樓前留影

每年3月份是一個溫昫的季節,陽光是溫 暖的、空氣中有著花草的香味,四周充滿著春 天愉快氛圍;回憶起95年間的三月,我卻無心 去領受這春天所給人們的一切,於1月間知道 即將奉派調到中科服務,自此心情總有些忐 忑,一則即將面對一個全然陌生的工作環境、 人與事,二則即將離開十餘年的工作職場,離 開已全完熟悉的場域。95年3月14日這一天, 心中帶著些許的不願,開車到竹科辦理報到, 一路上心裡嘀咕著放著離家百來公尺的上班地 點不做,轉換職場到每天上下班要近百公里的 地點去,如何向別人解釋:「我的頭殼真的沒 有壞去!」首次踏進辦公室迎接我的是一位美 麗的同事,但見桌上辦理報到的相關資料已躺 在那兒等我,還未及填寫同事已催促我晉見主 任,主任年紀與我相仿,和謁可親但不失穩重 威嚴,一番寒喧與介紹之後,主任引我去見局 長等各級長官,才發現來自同鄉;回辦公室後 與主任一起吃飯,在飯飽宴畢後完成報到手 續,回程時主任叮嚀:「一路開車小心、明天 記得去中科上班不是來竹科。上回程途中心裡 喜憂參半,心喜我生涯有幸遇到好的主管,心 憂明天起到中科的日子不知會如何?

由於從未到過中科,翌日一早7點未到就 趕著出門,不到8點到了標二廠房,怎麼看都 不太像機關辦公地點,但路旁有著中部科學工 業園區開發籌備處斗大的招牌,車子一頭駛進 地下室,連搭了二座電梯卻仍上不到辦公室, 索性走上一樓從大門進去,由櫃檯人員指引我 上樓,上樓途中心想,一早中科就教訓我到一 個新環境:「要心虛若谷,有不瞭解的地方要 問,不能自以爲是,不然會付出代價的。」

主任約在9點多自竹科來到中科,引我去 見當時的副主任(現任局長)及主任秘書,副主 任的和謁、主任秘書的可親,令我安心不少, 一掃連日來不安的心情。接著面見了中科的數 位主管並略作介紹後開始我在中科的第一天。 在這一天裡,整日對籌備處的組務分工、人員 配置、轄區位置…充滿了好奇,有幸的是這裡 的每一個人看來都那麼的善良、對工作充滿著 熱忱,從每個人身上只感受到一份蓬勃的朝 氣。對照過去在司法機關不告不理的生態,中 科是一個主動、積極,講究行政效率的團隊。

96年12月中旬,局令發布派任事務科工作,面對著另一個新工作的挑戰,幸好在中科已近二年,期間出席籌備處階段的業務會報,長官對各組室的期許、要求及訓勉一一看在眼裡、聽在耳裡,尤在長官常說的,「困難是機會」,有問題才有學習的機會、有困難才會展現抱負的機會、有阻礙才有發揮能力的機會。管理局各級人員何其有幸,有幽雅的辦公環境,又有才德兼具、認真負責的長官帶領,工作在中科,幸福又快樂,我輩甚幸!

中科開發之路 驚異命航之旗

文、圖/營建組 陳志忠

Development Path of Central Taiwan Science Park Amazing Queer Trip

有時候,時間的刻度是如此般量化不容挑戰,有時卻又如此抽象快速,個人自93年到中科籌備處報到以來,四年時間不長不短,卻正是人生30的最佳註腳!

至中科籌備處第三組報到時,我只是一個未滿29歲且僅有幾年工程實務經驗的社會新鮮人,初來乍到,沒有歡迎的掌聲,沒有一般的噓寒問暖,桌上堆了幾個案子,匆匆而過的同事也沒忘的交代一聲:「這些案子都是你的!」從此,我踏上中科開發之路,一場驚異奇航之旅!

猶記得93年的中科,說實在我很難描繪他 的容顏,沒有實大的中科路、科雅路,只有幾 條鋪了級配跟簡易AC的路面,更多的是泥巴 路跟自己走出來的路,路側偶爾繞過一批剛圍 起來的施工圍籬,同事說那是華邦電子在挖基 礎準備蓋廠房,而每一個月我都必須更新我腦 海中台中園區的路,因爲路已經又變的跟上個 月不一樣了。而那時候的西區山坡地呢?真不 好意思,沒有後來被稱爲中科小杜拜的西區高 架水塔,只有一片草跟樹的山坡,山坡裡還被 偷埋了超過十萬立方的廢棄物,當時任誰也難 以想像他今日的風華。而其實西區除了開發整 地工程外,西區高架水塔的出現也是個人工作 上的一個里程碑,令人驚艷的外型,肩負起維 持穩定供水的重責大任,更爲中科吸引了更多 外來客的目光,能參與其從無至有的過程,備 感光耀。

除了西區外,93年至94年的台中基地還有一個大重點,即是水土保持設施的興設,還記得爲了幾個滯洪池的開挖,要求承商連夜施工,而被保警隊同仁誤以爲工地被人盜挖土方,連夜把我從床上挖起來到工地進行了解,後來才證實虛驚一場。



▲作者準備打包班往新辦公大樓時於標準廠房留影

開發的辛苦實在難以勝數,當中科一、二期耗盡我全身力氣時,后里園區開發接踵而至,身為被長官指派前往后里園區開疆闢土的窗口,跟著幾個優秀的監造同仁,就這樣一腳踏進了這個緊鄰省道及民宅的新闢園區,然而好事總是多磨,除了工程的開發急迫,園區外的反對、反彈聲浪未曾停歇,僅能以個人充分的誠意及以當地百姓需求為最優先考量之前提下,經過不斷協調及溝通後,瑞晶電子開工建廠,公共水電設施及污水排放設施也如期配合廠商需求完成,而就在這光榮的背後,我的身體也終於傷痕累累的發出警告了,經過長官適度調整,遂回到台中園區繼續公共工程的開發。

一轉眼,四年匆匆而過,酸甜苦辣各種滋味也都嚐過,在中科,我不僅成家立業並快速累積我在外面10年也學不得的工程經驗及溝通協調能力,在這中科即將歡度5周年之際,歡欣之情實不知如何表達,僅願中科能一直保持如此活力,迎接未來更多的下一個5周年。

在中科沒有什麼是不可能的

文、圖/建管組 雷志文

Nothing Impossible in Central Taiwan Science Park

當聽到這一期中科簡訊要出中科五周年專刊時,暮然發覺,中科五歲了!隨手翻出中科舉行各項活動之團體照片,腦海立刻浮現一周年慶於福華飯店、二周年慶併進駐標準廠房典禮及三周年慶在裕元酒店舉行…等畫面,由照片看得出來,中科真的長大了,也感覺自己的白頭髮多了些,髮線也愈來愈往上移了。

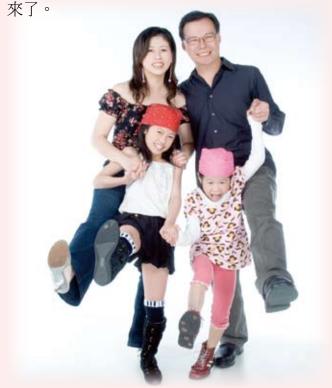
自93年4月來到中科位在中港路的辦公室 報到後,第二天即到友達工地,見到大肚山的 紅土地上,友達一期工程與管理局公共工程正 如火如荼同步進行中,還真的有點嚇到;平心 而論,以個人從事建築實務及管理十幾年的經 驗而言,第一未參與過這麼大面積的開發工 程,第二沒有見過這麼大量體建築物(單棟長 寬達160M×300M,面積約5公頃,比一個小學 校園還大),感覺自己有點遜了,但同時心理 燃起一股幸運與使命感,何其有幸,可以在中 科工作,參與這樣的建設,是多麼難得的人生 經驗!從此,便展開無數次的自建廠房與公共 工程介面協調,鞋底的紅土從此沒有乾淨過, 印象最深的,是當初於園區內一座座由工程開 發土方暫置所堆出的「中科山」,終於如愚公 移山般的消失了,原本一大片紅土地,轉眼瞬 間被一棟棟高科技廠房所替代,每次於高速公 路上經過台中時,總不自覺往台中園區多望幾 眼。

當台中及虎尾園區開發陸續完工時,中科 三期卻以迅雷不及掩耳速度緊接而來,自95年 3月瑞晶公司與管理局公共工程聯合動工起, 同步開發的工程便從沒停下過腳步,雖然中間 歷經了神秘果事件,及爲了瑞晶公司之汙水排 放時程,破天荒連開21星期的施工協調會,終 於又順利完成一項不可能的任務。現在在三豐 路旁已可見如新凱旋門般嶄新的瑞晶辦公室及 廠房大樓,友達七星廠也正大興土木中,相信 不久之後,中科將帶給后里不一樣的風貌。

猶記得,日東公司楊志卿協理於去年辦 理退休時,特地到管理局來辭行時,很感性的 說:「當初建廠時,每次由飛機上往下看到日 東廠房一步步蓋起來時,眞得很感動,所以也 特別珍惜與中科同仁所建立的革命情感」,的 確,因大家想讓中科更好的目標一致,奮鬥的 過程更令人值得懷念,誠如陳季媛組長常說:

「我們都是中科黃埔一期…」,這包括了中科 同仁、建廠廠商、營造廠、顧問公司等所有一 起爲中科努力付出的朋友;未來,中科四期即 將啓動,套一句名言:「革命尚未成功,同志 仍需努力」。

不自覺站在辦公室俯瞰著台中園區,這 些年來的點滴如昨日歷歷在目,突然想起一 句話,心裡卻浮起一絲….(這感覺無法用言 語形容),就是楊局長常說的:「在中科沒 有不可能的…」。這意味著下一個「Mission Impossible」又要開始了…,中科四期,我們 來了。



▲作者雷志文技正的全家福沙龍照

我在中科的目子

My Days in Central Taiwan Science Park

93年5月,滿心期待中我到了中科上班; 上班第二天,就在烈日高照及一片漫漫紅土煙 塵裡,我體驗到中科所謂的「大面積同步開 發」;93年8月,經過第二次的努力中,華邦 用地上的1500釐米自來水幹管終於在凌晨2點 完成遷移了;93年12月,虎尾園區動土典禮在 幾天沒睡好覺的情形下順利落幕了。

94年2月,后里園區籌設計畫送達行政院,竟然開始了長達2年多用水協調、環評說明會、開發計畫審議的充實日子。

96年3月,第一次跟前總統阿扁同台,嗯!他真的沒那麼高;96年5月,在台下聲音比台上還大的后里園區第一次聽證會,初生之犢的我接受民意的洗禮;96年10月,調到了換個位置、真的要換了腦袋的「公關」。

文、圖/投資組 游志祥

人 家 說 : 「工作在中科, 快樂又幸福」,



▲作者攝於97年3月13日管理 局啓用典禮後

我想這一路走來,還得再烙上驚奇又精彩的註 記。

員工編號100號以後的菜島感言

文、圖/建管組 楊琇喻

Sentiments from A Rookie with Employee Number After 100

想起在去年組裡尾牙時,大家歡樂暢談並正當熱烈討論在中科甘苦時,忽然談起進入中科梯次,一批一批的報數後,終於數到員工編號100號以後,那時心裡想,哇~自己在中科是個菜鳥,不知道接下來的碼頭要怎麼拜呢?!不過好哩加在員工編號100後面有位是歌后、一位是義氣青年,在團結努力合作下拿出「功夫」及「誠意」就順利過關了。

建管組的業務包辦了園區開發的打頭陣工作,從園區籌設規劃到用地取得、廠商進駐到取得建築執照等,今年初更接獲長官「完成四期擴建計畫及其用地取得作業」的年度目標指示,目前四期擴建遴選作業也正在如火如荼的展開中。往往接到新的且重大工作任務時,時間及績效壓力是在所難免的,尤其是新人,這時候舊檔案及人際關係是完成工作的二個主



▲作者於建管組辦公室留影

要關鍵因素。來個非廣告時間,而且還要借用一下組長常鼓勵我們「四不一沒有」的名言:「不要妄自菲薄、不要推卸責任、不要單打獨鬥、入寶山不要空手回」以及不要設限(例如對於人或事的先入爲主觀念或成見等),讓自己在中科快樂工作,幸福生活。

回享到中科報到的前三個月

文、圖/環安組 蔡紹斌

Recollection of the First Three Months in Central Taiwan Science Park

以下是一篇三年多前我到中科報到的試用 期滿報告,建議您放著音樂,聽我戲說從頭。

我是到當時還位在新光三越附近的中科籌備處面試、報到的,錄取後還與公所老同事相約新光三越喝下午茶、看電影…,哪知報到當天不到3個小時,就被以專車送往位在大度山的營建組工務所(前進指揮所),從此陷入這個面積廣達413公頃的百變工地!

第一天報到,沒有其他公務單位新人報 到後例行性的悠閒,還沒有職章就開始簽辦公 文、接財產,上班第一個月之內,每天至少都 有一個會勘或會議,不時會穿插民衆陳情、抗 爭案,慢慢從同事手中接辦景觀及水保工程, 一個月之後,不知不覺的,累積承辦之工程經 費就已經突破兩億!

想到在數月前在公所還常爲三、五萬元的經費錙銖必較,當時心中有著「從5萬到2億元」的諸多感觸,但這一些在中科都不及細想也無法細細品味,因爲當新職屆滿三個月時,手中承辦的工程經費就已經突破五億了,這不但是一個中大型鄉鎮的全年總預算,也讓我不禁想起好些年前的一部港片 — 「五億探長雷洛傳」,電影中表達「五億探長」的最後一幕,那「五億」是以探長眼前滿桌的大鈔來表示,而我的「五億技士」則是以放眼望去四百公頃的工地來呈現!

五億很多嗎?五億眞的是不少!但在2個 技正及5個技士的營建團隊當中,我負責執行 的工程經費是最少的,但重點不在執行經費的 多寡,而在於大家的工作態度;三個月的工地 生活,讓我見識到園區工程人員實事求是的務 實精神與態度;每位工程人員,從代表業主的 技正、技士群(即政府的技術人員也),到負 責設計監造中華顧問工程司(今台灣世曦公司) 幕後的規劃設計團隊,現場監造的主辦工程師 群,再到承包商的工地主任,每一次對話都是討論著工地的進度,每一次會勘都是爲了解決彼此工地的界面問題、民衆的陳情、抗爭案,業主、監造及承商之間,都努力踏實推動著中科園區的工程進度,在這裡,數十天的時間,就足以讓一個規模龐大的鋼構建築從地面竄高至五、六層樓高!在這裡,一個六、七米高的金色小巨蛋(祐祥直升機廠房),不到3個小時就能從地表面上孵出來!在這裡,我們沒有閒聊的時間,還記得剛報到的前幾天,我總在11點40分很自然的去拿起剛送來的便當吃,幾天後,辦公室小妹終於忍不住明知故問我:「你在幹嘛?」抬頭一望,這才驚覺,全辦公室只有我一個人在吃著這剛送來的便當!

在不斷的陳情會勘、工地協調、巡視工地中,三個月過去了,算是試用期滿,評語是: 「環算堪用!



▲2005.11.02滯一滯洪池開挖整地過程中,作者與監造 及工地工程師站在高地的影像



▲初驗官率工地各工程師實地查驗滯洪池工程的情景

來去之間的感動

Affections between My Incoming and Outgoing



▲作者於一畝辦公桌前留影

93年初風塵僕僕,離開車水馬龍的台北 回到這裡一台中,這可愛的故鄉。你若非親身 經歷,很難想像從地瓜田到廠房聳立、康莊大 道,只用了不到五年的光景而已。

中科管理局的前身爲中科開發籌備處,當 時籌備處各組室編制並非如現在完備,加上每 個業務都充滿了挑戰,因此你可以時常看到晚 上8點、10點辦公室仍燈火通明。先前某位新 進委辦公司同仁私下告訴我,他們承接地方機 關的案子近十年,每天下午4點半就可以看到 準備下班的,及準備帶小孩回家的,5點後已 不見人影,來到這裡,你們是我看過最不像公 務人員的公務員,每天都忙到那麼晚才回家, 連他也備感壓力, 也是經過一段時間後才適應 這裡的環境。曾經老婆大人也質疑「哪有人當 公務員這樣當的,不是五點就下班了嗎? | 我 只有一句「在這裡哪有人五點下班的?」 挑燈 夜戰的同仁,你問,爲何還不回家?答案只有 一個:事情還沒處理完?這就是中科同仁面對 問題的處理態度。若非親身體驗,你也許無法 想像,我們是把中科當成自己的事業在經營, 如此的幹勁讓我感動,尤其是環保業務,需面 對環保署、環保局、環保團體及各界民意代表 文、圖/環安組 羅裕堂

的壓力。

我曾經離開過這裡,到我以為應該熟悉或喜歡的地方環保機關,但我最終還是選擇回來,很多人問我爲什麼?我想最大的不同在於團隊精神,在這裡大家的目標是一致的,就是把園區做起來,長官一聲令下,沒有達不到的事情,也沒有不能面對的問題。如今,百花齊放的中科及從無到有的中科讓我感動,從上到下一心一意貫徹使命的中科讓我感動。

我在中科從事的是環保業務,當初從環保局商調回這裡也是適應了一段時間,在這裡只有被監督的角色,服務廠商,幫廠商解決問題,初期環保業務含組長僅3人而已,沒有充分的人手,一切的環保問題都要自己處理,面對外界環保團體、民意代表的質疑,你不能說不;面對責難、辱罵,你不能妥協,只有堅強的面對;每當遇到委屈挫折,長官都會告訴你:就當作是做功德吧!愈是艱難的工作,愈是了解彼此的重要性,這種革命情感讓我感動。

這幾年的確讓我成長不少,記得管理局成立前一、二年,每天都有開不完的會議,外界聲浪指向中科的不是、指責中科園區開發所帶來的污染,后里與七星園區的開發,管理局都面臨前有未有的壓力,台中市成立環保監督小組、環保署成立環保監督小組,各村里說明會,每當與組長或專委前往出席與會,面對環保團體的質疑、指責,我們均一一耐心的說明,帶回處理,總會針對問題給交代,曾經環保團體的代表私下對我們說:我喜歡參加中科的會議,因爲我的意見不管可否處理,中科管理局總是積極面對、處理與回應,比較有成就感,我想這就是中科精神吧!願與長官、同仁共勉。

一切都是最好的安排

Everything is the Best Arrangement



▲作者(右2)攝於高鐵台南站

以一位大雅鄉親的角度來看待中科5年來的開發,對於中科效應所帶來的房地產增值成數、商機蓬勃成長比率、求職就業名額等數字的意義是深遠而令人感動的,這些經濟效益的數字對我而言,不僅僅是單純的數字,而是代表多少在地的青年不必離鄉背井去工作、多少的鄉親的家庭有更穩定優渥的收入,大雅鄉已經蛻變成一個閃亮且衆所矚目的鄉鎮,中科台中園區能在大雅鄉落腳,對我而言是上天最好的安排。

以一位承辦人的角度來檢視我所承辦的業務,對於經常被立委質詢、村里長反應之各項議題如:園區交通、用水用電、土地徵收、環境保護、敦親睦鄰等等交辦事項,其實每一項交辦事項都代表民衆對園區開發的種種疑慮,透過業務推廣的管道回覆外界有關本局業務辦理情形,能讓大衆對園區更瞭解,也能對我的親朋好友進行簡單的說明,去除周遭親友及自身的疑問,對我來說這也是上天最好的安排。

菜鳥中科上班初體驗

First Experience for Rookie in Central Taiwan Science Park

思緒回到97年7月4日新人報到的日子,話 說1位騎著野狼第二代新型機車的年輕人,在 中科園區繞啊繞著想找管理局,忽然間眼前出 現一棟令人驚艷的大樓矗立在眼前,大大的廣 場及漂亮的水池,果然夠氣派,東晃西晃繞了 大樓一圈仔細觀賞,頓時覺得在這裡上班應該 文、圖/投資組 戴麗美

以一位幕僚的角度來形容我對長官及同仁的感想,我只能說「除了敬佩還是敬佩!」長官及同仁對政策的執行力,爲達使命不眠不休的精神在此彰顯無疑,曾在由標準廠房搬遷至目前所在行政大樓時聽到營建工人這樣形容中科人:「這群人搬來工地是要作什麼?」「這是一群想作就什麼事都作得出來的團隊!」真的是如此啊!能見識到同仁努力拼命的精神,大格局的氣度與決心,對我而言這也是上天最好的安排。

以一位中科員工的角度對於中科,我想 說的是:「感謝!再感謝!!」除了三年前長 官錄取我這隻菜鳥,讓我有機會返回家鄉服務 外,還有指導我不曾辦理過的業務,令我受益 良多;至於經常催辦及打擾同仁工作,從大家 看到我拿公文走近面前的表情,我讀到的訊息 是一「麻煩的案件來了!」即便如此,同仁還 耐煩的即時處理回覆,對我而言,大家的包容 與配合也是上天最好的安排。

此外對於在中科所結交的好朋友們,淑惠、若茵、芙宣、大姊、娟姐、麗娟、春燕等,尤其是即將辦理留職停薪二年的若茵,我有太多不捨,這段時間從她身上看到的單純與善良、愛護生命與環境、熱心付出又樂觀,每每聽到她天真的笑容和笑聲,就會覺得人生應該沒有什麼好計較,能在中科認識這些好朋友,我想真的是上天最好的安排。

文、圖/環安組 王國忠

是滿優的,果然當日下午正逢大廳舉辦交響樂 團演奏會,還真不錯聽,人也頓時清爽有氣質 起來。

來到中科管理局這已是我第4個任職單位,由於先前曾在地方環保單位工作,對於科學園區之工作性質並不陌生,反倒比較擔心的

是主管人好嗎?同事好不好相處、吃飯方便嗎 等一些庸人自擾的問題,我試著嘴角上揚保持 笑容踏進辦公室,不管認不認識先點頭再說, 走完各樓層這才發現先前的煩惱都是多慮的, 因爲大夥看起來都是慈眉善目的,果然來對 了。對於未來的日子,期許能奉獻自己所長, 對本局業務推動能有所助益,而不是成爲單位 的負擔。 收起了思緒,看 看下班時間又到了,搖 頭晃腦的看一下四週, 我再次騎著我那帥帥的 「歐兜賣」走先了。

作者於97年6月在美國聖地▶ 牙哥軍港留影,後方是有 名的「勝利之吻」雕像。



我人生第二個階段的開始

文、圖/投資組 林逸華

The Beginning of My Second Life Stage

2007年12月,當我收到特考成績單時,僥 倖的我考取四等特考一般行政類科第一名,因 家住斗六的關係,環顧所有職缺,除了「中科 管理局」及「勞委會中辦」職缺以外,其餘職 缺都離家較遠,最後當然也只有從這兩個職缺 中找出一個能讓自己有所發揮的職場。

就在選填志願期限最後幾天,我特地挑 了一天上來台中,記得那是一個午後雷陣雨的 天氣,先前往「勞委會中辦」,首先映入我眼 簾的,已屬年代較久之建築物,就已經讓我打 退堂鼓了,加上前往服務台詢問後所了解的工 作性質,更讓我幾乎已經決定不選擇此工作職 缺了。之後來到中科園區,一進入東大路,寬 廣的入區主要通道,加上由中科路轉入科雅路 口時,眼見的是一處幾近完工的雙子星大樓, 樓頂也有中科的標誌,心理在思索著:「這 會是我將來上班的地方嗎?」其實內心相當雀 躍,看到全新的建築物(雖然當時尚未得到證 實) ,加上之後在科雅路上駕著我心愛的「老 綠」慢慢得、散步似得瀏覽華邦、歐馬、茂 德…等等建築物,其實不需詢問工作性質,我 幾乎已經篤定我的志願了,那就是中科管理局 的職缺。

2008年1月17日我到科雅路中科管理局報到了,上到五樓,頓時覺得有點疑惑:「這是我要上班的地方嗎?」,每個人都來回走動著,每個人都在忙著整理自己的辦公用品準備打包,人事主任帶領著我逐一到各組介紹,雖

然大家都表示歡迎,但由大家的眼神,我似乎 感受到每個人都很忙,忙著整理自己的文件與 打包行李,當然我也只好當起小弟協助打包或 是打雜的工作了。

過兩天我就已經在中科路新辦公大樓上班了,全新的辦公大樓進入的感覺眞好。然而,有了硬體,軟體卻尚未完工,之後的一兩個月,中科管理局的所有同仁都是在鷹架堆中辦公、在塵土飛揚的空氣中戴著口罩處理公務,那種感覺眞是永生不忘,也因爲各單位有那種棄而不捨的工作精神與戮力完工的使命,中科管理局才能在大家的努力中逐步進入軌道,迎向中科美麗的未來。

進入公務體系是我人生的第二個階段,也 是我第二個需往前衝刺的階段,尤其選塡的志 願是屬於一個正在起步的單位-「中部科學工 業園區管理局」,相信在這個凡事都講求速度 的年代與工作場所,會讓我做人處事有更進一 步的成長,激勵自己更往上爬,完成我個人所 負的人生使命。



▲「我人生第二個階段」就是從打包堆中埋頭苦幹做起 (圖右邊藍色背心)

有志者 來中科成對了

文、圖/環安組 許金滿

Those with an Aspiration Shall Come to Central Taiwan Science Park

您要求職嗎?來中科就對了。

一心嚮往中科這綠色矽島的傳奇,夢想 有朝一日成爲中科人,但總顧慮年齡及學歷, 自卑地不敢付諸行動;直至去年,因外子工作 異動,轉換跑道已是箭在弦上了,俗話說「來 得好,不如來得巧」,管理局當時正式掛牌成 立,組織擴編,我鼓起十足勇氣、厚著臉皮的 二度遞出履歷表來應徵職缺,皇天不負苦心 人,在歲末年終之際,在諸多生命中貴人推波 助瀾下,一個學歷不高的我被通知錄取了!而 商調過程的幾番波折,終在乍暖還寒、綠芽新 冒的今年三月,趕上行政大樓啓用時程,正式 成爲中科人。

時間在指縫間溜逝,來到中科已4個多月 了。辦公環境是人人稱羨的新建大樓,犬子還 曾向親朋好友炫耀說:「媽媽的辦公室視野寬 闊,茶水間比廚房還大,洗手間更是五星級設 施。」其實我倒以爲它是「工欲善其事,必先 利其器」的先決條件。猶記得組務會議自我介 紹時,因提到組內有位同仁的名字加我的名字 排列組合後成爲金「裕」滿「堂」佳句,頓時 一片歡笑聲起,紓緩了我緊張不安的情緒,也 拉近了同仁間的距離。在業務上,勞基法令的 繁複,勞資爭議的申訴協調,活動接二連三的 籌辦,中科的工作步調十分緊湊,常忽略下班 時間已過,而當華燈初上,最怕在我還做不 完、丢不下手邊工作的同時,傳來子女催促回 家的手機鈴聲;這時挫敗的我,不禁反問自己 「所爲何來?」 理想? 抱負?還是只圓一個 不得而知的夢?

在工作期間的酸甜苦澀,真是「如人飲水、冷暖自知」。尤其印象深刻的是第一次單槍匹馬協助勞資爭議協調案時,當時因勞方的一句人身攻擊話語,引來資方代表順勢大發雷霆,起身離去,我一見苗頭不對,趕緊先安撫

勞方,火速追回資方,好說歹說後,勞資協調成立,緊繃神經也隨之鬆懈,這過程當然要感謝師傅蔡博涼及時伸出援手。而活動籌劃過程的藩枝細節,著實讓我吃了不少苦頭,幸賴組內長官及同仁的指導,難題得以一一解決。當美麗果實結櫐時刻來臨,所有的心酸亦化爲甜蜜,而過程所獲得自我成長的寶貴經驗,更讓個人無形資產加速增值。

好友常問我後悔否?我總答「錯過比來過可惜」。今日有幸進入中科,我感謝長官的提攜與包容,感謝同仁的熱心協助,眞是「工作在中科,快樂又幸福;工作在環安,幸福又美滿」。

您還在找工作嗎?請相信我,來中科,就 對了!



▲高美的夕照、海灘,是一對寶貝兒時歡樂的好去處



▲與慢壘參賽球隊合影留念,衆星拱月,羨慕嗎?來中 科,就對了

中科!生命中驚奇之旅!

文、圖/秘書室 朱春蓉

Central Taiwan Science Park An Amazing Trip in Life

今年農曆年後甫到中科報到,凌亂嘈雜 新建中的辦公環境並沒有令我覺得特別不適, 或許新環境、新氣象就該是如此吧!接下來的 日子,隨著新辦公大樓啓用及各項活動熱鬧展 開…我還是被震懾住了!中科人好活力、好神 奇!

位居中臺灣科技列車前導、頂著外人眼中明日之星的光環,中科人更深受期待。中科的活力是來自全方位的發展,彷若畫家筆下的新品,中科一磚一瓦、花草流水瞬間都躍入紙上;彷若學術的殿堂,暫時放下公務,放眼發現科技的、國際的、法學的、醫學的…各項論壇,中科人的視野無暇限縮;彷若星光舞台,只要你敢秀,中科讓你紅…翻天!

「工作在中科,幸福又快樂」中科人被賦 予特殊使命-要學會享受玩樂!倘若業荒於嬉 而精於勤,中科人果眞背道而馳?嘿嘿!中科 讓你學會活用腦力好好玩樂、輕鬆學習、用心 工作、用力生活!既時尚又神奇!

中科絕非超完美,因爲中科人和著汗水分 秒必爭努力躍進!期待付出更多貼心與關心, 更期待客官您的喝彩與堂聲!



▲作者(右)參加中科英語歌唱比賽時接受主持人訪問

参訪中科請撥分機1113

Please Call Ext. 1113 for Affairs Relating to Visit

「歡迎蒞臨中部科學工業園區,敝姓蕭, 目前服務於管理局投資組,負責外賓接待的工 作…」1113如往常一樣拉高嗓子,面帶笑容地 介紹自己,並期待今天的訪客裡至少會有一個 人對我以及中科的介紹留下深刻印象。

這是個人從去年3月29日開始接團以來的第126個團體,所接過的團體可說是包羅萬象,大部分是來自國內的政、商、學術等機構,有些則是來自世界各地,涵蓋北美洲、南美洲、亞洲、大洋洲等國家。儘管這些團體的背景差異甚大,但他們卻有個共通點,就是慕我的名而來!噗…似乎太臭屁了!是慕"中科"的名而來才對。托中科的福,得以讓更多人認識我這位小小接待員!這位接待員每天守著電話機,等待下一團客人上門,上門後,便忙著後續行程安排及相關聯繫工作,常常生

文、圖/投資組 蕭怡欣

交環境。



▲甜美的笑容就是最佳的迎賓語言

記得一開始我是羞於主動遞上印有"蕭怡欣"的名片,也不習慣與參訪團合照,而現在的我,樂於結識新朋友,力求未來能獨當一面,挑戰多元化的訪客。當然!往往最令人興奮的還是國外訪客,邦交國的大使也好、姊妹園區的園長也罷,只要能用英文來溝通,我都會很樂意接待,因爲英文是我的最愛。

92年10月1日起 中科5年首告談

文、圖/環安組 江國忠

From October 1st 2003 5-Year Story in Central Taiwan Science Park



▲作者(左)於研討會簽到服務台 期待及抱著感恩的心情,在92年9月30日先行至當時台中港路辦公室熟悉環境,而在92年10月1日籌備處進駐辦公的第1天,我發現第二組僅有3人,讓我覺得責任重大,從那天開始5年來,篳路藍縷,開疆闢土,當時首要任務有環保、勞工行政、勞動檢查等3大領域授權,一路接洽各相關單位,最後僅有環保獲得授權,勞工行政及勞動檢查均未獲得授權。

5年來我歷經環保、勞工行政、勞動檢查 等3大領域歷練,首先環保的污水下水道系統 至台中縣、市政府申請使用許可,污水排放筏 子溪至台中農田水利會申請繳費使用許可,園 區環境監測計畫之執行及申報,園區事業廢棄 物回收再利用許可、園區事業水污染防治措施 計畫、固定污染源設置及操作許可,園區事業 雨、污水分流會勘暨廢(污)水申請納入污水下 水道系統及停止納入之審核,台中園區污水處 理廠管理等,這期間曾經因台中園區污水排放 問題,在寒冬強風下堅守崗位至半夜。

勞工行政從勞資爭議處理開始,勞工退休 準備金監督委員會審核,工作規則審核,園區 同業公會連繫協調、勞動條件檢查,園區就業 服務連繫協調、中部科學工業園區員工診所輔 導與監督等,這期間曾經不眠不休的處理過台 中園區第一家事業單位因歇業而產生積欠勞工 薪資及資遣費等問題。

勞動檢查爲勞工的安全與健康把關,從 營造工地勞動檢查開始,光電、半導體與機械 等製造業及各行業職業衛生勞動檢查,園區服 務業及其他行業勞動檢查,危險性工作場所審 查,勞工安全衛生單位(人員)設置報備書及安 全衛生工作守則審核,職業災害月報表統計, 營造階段使用之升降機竣工檢查等,這期間曾 經在不放棄任何蛛絲馬跡下,爲園區第一件重 大職業災害堅守崗位調查並釐清事故原因。

在中科這5年來有甘甜也有辛苦的一面,並且開創很多與中科相關業務的各項「第 一」。

期待投入中科四期的開發

文、圖/環安組 劉志虔

Expectation to Involve in the 4th Development of Central Taiwan Science Park

97年3月13日是中科管理局行政大樓的啓 用典禮,也是我到管理局報到上班的首日,事 前並沒有翻閱農民曆挑選好日子,也沒有特別 打聽,一切就是這麼巧合,因緣際會在這盛大 的日子報到,並有幸與爲中科開發打拚許久的 長官們,一起見證這歷史上榮耀、永遠都不會 忘記的時刻。

由於自己是台中人,對中科開發所帶來週遭社會、人文、經濟等環境的影響感受也較



▲作者為管理局目前稀有的單身貴族

深。相較於全國其他工業區受到近年來景氣低迷、產業外移影響,開發及招商程度皆相當有限,惟獨中科一支獨秀,不僅開發速度驚人,建廠土地更是供不應求,有意願進駐的廠商領號碼牌在等待。記得小時候經過榮總醫院後方,看著瑞聯天地的住宅大樓,心裡總覺得:「這裡的房子是鬼屋嗎?根本沒有幾戶的燈是亮的!」不過隨著中科開發,原本荒涼的大度山台地已形成一個嶄新的生活商圈,住宅大樓更是如雨後春筍般不斷冒出來,大度山傳奇從此不脛而走。

「中科的開發能如此迅速,除了行政院 全力推動外,管理局一定也有許多優秀人才, 才能以使命必達的精神完成任務,如果能到這樣的單位服務,對自己公務生涯的見聞及經驗相信能有很大的提昇。」在還沒到管理局服務時,我內心是這麼想的,現在進到管理局,儘管才短短4個月,但在實際接觸業務及體會長官領導風格,瞭解園區開發歷史及各項設施後,我知道自己當初的想法是對的。中科草創時期我來不及參與,但中科仍持續開疆關土,期許自己能對明年即將開發的中科四期盡一份心力,與所有的長官及前輩共同打造「生產、生活、生態、生命」四生共容的新世代創意科學園區。

中科與我的情談

Affections between Central Taiwan Science Park and Me

文、圖/環安組 廖春國



▲酷愛台灣百岳的作者

中科5歲了,這5年來中科開發過程的點點 滴滴,相信是許多中科人一輩子難以忘懷的回 憶:中科給外界最直接、最深刻的印象,就是 她驚人的成長速度,身爲中科的一份子的我, 常常覺得被她拉著跑…。

話說95年8月1日我先到營建組報到,一 開始看到中科的「公文要用車子推」,老實 說,當時的心情,著實受到很大的震撼,也深 深感受到何謂「籌備處」階段,但我還來不及 回神,監造單位卻已在污水處理廠工地等我開 會,從此開啟我與「中科污水處理廠」的情 緣。在中科的日子,雖然每天都忙到暈頭轉 向,但不管是之前在營建組或現在的環安組, 心情卻越來越感到篤定與踏實,當然偶爾會遭 遇工作上的瓶頸或不順遂,而因此讓我感到挫 折與沮喪過,但總是很快又站起來重新出發, 因為中科的進步太快了,就在一波波的挑戰及 個人的在成長中,不自覺已過了2年,中科年 產值也已悄悄逾新台幣2,000億元。

許多以前的同事會關心的問我每天開車來 回80幾公里累不累?到中科那麼忙會後悔嗎? 諸如此類的問題,但我都很篤定的告訴他們: 「我不累,更不會後悔!」因爲我在中科找到 一種「工作的快樂」與「成長的快樂」。回首 來時路,感謝中科,讓我有機會與她一起成 長,更感謝一起攜手創造中科歷史的所有長官 與同仁。

在中科秘書室練就十八般武藝

文、圖/秘書室 葉立仁

All Kinds of Craft Trained in Secretary Office in Central Taiwan Science Park

讓世界看見我們

大度山畔,享譽人文,坐擁自然,結合南北,科技走廊, 在地深耕,永續發展,綠色矽島, 秉持工安、環安、人安,三安目標, 堅持生態、生產、生活、生命,四生共容, 位居中部要津,再創科學先鋒,精密工業成就,科技園區環境,惟我管理局, 願爲臺灣之翼,與全球接軌,再創新榮景,讓世界看見我們。

離開臺北到中科工作,至今也有三年時光了,記得94年6月1日到秘書室報到那一刻,即感受到每一位同仁積極果斷,不拖泥帶水的工作態度,猶如蓄勢待發,一飛衝天的蒼鷹,令人敬服。

秘書室業務職掌爲文書、庶務、出納、 保管及其他不屬於各組室之事項,我常戲稱別 人不要的,都歸秘書室處理。所以秘書室每一 位同仁必須練就十八般武藝,或許不是樣樣專 精卻也能萬事皆誦,那時礙於辦公空間環境嚴 重不足,加上寄人籬下之關係(租用中港路與 文心路口之兆豐銀行8、9、10層三樓辦公), 計畫於該年7月25日前搬遷至標二廠房五樓辦 公,算來只剩一個半月時間,由於是新人,當 時秘書室賴明志主任(現爲專門委員)即交付小 額採購業務,並協助搬遷小組等工作,讓我一 下子即進入戰鬥位置及考驗自己的機會,每人 每一天都要依原定進度執行任務,簡中滋味, 若無深入其境,難以言語,好在身爲這團隊的 每一個人都身懷絕技,相互支援,抱持輸人不 輸陣之決心,在預定期程完成任務。緊接著7 月29日舉行中科2周年慶,秘書室上上下下, 一人當二人甚至三人用,舉凡吃的、用的,莫 不仔細準備,深怕掛一漏萬,那就糗大了,還 好在每一位同仁積極及全力以赴之下,再一次 完成不可能的任務,此一階段性任務雖達成, 另一項艱巨工作,本局新建大樓完工搬遷工作

接踵而至,全局上下個個摩拳擦掌,在王俊傑專門委員及蕭有鎭專員的不眠不休規劃安排下,全體同仁同心協力下,如期舉行揭牌啓用典禮,承蒙總統、院長、主委等貴賓讚揚,一切辛苦只用值得二字形容,事後據採購中心蕭專員告知,這期間從籌劃到執行完畢幾乎天天失眠,可見本室採購中心成員肩負壓力有多重。

經歷二次辦公室搬遷、三次周年慶活動及 改制管理局,一步一腳印,我都親身參與,感 謝中科長官讓我加入這樣積極的工作團隊,雖 辛苦,我也樂在其中,接下來的五周年慶,秘 書室每一個人都準備好了,只要指揮官一聲令 下,我們將會交出一份亮麗成果,我以身爲中 科管理局一份子爲榮。



▲作者(右1)與秘書室陳萬教科長(右2)所帶領的採 購中心同仁合影

文、圖/投資組 陳妍君

Riding on a White Horse for Going to Office in Central Taiwan Science Park



▲上班路迢迢~小折輕盈盈~

好啦,今天不 是要來唱歌仔戲, 主角是中科與單 重。

在台北騎自行 車騎膩了摩扥車跟 蝗蟲一樣多又鳥煙 瘴氣的平路通勤路 線,便開始尋覓下 一個理想中的工作

地點,經一番苦尋千度後看上了中科,因爲這 邊工作環境很不錯咧,還有微微的坡可以騎單 車爬來上班,幸好中科願意收留我,我就從6 月開始在投資組服務啦! 當然園區男生很多, 帥的也不少,這才是換工作的第二個重點啊!

自從在中科騎上下班後,我開始喜歡上挑 戰山路,原因是可以在短時間消耗更多體力來 燃燒脂肪,還可以磨練自己的意志力跟體能。 除了上班前要先來一段上坡路,下班後還會再 夜騎帆船水塔幾趟,還有體力的話再騎上都會 公園,中科園區內沒什麼車,最多的反而是自 行車耶!

後來在這認識了許多車友了呢,我不是孤 獨單車手了,園區內每晚都有好多車友來挑戰 中科最美的帆船水塔,此處視野遼闊夜景優, 可以看見整個台中市,再往高爬還可以看到大 度山上的地瓜田與另一面的台中港,此番美 景,只有騎單車能遇見!

忙到脂肪肝不藥血癒的固定

文、圖/環安組 林雲志

Days When I was too Busy to Cure My Fatty Liver Which was Cured Without Medication

自籌備處設立

迄今都快五週

年了,好快!

想想自己也來

五年了。記

得第一天到籌

備處第一組報

中科園區



到,當時第一 組僅五人,被 奉派擔任辦理 廠商投資引進 ▲樂天知命又隨和的作者 以及企畫的工作,心中是帶點緊張又興奮的心 情接下這新鮮的工作,但接下沒多久就再也興

奮不起了,因為每天早上六點就需從中興新村

宿舍出發,晚上九點半才回到宿舍,星期六、 日還要加班,真苦!還好這樣日子隨著人手的 增補,一年多後終於苦盡甘來了,慶幸這段期 間事情雖繁多,但都能圓滿達成任務。

其中最值得回味的便是局預算彙整所發生 的事了,記得那時爲應付李前局長界木交辦須 於某星期一開會前檢討局裡預算,但到了前個 禮拜五連各組預算資料都沒湊齊,心中眞是火 冒三丈,哪知當時第三組的黃淑惠小姐說她要 利用星期六、日加班趕他那組的資料給我,心 中雖想破口大罵,但也只能摸摸鼻子乖乖來辦 公室彙整其提供的資料,惡運來了,星期天到 十樓籌備處辦公室加班,結果中午樓下保全突 然跑來和我說,我停在中國國際商銀路邊停車 格的車子被醉漢撞了,醉漢被他逮著要我去處 理,到樓下將醉漢數落幾句後,醉漢和我訴苦 說其妻跑了還留下兩幼子要養,最近下雨天房 子漏水沒錢可補要我饒他,害得我仁心一發饒 了他,還自掏腰包花了五萬多的修車費。

去年奉派到了環安組,每天在外奔波的日子,剛開始真的是很難適應,但日子久了又感覺好像還不錯,就連原檢查出有脂肪肝的疾病

都沒啦!最近接了個有趣的案件,就是要到地下33米深的后里污水廠排放管做危險性機械竣工檢查,這種感覺真的還滿期盼能早點到來, 嘗試這新鮮但又有點可怕的任務。

「勞資爭議協調」甘苦談

文、圖/環安組 蔡博涼

Story Regarding Negotiation for Dispute between Employees & Employers

我在局內負責的業務是勞工行政, 業務範圍包括勞基法主管事項執行、徵才 活動、勞動節慶祝活動、公會聯繫、專案 計畫執行等,其中讓我感受最深的業務就 是「勞資爭議協調」,當勞工自身權益受 損時(如資方積欠工資、未依法給付加班 費、資遣費等),勞工往往是弱勢的一 方,無力對抗資方爭取權益,所以只好求 助本局申請勞資爭議協調。

權益受損的勞工總把勞資爭議協調人員當成正義使者,希望我能為他們爭取他們所想要的一切,大部分的案件也確實依勞方要求,追回他們所受損的各項權益(如工資、加班費、資遣費、職災補償等)。但也有部分案件,勞方主張取得比勞基法規定更優的權益,但礙於法令規定,我並無法要求或強制資方滿足勞方需求,所以勞方往往也對我抱怨,甚至冷嘲熱諷,說我是站在資方那邊,沒替勞工爭取權益,對於這些非理性情緒性反應,讓努力替勞方爭取權益的我確實感到委屈,但我也能體諒這些勞工的心情,儘快讓自己回復正常情緒,不要影響到其他工作。

記得去年12月間某家園區事業單位的承 攬廠商積欠三十餘名勞工薪資,在協調過程, 勞方不斷威脅要圍廠抗爭、並通知記者採訪, 手臂刺龍刺鳳的勞工們在標準廠房辦公室把我



▲ 作者夫妻出遊時的甜蜜合照

跟承攬廠商負責人團團圍住、拍桌叫罵,經多次協調終於取得勞資雙方都可接受的方案,讓可能引發圍廠抗爭的危機平和落幕。另外有件職災補償案件,雖經過多次努力,也未達成協議,最後我協助勞方循法律途徑處理,但也未爭取到勞方想要的權益,然而勞方事後卻多次打電話打聽我一些私事,後來才知他在協調過程覺得我人很好,想幫我介紹女朋友;此外還有勞工在勞資爭議協調結束幾天後,還特地帶飲料過來表達感謝,這些勞工所表達的心意,讓我感覺處理勞資爭議雖然辛苦,但也是讓人覺得很有成就感,也希望勞資雙方能感受到我們的用心。

五週年甘苦談 不知孩子睡了沒?

文、圖/建管組 林哲民

Fifth Anniversary Story Not Knowing Whether My Baby is Sleeping



▲94年5月營建同仁在前進指 揮所幫作者慶生

電公司儘速搶修。再回訪客平台望著路燈沒亮的園區,然廠商區內照明仍亮著,沿著科雅路由南向北望去,依稀可辨各家廠商所在,此刻,昔日的點點滴滴浮在眼前,如昨日般的記憶深刻,將時光拉回四年多前……。

93年2月24日報到,那時的中科籌備處在 台中市中港路,南北向工程開工一個多月,第 二天就到基地旁承商裕三工務所與監造單位一 同召開施工協調會,RD40-01(後定名爲科雅 路)將路幅推沒多久,因路線尚有既有道路或 灌排溝渠穿越,道路是不連貫的,雖可通視, 但要看完全線尚須繞路,而基地內的草比人還 高,且根本不認得路,還好中華顧問(已更名 爲台灣世曦)監造單位簡岳成主任照著地圖導 勘,始得對整個工程位置更加了解。

爲著友達一期接水接電,尤其是接水, 剛好有一個清代中晚期的陶窯(後名西大墩 窯)位於自來水幹管上方,被台中市政府列爲 古蹟,幾經協調,並請中央研究院劉益昌研究 員指導,往友達二期廠房移動25公尺後方可施 工完成自來水管,讓友達得以順利送水量產, 開出中科第一張統一發票。

通山路與科雅路交叉口,在二週年慶之 前科雅路僅有西側單線雙向通車,爲了在兩 周年慶前完成東側道路並全線通車,舉辦路 跑,那陣子常忙到晚上七八點,與承商檢討當日進度及研商、安排隔日工程項目之進行,甚或爲這個交叉口鋪設瀝青混凝土,因遇下班時刻,卻又須完成鋪設,而與承商負責人一同在路口指揮交通,只因爲車輛根本不聽承商工人指揮,需有籌備處人員在場指揮,雖然罵聲很多,但在兩周年慶前完成鋪設並通車,一份成就感油然而生。

科雅三路口,93年敏督莉颱風沖毀了臨時 道路埋設的管涵,造成科雅路中斷,沒有足夠 替代道路,祇好漏夜簽辦後搶修搭設鋼便橋, 且當時茂德公司急著鋼構進場施作,每天詢問 進度,完工壓力讓人喘不過氣。

科雅五路口,南北向道路工程與標準廠房一、二期工程同時施工,南北向道路背負著主要道路完工通車的壓力,標準廠房亦背負如期完工交付使用的壓力,三個工程間施工介面甚多,因此工人爲所屬工地優先施工還差點鬧出打架,煞費苦心居中了解與協調,終讓三方順利圓滿。

下雨天,心情總是複雜,記得當時第三組 (今業務區分建管組及營建組)陳組長電話聯 繫或了解業務進展時,在電話裡頭總會聽到嬰 兒的哭聲,所以在一次與陳組長夫婦見面時, 陳組長是笑著這樣介紹的:「這位就是每次電 話裡總有嬰兒哭聲的同仁」。其實,當時剛生 老二不久,又逢身體不適住院,好巧電話來 時,不是要換尿布就是要喝奶,所以總有嬰兒 哭聲,而且得來著電話換尿布或餵奶,終於體 會父親難爲。老二今年要上幼稚園大班了,好 快!

眼前一片光亮,園區內路燈亮了,行動 電話也響起,台電公司「來電」通知線路已修 復,看看手錶也是該下班了,不知孩子睡了 沒?

無今億昔 五年十五

文、圖/環安組 林麗玲

Touching this Moment and Recalling the Past 5 Years for 15

- 一最深刻的印象 到只有空桌子及未拆封椅子的機關報到(連紙筆都無!!)
- 二最不可思議的 在報到二週即參加籌備處進駐酒會 (秀美組長!好樣的!!)
- 三最頻繁的大事 好幾次的動土,辦公室搬了3次(一次比一次好!我愛雙子星!!)
- 四最值得珍藏的 呵!呵!好多的大合照(成員越來越多!但最近的都未加洗送!!)
- 五最有成就的事 從無到有建立完整出納制度、程序、表單(鳴!確也受傷最重!!)
- 六最感謝的同仁 一 彥勝!在我身兼數職,焦頭爛額時常伸出援手(我的委屈他都知道耶!!)
- 七最不容易的事 一 在第2個工作組室待最久的承辦人(是幸運!是????!)
- 八最對不起的是 可憐的胃,頭幾年常因加班過餐未食(對員工診所業績貢獻不少!!)
- 九最常被迫吃的 烤鴨呀!! (烤雞?烤鴨?該換人吃吃了吧!!)
- 十最感開心的事 2個女兒分別考上交換學生、台中女中(可是,都不是當媽媽的功勞喔!!)
- 十一最想說謝謝 先生及孩子,陪我渡過最慘淡的歲月(只有家人無怨無悔的對待!!)
- 十二最不可思議 好多黃土1期的人都離或調職,奇怪,我還在(對未來還是充滿希望!!)
- 十三最小大期待 跟大家的期待都一樣 (就~是,往上爬囉!!嗯,爬~!)
- 十四最知遇之恩 莫渦於局長(我的感激,長官懂的,一切盡在不言中!!)
- 十五最希望的是 大家工作在中科,真的快樂又幸福(2008年中科語錄!!)

把感覺寫出來後,更海闊天空!再次謝謝辛苦的編輯~紹斌!!

附註:當五週年專刊的編輯接到臨時指令,如火如荼地在跟長官及同仁邀甘苦談之稿件時,心中還在竊喜,已貢獻業務有關之文稿3篇,可以不用再絞盡腦汁了,但是,開心不到一天,勞苦功高的編輯還是在颱風天的晚上找上了我,一句~你是一期的(黃埔一期?黃土一期?)~言下之意:應有許多甘苦可談,這下,不談也不行了!五年!唉!眞是一段不短的日子,心中更是五味雜陳,釐不清該寫些甚麼,就把最先閃入腦中的感覺提出來吧!!(現在是7月19日颱風夜凌晨2點,好多消防車呼嘯而過,不知怎麼了,辛苦的人民保姆!!)



▲這裏沒有我,但應有2個像我! 這是我的家族4干金!!



▲這才是我拍攝於猶如仙境的浸水營古道

中科初始頭三月 洪荒山川創園區

文、圖/營建組 王震宇

The First Three Months in Central Taiwan Science Park We Created the Park in the Moor

開萬古得未曾有之奇,洪荒留此山川,作 科學園區。

集一生無可如何之事,無憾還諸天地,是 創格完備。

套一句老話「時光荏苒」,來中科一晃五年了,人有幾個五年呢,回首來時路,真的是 五味雜陳,點點滴滴在心頭。

報到那天是92年10月14日,中科籌備處是借用台中市中港路二段80-8號8、9樓辦公室,地址有三個「8」很好記的數字,我默默記下;就要直接下工地了,是蔡瑞益技士(蔡兄因有交大博士班學業未竟,而於93年09月10日請辭)帶我到10公里遠台糖廢棄的「林厝農場」,一路上詳盡的介紹當時的友達工地、林厝農場辦公室、竹科完成的水土保持道路…;唉!久未下工地的我,雖是老馬識途,但面對這個連便道也沒有的鬼工地,想到要在高高的芒草下重操「賤業」,回首已不見退路,眼前卻又百廢待舉啊!

上班第二天陳季媛組長交給我三個工程, 10億元的南北向主要道路工程、15億元及12.5 億的第一、二期標準廠房工程等三件,都還沒 有發包,限一年內完成。什麼跟什麼嘛,簡直 是開玩笑嘛!近40億元的工程要我一人來當承 辦人,這是我老東家「國營事業中華工程公司 北二高龍潭施工處」承包25公里長高速公路、 300員工、五年的營業額呢!

陳組長逢人就笑容可掬,笑中有威說「沒辦法,中科就是要完成不可能的任務,否則, 主任(竹科管理局李界木局長兼)也不會千挑 萬選的要你來中科啊!」當天,鐘文傳組長 (時任簡任技正)也報到了,大家都很忙,沒 什麼交談;莊志峰科長(當時和我一樣都是技士)雖職在中科,但竹科事忙的他脫不了身, 鐘組長報到後也是要忙原單位土地重劃局未完 事項,我自己晚上也要回原單位交通大學忙些 收尾工程;我們都爲中科急迫催人而報到,原 單位的同意商調函發沒24小時,中科派令就到 了!收到派令最早報到的洪耀堂科長奉陳組長 指示,天天電話催人,那時的中科根本就是 「戰鬥營」啊!台中園區一期開發工程尚未開 鑼,洪科長就忙著二期開發工程籌設計畫書 了。同時,這天下午2時30分在福華飯店舉辦 中科進駐酒會,認識了工地周邊六位村里長, 沒有村里長們一再的殷切叮嚀與監督,工地怎 會進步呢?畢竟,營建人都應是環保的守護 者,更是環評承諾事項的執行者。

來中科的第一件喜事,92年12月14日莊 科長志峰婚宴,同仁由當時的郭坤明主任秘書 領隊於南投鹿谷把酒言歡,加上郭主秘(也才 36歲)的青年才俊且談笑風生,又有鹿谷的茗 茶,一席間解除同仁間二個月來的陌生,真 的,來中科路二個多月除了整日忙於公務,那 來的時間與同仁哈啦。



▲ 20050517 作者(左1)任職技正時率隊進行營建工地 自主檢查,這是工地檢察時的典型情景:業主管理局 (左)查核、監造CECI(中)陪同、工地主任(右) 親自說明

編按:這篇完稿於凌晨3點36分、總計4,074字的稿子,在定稿前收到,所以只剩封底內頁可資利用;接下來的「深夜敲陳組長門、能征擅戰的營建雜牌軍、警察隊進駐秘辛、四年平均工程預算執行率高達98%密技」等,只得待續。

行政院國家科學委員會中部科學工業園區管理局 Central Taiwan Science Park Administration, CTSP National Science Council, Executive Yuan



▲ 封底照片:中科五年 媚眼四攝 攝影比賽/成人組 佳作 呂家源 中部科學工業園區管理局之美

CTSP Newsletter (97年7·8月合併出刊)

發 行 人 楊文科 編 輯 顧 問 陳銘煌 總 編 輯 郭坤明

編 輯 委 員 王莉娟、王宏元、劉明慰、陳季媛

鐘文傳、李淑宜、王俊傑、任希文

執行編輯 張秀美

編 輯 小 組 賴明志、李 瀅、莊志峰、陳萬教 林靜慧、雷志文、廖佩亘、沈惠容

蔡紹斌

校 對 陳萬教、蔡紹斌、林秀玲

發 行 機 關 行政院國家科學委員會 中部科學工業園區管理局

地 址 40763台中市西屯區中科路2號

聯絡電話 04-25658588

投稿 newsletter@ctsp.gov.tw網 址 http://www.ctsp.gov.tw

電子報 http://www.ctsp.gov.tw/temp/ctsp/美術編輯 川磊彩色印刷(股)公司 04-23106887

■ 版權所有 本刊文章未經許可,不得任意轉載 本刊刊登之文稿不代表任何機關發言

■簡訊創刊日期 93年8月5日